

Anul IX

20 pagini: Lei 8
3 Iulie 1930

No. 27

OGLINDA LUMII

REVISTĂ ILUSTRATĂ SĂPTĂ-
MÂNĂ DE ACTUALITATE.

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI.



Spre a-și mentine svelteta, actrițele de cinema trebuie să facă gimnastică toată ziua: Miss Kay Mc Coy nu se sfiște să sară capra în acest scop.

MINUNILE ELECTRICITĂȚII

1 om a devenit 590 de oameni

Technica a îmbogățit de zeci de ori avuția mondială; totuși criza economică e mai rea ca niciodată.

După calculele inginerului R. S. Muir dela «General Electric Company» (New-York) reiese că energia electrică furnizată marilor întreprinderi industriale e de 590 ori mai ieftină decât cea produsă de forța mușchulară.

Grație electricității, 1 om a devenit în America cât 590 de oameni.

Din cauza mașinilor există azi milioane de șomeri.

BECURILE MODERNE ADUC STATELOR UNITE O ECONOMIE DE 1 MILIARD DOLARI PE AN

Înainte de război, se mai vindeau la magazine becuri cu filament de cărbune. Consumul lor era mare.

Schimbarea filamentului de cărbune din becurile electrice, prin înlocuirea lui cu filament metalic, reprezintă numai în Statele Unite o economie de un miliard dolari.

UN NOU RECORD AMERICAN: 810 GRAME DE KILOWAT

În anul 1919 erau în Statele Unite uzini electrice atât de perfecționate, încât pentru a se obține un curent electric de 1 kilowat, trebuia să se ardă numai 1460 grame cărbune.

Or, și acest record a fost depășit în 10 ani.

În 1929 uzinele termice americane consumau numai 810 grame cărbune de kilowat, toate pierderile de energie fiind atenuate mulțumită experiențelor de laborator.

DOUĂ CIFRE: 24 ȘI 53

— De ce a fost în America un crash formidabil?

— De ce într-o singură zi la Bursa din New-York s'au pierdut mai mulți bani cât a cheltuit America în războiul mondial?

Iată una din cauzele cele mai principale.

În 1919 se produceau în Statele Unite 24 miliarde kw., iar în 1928 s'au produs 53 miliarde kw.

În 10 ani s'au creiat prea multe industrii și întreprinderi. Se produce prea mult, oferta a covârșit cererea, și criza fiind tot mai mare, a dus la crăciul inevitabil.

11 MILIARDE DOLARI CAPITAL ELECTRIC

Capitalul investit în întreprinderi electrice s'a ridicat în 1929 la 11 miliarde dolari numai în Statele-Unite, ceea ce e o cifră enormă.

Cum un dolar e 168 lei, cititorii vor înmulți 11 cu 168 spre a-și da seama de gigantismul industriei electricității în patria lui Edison.

ELECTRICITATEA ÎN EUROPA

Nici Europa nu e azi mult mai prejos pe tărâmul electricității.

La Paris se consuma 534 milioane

KWH în 1920 și 1.740 milioane KWH în 1929 (KWH înseamnă Kilowatoră).

În Italia, la 1920, totalul forței electrice era de 1.480.000 KW., iar în 1929, grație regimului de americanizare al lui Mussolini, forța electrică a Italiei s'a mărit aproape de 4 ori, atingând 4.550.000 KW.

Totalul producției dinamurilor și alternatoarelor italiene în cursul a-



MARCONI

(după un desen dela 1899)

nului 1929 a fost de 10 miliarde și 500 milioane kilowatore.

În Elveția, aproape toate căile ferate au fost electrificate. Consumul în 1929 a fost de 1.589 KW, față de 32 KW. în 1920.

Cea mai mică mașină de scris

În anul 1906 un cetățean talentat a expus la Expoziția din București o carte poștală pe care erau scrise vre-o 2—300 de rânduri, fiecare rând cuprinzând vre-o 30—40 de cuvinte. Această carte poștală era o minune unică în felul ei și scrisul ei mărunț putea fi citit doar cu lupa.

Un Englez a întrecut însă recordul românesc dela 1906, întrebuintând de astă dată mașina de scris «Yost» N. 000, o adevărată mașină liliputană.

Minusculele «Yost» aparține Societății de Microscopie din Londra. Ea funcționează ca orice mașină, numai că literele sunt atât de mici, că le poți ghici doar cu o lupă bună, dar la microscop le poți citi destul de bine, ba îți par enorme!

Mașina e construită dintr'un aliaj de aur și argint. Literele au fost imprimate cu o sulă foarte subțire, având un diamant foarte ascuțit, ca vârful unui ac.

Prima scrisoare tapată la mașină are o suprafață de numai 0,5 centimetri pătrați (o jumătate centimetru patrat).

Cu toată micimea ei, scrisoarea aceasta cuprinde nu mai puțin de 227 litere, ceea ce constituie un record mondial unic în felul său.

Fără îndoială, Americanii nu se vor lăsa mai prejos și vor construi o mașină mai mică.

Edison e de părere că aceste minuscule mașini de scris sunt indispensabile în laboratoarele de microscopie.

Fiecare preparat microscopic va putea cuprinde pe o etichetă de câțiva milimetri pătrați explicația necesară, ceea ce e un mare avantaj.

La microscop, cel ce observă, va putea citi explicația cum citește o filă dintr'o carte.

În viitor se vor face și cărți întregi

GERMANIA CUMPARA ELECTRICITATE

România în 1930 exportă ouă, sare, lemne și vite — exact ca în 1830.

Piața modernă cere însă electricitate.

În 1929, Berlinul a cerut din Viena și Berna 209 milioane KW.

Iată o curiozitate a veacului nostru: în 1929 Germania a exportat 181 milioane KW. și a importat 293 milioane KW., din care 110 din Elveția și 99 din Austria.

La noi gazele din Moreni ard degeaba și râurile neîndiguite inundează țara, iar ingineri capabili nu-și găsesc întrebuințarea, când am putea avea zeci de uzini termice și hidro-electrice, ba am putea exporta electricitate în Cehoslovacia și Polonia.

Deocamdată suntem o țară fără chibrituri și fără telefoane.

Ne oprim aci cu aceste cifre, grație cărora ne putem da seama că suntem abia în al 30-lea an al secolului electricității.

Ce va mai fi oare în 1940?

microscopice.

Edison prezice că peste 20 de ani ziarele și revistele se vor tipări pe un fel de hârtie de nichel și în loc să-ți strici ochii citindu-le, ziarele se vor citi ele înșile, puse într'un aparat asemănător cu fonograful de azi.

Bibliotecile în viitor se vor putea ține în buzunar.

De altfel există și azi dicționare «lipite» care se pot citi numai cu lupa.

Cât cântărește aerul?

S'ar părea că aerul care este atât de ușor, n'ar cântări mai nimic.

Un învățat fizician a făcut însă de curând o socoteală foarte curioasă, cunoscând suprafața globului pământesc (vreo 500 milioane kilometri pătrați) și știind că aerul apasă pe fiecare centimetru pătrat cu o greutate de 1 kg. și 66 grame (atmosfera are o înălțime de peste 100 km.).

Greutatea totală a atmosferei pământului, după cum se poate verifica ușor, e dar de 5.000.000.000.000.000 tone (5 catralioane de tone).

Dacă am putea lichieza a suta parte din aerul atmosferic spre a-l transporta pe vapoare mari de câte 50.000 tone fiecare, cum e uriașul vapor construit de curând în Anglia, ne-ar trebui nu mai puțin de 1 miliard de vapoare, după cum se poate verifica printr'o simplă împărțire.

Ne oprim aci cu socotelile noastre. Am voit doar să arătăm cititorilor că totul e curios și interesant când privești prin infinita priză a științei.

«Ușor ca aerul» e o expresie relativă, întrebuințată doar în literatură. În romanele viitorului vom întâlni expresiuni «greu ca atmosfera», mai puțin poetice poate, dar mai aproape de adevăr.

Prinț Prințul moșteni-
susceptibil tor al Iliriei, Bos-
niei și Slavoniei e
avocat la Curtea din Paris. Baroul
parizian poate fi mândru. Numele
său e dr. Miloș de Zelicz.

Acest prinț a avut șansa să fie in-
terviewat de consora noastră parizi-
ană, d-șoara Odette Pannetier, care
e spirituală, dar foarte malițioasă.
Cum avocatul a stat acoperit în fața
ei, Odette Pannetier se uimi. Ea co-
munică această uimire cititorilor ei.

Acest articol n'a plăcut d-nei Miloș
de Zelicz, care a chemat în judecată
pe d-șoara Pannetier, cerând 300.000
franci daune-interese pentru injurii
și defăimare.

D. Aubry va pleda pentru prințul
de Zelicz iar d. Moro-Giafferi pentru
Odette Pannetier. Curios proces!

Piscine Francezii intro-
pentru câini duc și ei, după
Spanioli, pis-
cine pentru câini; în zece minute «co-
pilul» va fi scăldat, uscat la uscătoria
electrică, după o friecțiune făcută du-
pă plac.

Există și un loc pentru dresat câini
la înot, pentru a-i face să aporțeze
obiecte.

Pe scurt, asta promite...

Manifestație de simpatie



Din simpatie pentru răscoala din Indii,
Mr. Raymond Duncan, fratele celebrei
dansatoare, îmbrăcat în haină elină, scoa-
te apă din mare spre a extrage din ea
sare, pe care o va trimite apoi în Indii.

*Par sympathie pour l'émeute de l'Inde,
Mr. Raymond Duncan, frère de la célèbre
danseuse, vêtu à la grecque, tire de l'eau de
la mer pour en extraire du sel, qu'il
enverra ensuite aux Indes.*

*Aus Sympathie für die indische Aufruhr,
schöpft Raymond Duncan, Bruder der
berühmten Tänzerin, in griechischer Klei-
dung, Wasser aus dem Meer, um Salz zu
gewinnen, das er nachher nach Indien
schicken wird.*

Ciungii joacă biliard



Sus: Jucători de biliard fără mâini. — Jos: O orchestră a institutului pentru schi-
lozi din Berlin.

En haut: joueurs de billard sans mains. —
En bas: L'orchestre de l'institut pour
estropiés à Berlin.

Oben: Billardspieler ohne Hände. — Un-
ten: Musikkapelle der Berliner Erzie-
hungsanstalt für Krüppel.

Nuele Câtă doză de credință în
mistice viața de apoi, materializată de spiritism, trebuie
să fi avut Senorita Calendaria Valida,
Spaniolă de 16 ani, din provincia Las-
Palmas, pentru a se lăsa legată goală
pe un pat și a-și oferi corpul lovituri-
lor părinților și surorilor ei, supor-
tând a flagelație care a durat dela
ora zece seara până la 2 dimineata,
oră la care ea a expiat.

Calendaria Valida trebuia să accep-
te tortura și să moară pentru a se în-
tâlni cu fratele ei pe lumea cea-
laltă!

Acesta, care a murit la vârsta de
22 ani, a cerut supliciu! uneia din su-
rorile lui, pe calea spiritelor chemate
de una din surorile Valida.

Medicul care a descoperit această
oribilă crimă, a denunțat jandarmi-
lor pe familia Valida. Aceștia s'au lă-
sat arestați fără să înțeleagă ceva. Ei

trăsese la sorti care din cele trei
trebuia să fie bicinită până la moarte
și se scuza cu puritatea mistică a in-
tențiunilor lor.

ERNST GLAESER

Contingent '924

Sebagene 12021

Se găsește de vânzare la toate librăriile
și la Editura «EMINESCU», București I,
Strada Parlamentului 2.

Contra-lei 100 prin mandat poștal se
trimite franco oriunde.

Toți miniștrii japonezi pe ecran



(Photo „The New York Times”, Ltd., Berlin)

La Tokio, întreg consiliul de miniștri a apărut într-un film de propagandă pentru preferarea producției industriale indigene, film intitulat: „Care e cauza sărăciei japoneze?” Iată în mijloc pe primul-ministru Hamaguchi, înconjurat de colegii săi de cabinet.

A Tokio, le conseil de ministres en entier se présente dans un film de propagande pour les produits industriels indigènes; le film a le titre: „Quelle est la cause de la misère japonaise?” Voici, au milieu, le président du conseil Hamaguchi entouré de ses collègues du cabinet.

In Tokio erscheinen sämtliche Staatsminister in einem Propagandafilm für den Konsum der heimischen Industrieproduktion. Der Film ist betitelt: „Was ist die Ursache der japanischen Armut?” Wir sehen oben, in der Mitte, den Premierminister Hamaguchi und die andern Minister.

Momeală de soi Acum câțiva ani a fost o vară foarte caldă, care a gonit numeroși turiști dintr-o fermecătoare stațiune de vilegiatură.

Un singur hotel mai avea lumă: în cea mai mare parte domni. Două-trei doamne se aflau printre ei și se plângeau de încăpățănarea soților lor de a rămâne acolo unde se crăpa de căldură și unde țăntarii dădeau mari ofensive.

Aproape de acest hotel se afla o stâncă formând un cap și o vilă locuită de o frumoasă americană. În fiecare noapte cu lună, pe la miezul nopții, această persoană capricioasă și originală se scălda fără tricou și în jurul stâncii mișunau bărci misterioase pline cu bărbați amorezați de această sirenă.

Hotelierul lăsa să se înțeleagă că era vorba de o sirenă cu coadă de pește.

În Azore, la Pakoa, se svonise acum cinci, șase ani că sirenele pluteau pe țărmurile acestei insule. Un american vorbind despre asta, turiștii deteră năvală. Ținutul avu atunci o frumoasă prosperitate. Singura mică cârciumă care exista acolo, se transformă în hotel mare cu confort modern.

Sirenele se arătară în adevăr curioșilor. Se striga că e o minune.

Totuși poliția fu și ea curioasă să vadă aceste naiade. Într-o seară veni cu o barcă-automobil și cu un proiector puternic și prinse undinele: erau servitoarele și propriile fete ale vilei-cârciumar, care cunoștea bine oamenii, știa că muștele nu se prind cu oțet.

Aceste domnișoare aveau de altfel

dreptul să se scalde și la miezul nopții.

Poate că au fost amendate... dar Pakoa e azi lansată... și încă cu mare tâmbălău!..

Afacere

Mama: Vasilică, ți-am dat zece lei ca să bei untura de pește. Ce ai făcut cu banii?

Vasile: De cinci lei mi-am cumpărat bomboane și ceilalți cinci lei i-am dat lui Părvu ca să bea el untura de pește în locul meu.

Nou ministru



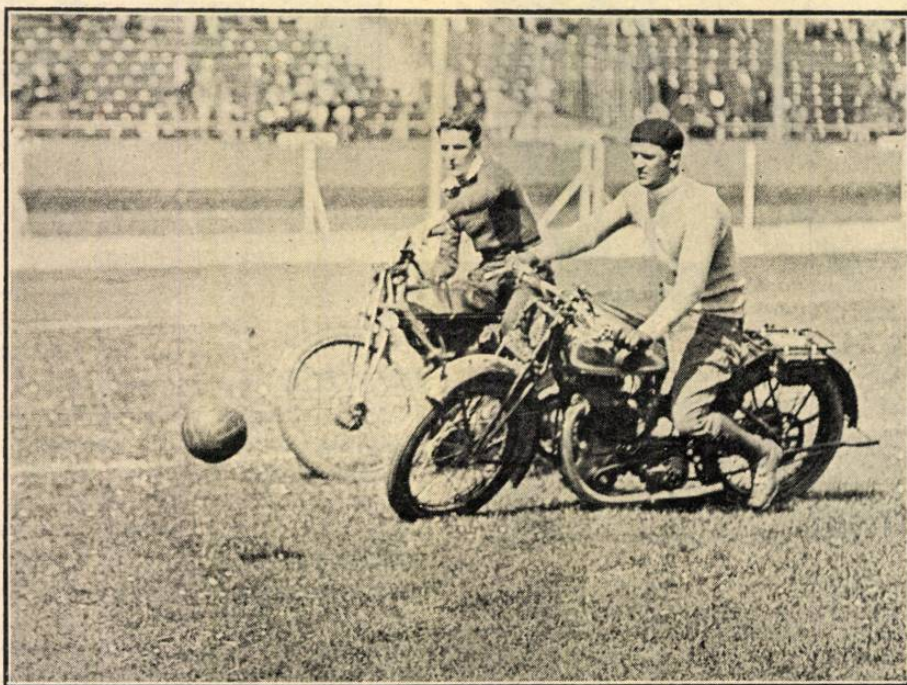
(Photo „Oglinda Lumii”)

Noul ministru al Lituaniei din București eșind dela Palatul regal după prezintarea scrisorilor de acreditare.

Le nouveau ministre de la Lithuanie à Bucarest sortant du palais royal après avoir présenté ses lettres de créance.

Der neue Minister Lithuanien in Bukarest beim Verlassen des königlichen Palastes nach Ueberreichung seiner Beglaubigungsschreiben.

Football pe motocicletă

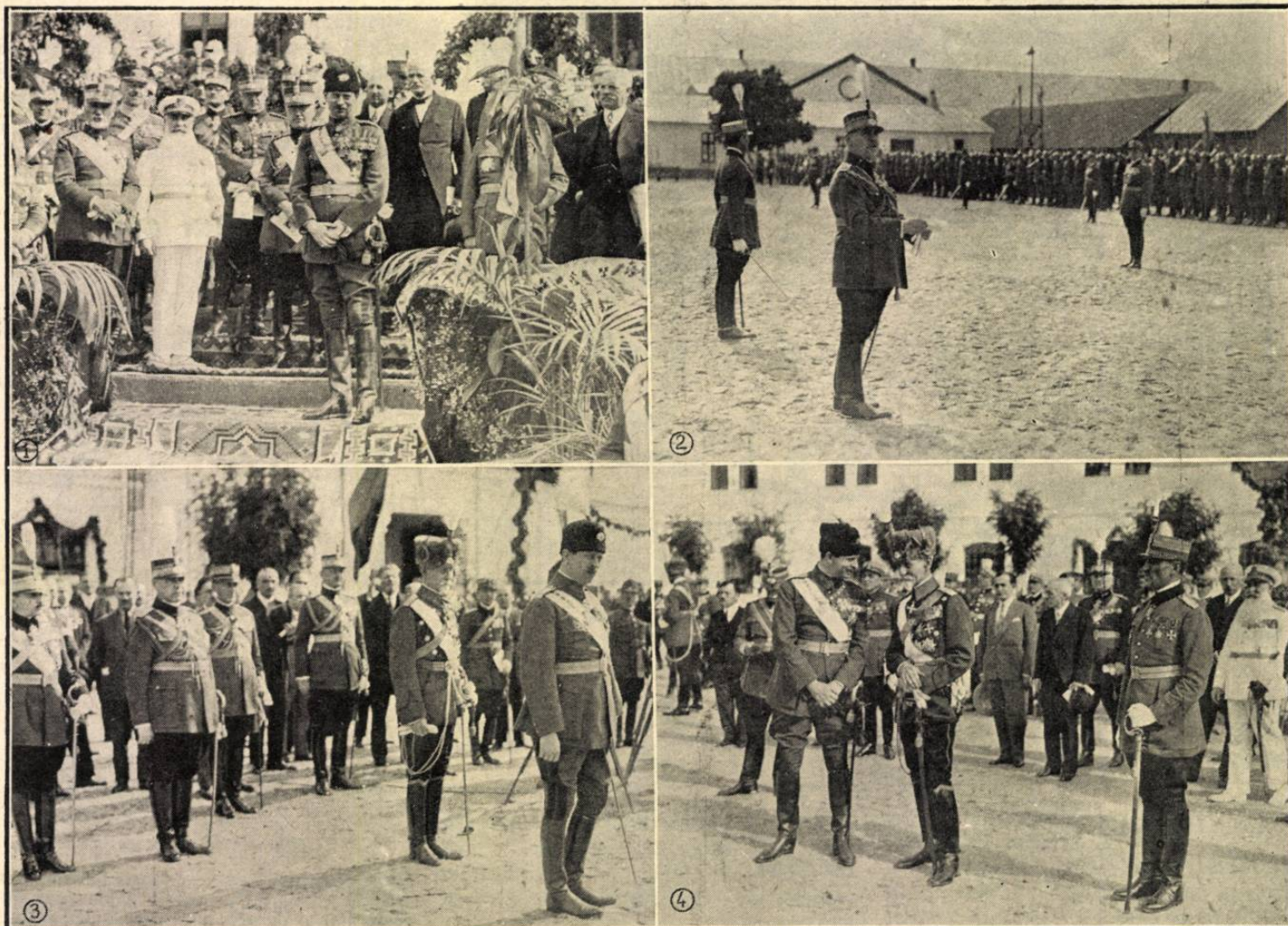


(Photo exclusivitate Keystone)

La Londra a avut loc zilele trecute un match de football pe motociclete între o echipă engleză și una germană. Anglia a câștigat matchul. Instantaneul nostru arată o pasionantă fază a originalului sport.

A Londres vient d'avoir lieu un match de football sur motocyclette entre une équipe anglaise et une équipe allemande. La première a gagné le match. Voici une phase passionnante de cette épreuve.

In London fand kürzlich ein Fussballwettkampf auf Motorrädern statt. Es kämpften eine englische und eine deutsche Mannschaft; die erstere errang den Sieg. Wir sehen oben eine interessante Phase des Kampfes.



(Photo „Oglinda Lumii”)

M. S. Regele Carol II conferind regimentului 6 de infanterie „Mihai Viteazul” din București calitatea de regiment de gardă regală, a asistat în persoană la solemnitatea proclamării acestei distincțiuni în cazarma regimentului. Fotografiile noastre arată: 1. M. S. Regele, în noua uniformă a regimentului de gardă. — 2. D. general Condescu, ministrul armatei, dă citire înaltului ordin de zi. — 3. Suveranul primește defilarea regimentului. — 4. Majestatea Sa glumind cu d. mareșal Averescu.

Le roi Carol II conférant au régiment 6 d'infanterie „Mihai Viteazul” de Bucarest la qualité de régiment de garde royale, a assisté à la solennité de la proclamation de cette distinction dans la caserne du régiment. Nous voyons là-haut: 1. Le roi, en nouvelle uniforme du régiment de garde. — 2. Le ministre de l'armée, général Condescu, donne lecture à l'ordre du jour. — 3. Le défilé du régiment devant le souverain. — 4. Le roi plaisantant avec le maréchal Averescu.

König Carol II ernannte das 6. Bukarester Infanterieregiment „Mihai Viteazul” zum Garderegiment und nahm persönlich an der Proklamierung dieser Auszeichnung in der Regimentskaserne teil. Wir sehen oben: 1. Den König in der neuen Garderegiments-Uniform. — 2. Der Armeeminister General Condescu verliest den Armeebefehl. — 3. Das Regiment defiliert vor dem König. — 4. Der König in scherzhaftem Gespräch mit Marschall Averescu.

La Paris sărutul e interzis

La Paris s'a pornit o cruciadă în toată forma, de către câțiva medici, în contra sărutatului.

Cum Francezii se sărută foarte mult, și cum s'a constatat că 50 la sută din bolile infecțioase se transmit prin sărutat, medicii au intervenit energic și s'a și constituit o ligă: «Liga contra sărutatului», care are de scop propaganda, pe toate căile și prin toate mijloacele, de a se curma cu acest obicei dăunător sănătății.

Liga nu se mulțumește însă să facă propagandă în scris și teoretic: s'a înscenat un film demonstrativ, brodat pe o acțiune dramatică, în care, încet, încet, se arată ravagiile pe care le face în societate sărutatul.

În afară de aceasta, s'au lipit afișe și s'au fixat placarde în toate frizeriile, bodegile, restaurantele, pretutindeni unde e acces mare și frecvență, prin care lumea e avizată și sfătuită a se desbăra de obiceiul sărutatului.

Pancarda pare a fi un decalog imperativ și în toată regula; sunt expuse porunci împotriva sărutatului.

Vom cita pe cele mai principale:

1) Să te gândești bine când vrei să săruți pe cineva.

2) Nu mai dați acolada și nu săruțați pe nici un militar, când i se acordă o distincție. (În armata franceză e obiceiul, când un soldat sau un gradat capătă o distincție ori e citat în ordinul de zi, să fie sărutat în public de superiori). Distincțiunea se va face în viitor printr-o atingere cu sabia pe umărul celui distins.

3) Perechile cari se iubesc ar face mai bine să-și manifeste sentimentele prin vorbe și asigurări reciproce.

4) Să nu vă săruțați în odăile în care e mare aglomerație și nici în camere neaerisite; și dacă n'ai putut să te stăpânești și ți-ai dat drum patimei, caută ea imediat după sărutat să-ți desinfecțezi gura.

5) Dacă e o cucoană, mai curând sărută-i mâna, decât s'o săruți pe gură.

6) Nu săruțați pe cineva care e răcit sau gripat și nu săruțați sau vă lăsați săruțați de cineva care a fost sărutat mai înainte de un gripat sau răcit.

Acum chestia e dacă aceste sfaturi vor fi urmate. Sună cam ridicol, mai cu seamă porunca a patra: «Să-ți desinfecțezi gura după sărutat!» Cu alte cuvinte, amorezații să umble cu sticluta în buzunar și să-și șteargă gura!

Dealtfel, inițiativa și inițiatorii Ligii sunt zeflemisiți în cuplete ce se cântă în toate varieteturile.

Asta n'a împiedecat pe susținătorii Ligii să pună să se vândă prin localurile de petrecere, chiar pe stradă, sticlute și vaporizatoare de «desinfecțare după sărutat».

Dar Liga a căzut în deriziune generală. De când și-a început ea propaganda, lumea se sărută și mai mult ca înainte.

Se caută șofeuri Dacă aveți un permis de conducere și n'aveți situație, duceți-vă în țara sovietelor, unde e lipsă de șofeuri.

După statisticele comisariatului muncii, e nevoie acolo de un supliment de 81.000 șofeuri.

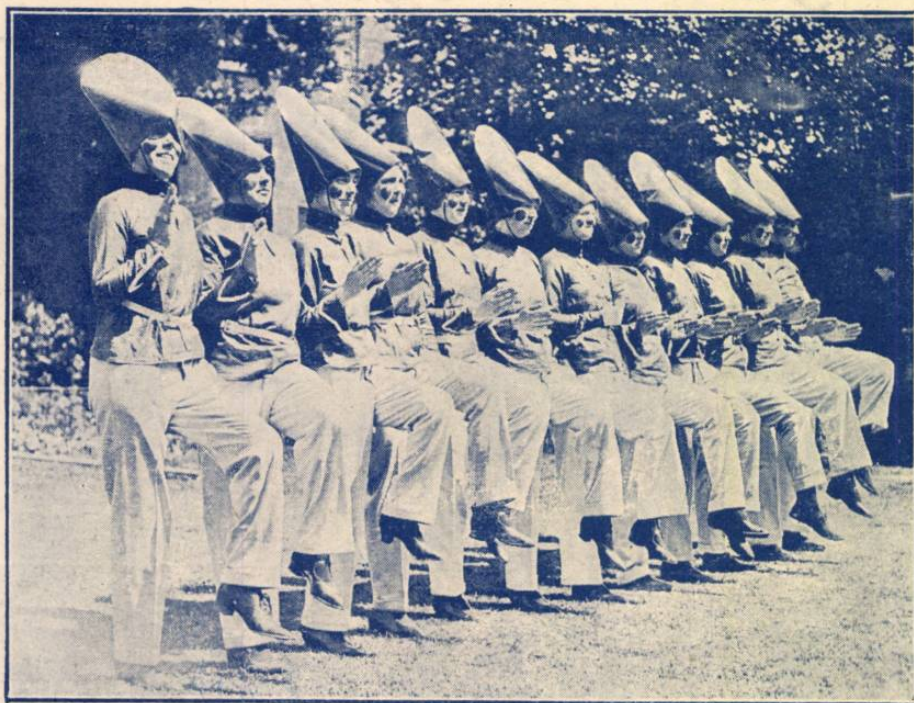
Peste cinci ani vor trebui 75.000. De aceea s'a hotărât crearea unei noi școli de șofeuri.

Studente imită soldații de plumb

Din J.-J. Rousseau

Este în fundul sufletelor noastre un principiu înăscut de justiție și de virtute, după care — în pofida propriilor noastre maxime — judecăm acțiunile noastre și pe acelea ale semenilor, dându-ne seama dacă sunt bune sau rele; și acestui principiu eu îi dau numele de conștiință.

(Photo-exclusivitate Keystone)



Cu ocazia unei kermesse din Londra, studentele în medicină au apărut în diverse tablouri vivante, dintre cari cel mai reușit a fost cel reprodus mai sus: un rând de soldați de plumb.

A l'occasion d'une kermesse à Londres, les étudiantes en médecine ont apparus en différents tableaux vivants; le plus réussi était celui d'en haut: des soldats de plomb.

Bei einer Londoner Kermesse stellten die Studentinnen in Medizin verschiedene lebende Bilder; das gelungenste war das obige: Bleisoldaten.

Combinații sentimentale

Un ex-om politic regăsi în ultimii ani la Paris o prietenă din copilărie, duios iubită odinioară și care l-a părăsit pentru a se mărita cu un altul, atunci mai bine situat.

Relațiunile se reiau între ei și tânăra femeie deveni amanta aceluia pe care îl disprețuise ea soț.

Soțul ei fost-a în curent ori s'a prefăcut că nu vede? Profită el oare de ocazie spre a se consola? În tot cazul legătura cu o Pariziană de seamă fu imediat cunoscută.

Contra așteptărilor, soția lui suferi de aceasta. Ea suferi atât, încât amantul ei interveni.

Cum a intervenit? Suflând soțului pe amanta lui.

Și prietenul are azi două metrese.

Una pe care o întreține pentru ea cealaltă să nu fie o soție înșelată.

Varză uriașă

La Polignac, în Charente-Inférieure, Franța, o proprietară a unei grădini de zarzavaturi îngrijește acum o varză superioară.

Această plantă alimentară are 3 metri 65 înălțime.

Dacă Gargantua nu ar fi eșit din urechea stângă a mamei sale, s'ar fi putut povesti copiilor că s'a născut din o asemenea varză.

Numai atât



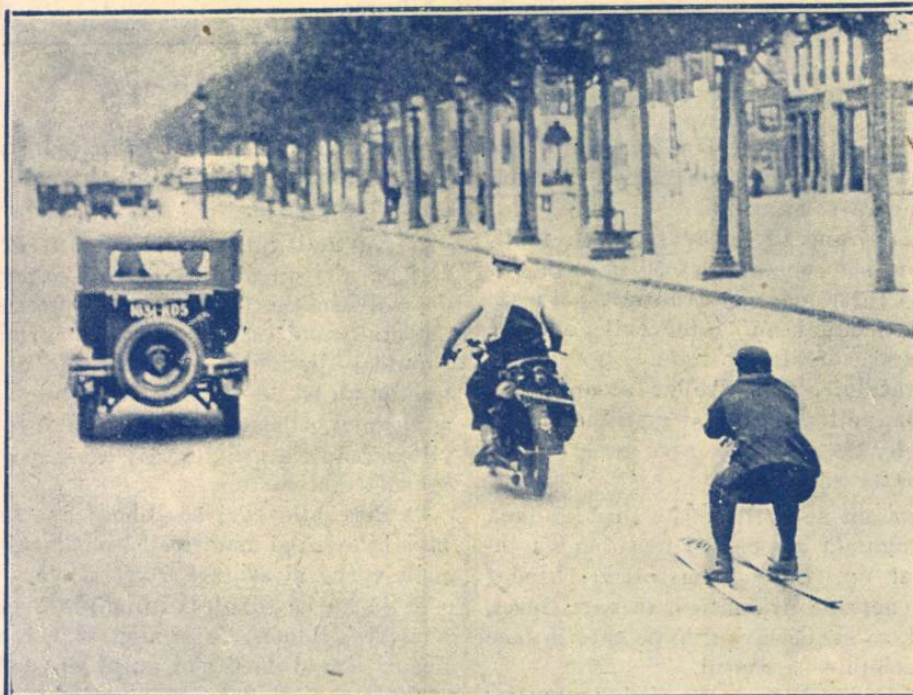
(Photo-exclusivitate Keystone)

Un excursionist englez, plecat în vilegiatură, duce bagajul pe care-l vedem mai sus: cort, pat și desaga, spre a se putea instala la țară... O plăcere!

Un excursionniste anglais parti en villégiature, emmène ses bagages: tente, lit et besace.

Ein in die Sommerfrische gehender englischer Ausflügler trägt sein Gepäck: Zelt, Bett und Rucksack mit sich.

Cu skiuri pe stradă, vara



(Photo-exclusivitate Keystone)

La Paris, un amator de ski-uri a ajuns la o atât de mare perfecțiune, încât își face gloria de a se lăsa tras de un motociclist pe caldarâmul orașului, acum vara...

A Paris, un amateur de skis a atteint une telle perfection qu'il se laisse trainer par un motocycliste sur le pavé de la ville, maintenant pendant l'été...

In Paris hat ein Skiläufer eine derartige Vollkommenheit erreicht, dass er sich jetzt im Sommer, auf dem Pflaster der Stadt, von einem Motorradfahrer ziehen lässt...

Cea mai bună lamă de ras



Mici monștri Un funcționar de cale ferată din Goud-Pontouvre, lângă Angoulême, a pus câteva ouă la clocit.

Două au scos doi pui, din care unul avea două capete, patru aripi, altul avea trei ochi, unul deasupra capului.

Au fost puși în spirt cu titlu de curiozitate.

Colecție sui-generis



D-na dr. Ella Kyes Deraborn din Portland cu colecția ei de 2457 linguri diferite din toate țările.

Mme Ella Kyes Deraborn de Portland avec sa collection de 2457 différents cuillers de tous les pays.

Frau Dr. Ella Kyes Deraborn aus Portland mit ihrer aus aller Herren Ländern stammenden Kollektion von 2457 verschiedenen Löffeln.

O celebră scriitoare în voiaj



Celebra scriitoare americană Anita Loos, autoarea romanului „Bărbații preferă blondele”, se află acum cu soțul ei la Londra. Iată-i pe grădina de acoperișul hotelului lor.

La célèbre romancière américaine Mme Anita Loos, auteur du roman „Les hommes préfèrent les blondes”, se trouve maintenant, avec son mari, à Londres. Les voici dans le jardin du toit de leur hôtel.

Die berühmte amerikanische Schriftstellerin Anita Loos, Verfasserin des Buches „Blondinen bevorzugt!”, weilt gegenwärtig mit ihrem Gatten in London, wo sie unser Bild auf dem Dachgarten ihres Hotels zeigt.

Miliardari bolnavi New Yorkul are de câțva timp un spital pentru miliardari.

O ciudată casă, care nu are nimica comun cu nici o casă de sănătate ori sanatoriu. E un hotel cu aparta-

mente particulare. Fără săli comune, bine înțeles.

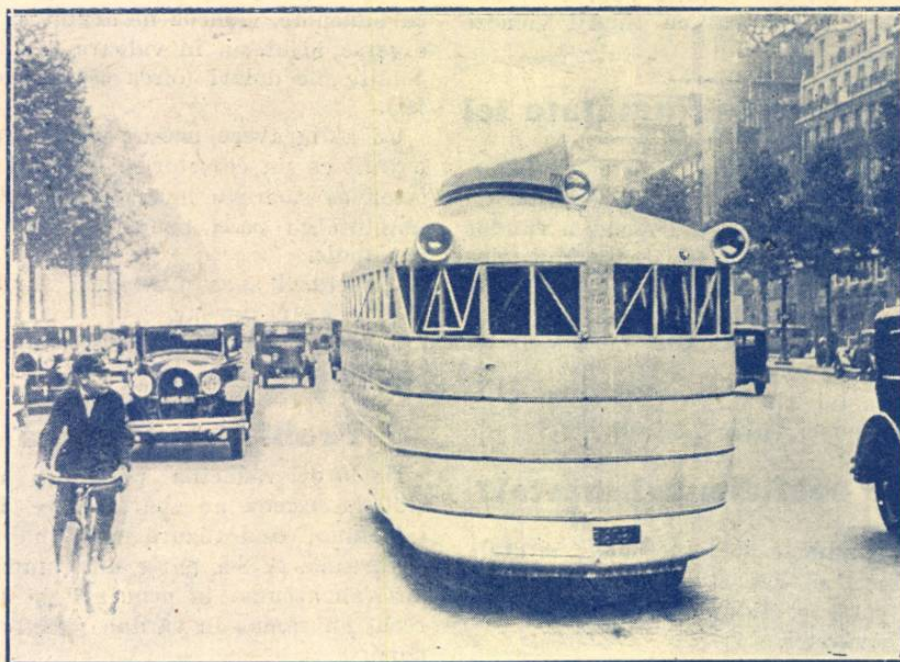
Miliardarii nu pot fi îngrijiți ca toată lumea. Ei sunt înconjurați de mobile de preț și de obiecte de artă rarissime.

S'au gândit și la vizitatori. Și s'au făcut în acest scop magazine cu flori, saloane de coafură, chioșcuri cu ziare, bibliotecă, o sală de gimnastică, un birou telegrafic, un restaurant, o grădină pe acoperiș.

Vreți să știți prețul acestei fastuoase locuințe? 45 milioane dolari.

Cu prețul acesta credem că vinderea e asigurată...

Un autobuz pentru Weekend



(Photo' exlusioitate Keystone)

Pe străzile Parisului și-a făcut apariția un autobuz original pentru cei cari se duc să facă „Weekend”, adică să-și petreacă Duminica la țară: autobuzul e prevăzut cu dormitor, salon și bucatărie, are apă caldă și rece, electricitate, radio, iar pe acoperiș o barcă pentru plăcerile nautice.

Un autobus original à Paris pour le „weekend”: il y a une chambre à coucher, un salon et une cuisine, de l'eau froide et chaude, de l'électricité, du radio et sur le toit une barque pour les plaisirs nautiques.

Ein Pariser origineller Autobus für „Weekend”: drin gibt es ein Schlafzimmer, einen Salon und eine Küche, kaltes und warmes Wasser, Elektrizität, Radio und auf dem Dache eine Barke für Wasservergnügungen.

VITTEL

STAȚIUNE PENTRU ARTRITICI

**CURA
DE APE MINERALE
DE AER
REPAOS**

TOATE SPORTURILE

**GOLF
POLO
TENNIS
ALERGĂRI**

CASINO, TEATRU, CONCERT

Notițe științifice

Un stol de păsări în drum spre Polul Nord

Din cauza căldurilor tropicale, stolurile de păsări călătoreau spre insula Spitzberg și Polul Nord. E într'adevăr un record al Naturei



Un stol de păsări în drum spre Polul Nord.

anul acest latitudini polare.

Pescarii norvegieni au observat numeroase stoluri de păsări în zbor

faptul că niște rândunici pot ajunge la Polul Nord în timp ce omul nu poate cuceri această barieră a morții.

Cioara deține recordul inteligenței

Fasărea cea mai inteligentă e cioara. Urmează apoi stanca, vulturul, costăreul și găscă.

Struțul n'are nici o inteligență.

Gâsca nu e proastă

Din lista de mai sus se vede că găscă nu e atât de proastă.

Dintre păsări, numai cioara și găscă pot trăi 100 de ani și chiar mai mult.

Gratie experienței căpătate într-o viață atât de lungă, este exclus ca decedentele salvatoarelor Capitoliului să fie dotate cu un coeficient mintal redus.

E drept, între o găscă de 30 ani și una de 18 ani, aproape nu e nici-o diferență.

Balena deține recordul prostiei

Cine ar fi crezut că animalul cel mai uriaș din lume e în același timp și cel mai prost?

Creierul unei balene cântărește numai 2 kilograme și jumătate, ceea ce e o cifră ridiculă în raport cu greutatea enormă a corpului ei.

La elefant, creierul cântărește aproape 5 kilograme și la om 1400 grame.

Unii oameni de geniu au avut un creier de peste 2 kilograme.

Balena fiind proastă, nu poate lupta nici cu un delfin, cum de altfel și o cogeamite vacă e atacată și pusă pe fugă de un câțel.

Fiind lipsită de inteligență, balena e vânată ușor de Eschimoși.

Grozava decădere a Vienei

Viena decade. Se întâmplă în acest oraș lucruri mai tragi-comice ca în aparență.

Într'un singur an s'au căsătorit peste 400 de bărbați mai tineri de 21 de ani cu femei bătrâne și bogate, probabil Americance.

318 «bărbați» de 30 ani, 88 de 19 ani, 15 de 18 ani și 4 de 17 ani și-au luat de neveste femei de 55—70 ani.

E drept că la Viena trăiește ilustrul savant prof. Steinach, maestrul întineririi.

Să fi trecut oare doamnele din statistica de mai sus pe la Institutul Steinach?

Și cumva să le fi administrat acest doctor o doză prea mare de «întinerire?»

Altfel nu s'ar explica cum niște bătrâne s'au măritat cu tinerii vienezi minori.

Un milion și jumătate lei o vacă

În orașelul Boharm din Canada, un fermier numit B. H. Thomas a vândut o vacă «pur sang» din rasa Holstein-Fireston.

De fapt rasa de mai sus, după cum ne arată și numele, e o încreucătură de două rase.

Vacă lui Thomas a fost vândută cu 10.000 dolari (circa 1.670.000 lei).

Ce e coeficientul mintal?

Sub numele de «coeficient mintal» se înțelege raportul între vârsta unui copil și inteligența corespunzătoare vârstei.

Bunăoară când un copil de 5 ani are inteligența unui copil de 5 ani avem coeficientul:

$$5/5 = 1$$

Sunt și copii excepționali cari la vârsta de 5 ani au inteligența unui copil de 6, 7 sau 8 ani.

Coeficientul mintal e respectiv:

6-5, 7-5, 8-5, etc.

Copiii sub-normali au la 5 ani in-

teligența unui copil de 4, 3, 2 sau chiar 1 an. Coeficientul e în acest caz inferior lui 1 și anume:

4-5, 3-5, 2-5, 1-5.

În Statele Unite toți copiii de școală au fost supuși unui examen al inteligenței. S'au găsit copii de toate categoriile, dar e de remarcat că la New-York s'au găsit peste 100 de copii având coeficientul mintal 2.

Și astfel în veacul acesta al preco-cității există copii de 10 ani având inteligența unui om de 20 de ani.

În țara noastră se ocupă mult cu această chestiune distinsul pedagog d. Ștefănescu-Goangă, profesor la Universitatea din Cluj, fost senator.

Un om de 154 de ani

Cel mai bătrân om din lume se crede că ar fi arabilul Favum din Cairo.

Vârsta lui e de 154 ani, cum reiese din acte.

La 1796 când Napoleon I cuceri Egiptul și Palestina, bătrânul Favum era un tânăr de aproape 20 de ani.

Iată un om care a trăit intens în 3 veacuri.

Favum s'a născut în anul 1777.

El se consideră om fericit, deși a dus o viață fără emoție și comotii.

Lindbergh nu va trăi desigur 154 ani; totuși cele 33 ore de zbor de la New-York la Paris constituie o viață mai lungă ca cele 3 veacuri ale vigurosului mohamedan.

O avere de 660 milioane rămasă pe urma unui cerșetor

Banul e un fel de magnet.

Un cerșetor murind la New-York, poliția a găsit în odaia lui câțiva saci cu bancnote, monede de argint și aur, diverse bijuterii, în valoare totală de 4 milioane dolari (circa 660 milioane lei).

Cu atâta avere, acest rob al banului a trăit ca un cerșetor și a murit cerșetor pe sacii săi murdari și peticiți umpluți cu paie, bancnote și aur ca în fabule.

Cerșetorul avea o singură ambiție: să ajungă miliardar.

Cum nu avea nici o rudă, averea va rămâne Statului.

Problemă indiană

De 10 ori rădăcina pătrată a unui stol de cocoare au zburat către lacul lui Manu, când văzura norii anunțând o furtună. A 8-a parte din numărul lor s'au ascuns în nenufari și 3 perechi au rămas în văzduh să înfrunte norii.

Care era numărul total al cocorilor?

Problema melcului

Melcul va trece zidul după 19 zile și nu după 20 zile cum ne-au scris unii cititori.

Soluții bune au dat d-nii Spirache N. Travlos (Brăila) și Dumitru Trifoiu (Mereurea Ciuc).

O comemorare originală

Ziarul
L'Infransigant

din Paris a lansat ideea de a se comemora cu câțiva ani înainte centenarul primului tren din 1837 dintre Paris și Saint-Germain, și propunerea a fost acceptată.

În ziua de 6 Iulie, când va fi serbarea anuală a voiajorilor de comerț, aceștia se vor urea la orele 10 în gara Saint-Lazare din Paris, în trenul «reconstituit» Paris-Saint-Germain.

Locomotiva inginerului Buddicum din 1837, de 18 tone greutate, va remorca un vagon de clasa I, unul de a II-a și unul de a III-a.

La sosirea trenului, călătorii vor fi primiți de municipalitatea din Saint-Germain și răsplătiți cu discursuri pentru «lunga și penibilă» călătorie.

Ideia e amuzantă. Realizarea ei nu va fi lipsită de pitoresc.

Leac pentru caii de curse

S'a descoperit în Anglia un leac pentru «dopa» caii de curse. Așa cel puțin spune d-rul Richard William Starkie într'un articol apărut într'un ziar londonez.

Din cauza aceasta calul «Fermat» care a câștigat de curând o cursă, a fost examinat de un chirurg veterinar; după victoria lui și după ordinul comisariatului dela Jockey Club, a fost examinată saliva calului.

Nu s'a găsit nici o urmă de coccaină. Totuși, lumea turfului e îngrijorată.

Plouă cu legume

O amuzantă manifestare a avut loc zilele trecute într'un orașel din Cehoslovacia.

Negustorii de legume, cari nu au reușit să-și vândă produsele, le-au aruncat în stradă, și toate astea la un semnal dat.

Mii de kilograme de cartofi, spanac, carote, mazare căzură la pământ.

Primăria chemă lucrători pentru a curăța drumul. Locuitorii îi ajută.

Negustorii, furioși, se supără de această hrană pe care au furnizat-o gratuit, într'c mișcare de dispoziție rea...

Și atacară pe lucrători... Aceștia nu scăpară din mână bucățile cele bune... Lupta a fost comică.

Duminica-Magazin

GAZETA DE DUMINICĂ
cu data 6 Iulie 1930

revoluționează
publicistica modernă

SE VINDE CU

5 LEI

în

3 culori

Din bogatul sumar:

Când să ne căsătorim?

de Adolphe Menjou

Istoria unui pantof

D-ra Baby, fiică de cimpanzeu

Autobuz atacat de bandiți

Nuvele-Romane-Varietăți

Jocu-ri-Umor.

Elevi de școală învață potcovitul



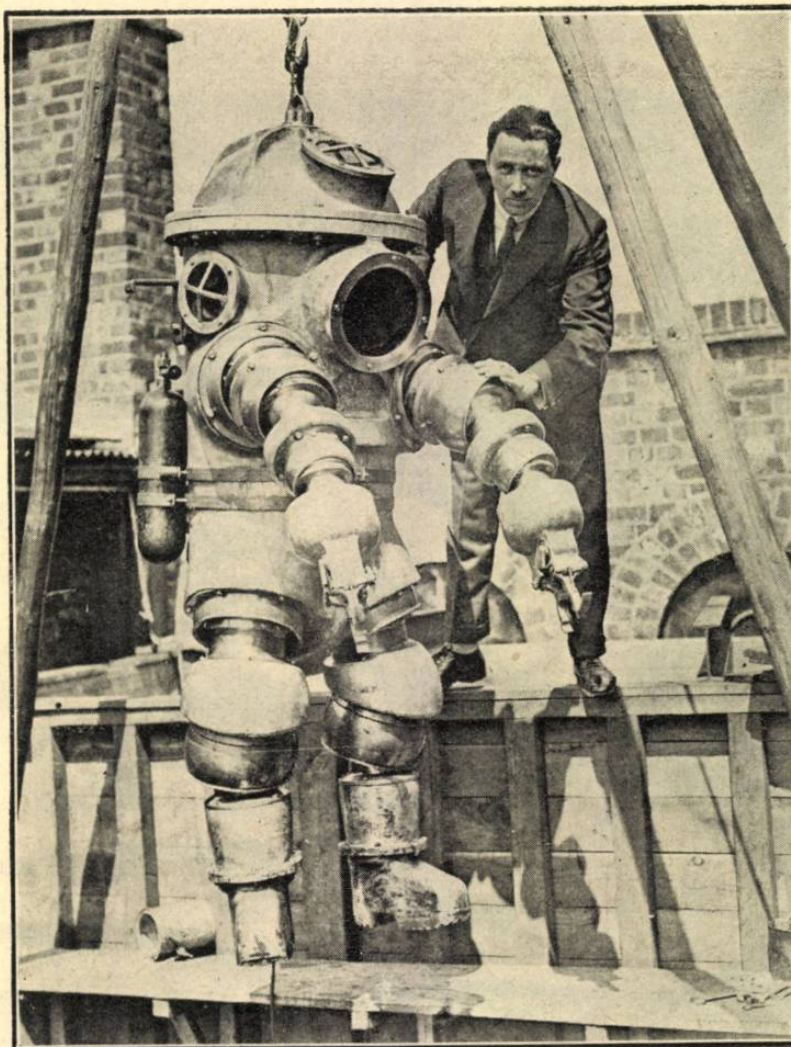
(Photo exclusivitate Keystone)

Elevii faimoasei Oundle School din Northamptonshire (Anglia) primesc acum, pe lângă cursurile obișnuite, și lecții de potcovit caii.

Les élèves de la fameuse Oundle School de Northamptonshire (Angleterre) passent maintenant un cours de ferrer les chevaux.

Die Schüler der berühmten Oundle School aus Northamptonshire (England) erlernen jetzt auch das Beschlagen der Pferde.

In fundul oceanului



(Photo-exclusivitate Keystone)

Inventatorul englez J. S. Peress a reușit să perfecționeze un costum de scafandru, din oțel, la care lucrează de zece ani. Scafandru îmbrăcat cu această armură, va putea ajunge până la 50 de stânjeni sub apa oceanului, adâncime la care n'a ajuns până acum niciun scafandru.

L'inventeur anglais J. S. Peress a perfectionné un costume de scaphandre, en acier, permettant d'arriver à 100 mètres sous la surface de l'Océan.

Der englische Erfinder J. S. Peress hat ein Taucherkostüm aus Stahl perfektioniert, womit man 50 Klafter tief unter der Meeresoberfläche erreichen kann.

Greu e să te menții sveltă!...

470



(Photo-exclusivitate Keystone)

Sus: Figurante de cinema din Hollywood făcând gimnastică ritmică, spre a-și păstra linia. — Jos: Funcționare de biuro din Londra se antrenează în orele libere, spre a nu-și pierde svelteța.

En haut: Figurantes de cinéma à Hollywood, faisant la gymnastique suédoise pour conserver la ligne. — En bas: Des employées de bureau à Londres, s'entraînent dans les heures libres pour rester sveltes.

Oben: Filmfigurantinnen in Hollywood üben schwedisches Turnen zur Erhaltung der Linie. — Unten: Bürobeamtinnen in London trainieren in ihren freien Stunden zur Beibehaltung der Schlankheit.



(Photo exclusivitate Keystone)

Obiectivul aparatului fotografic ne dă mereu prilejul să contemplăm aspecte și atitudini originale ale femeii zilelor noastre. Iată aici o nouă serie: 1. O echipă feminină de „baseball”, având în mijloc pe actrița de cinema Edith Day, merge pe terenul de sport de la Stamford Bridge (Londra). — 2. Două entuziaste ale canotajului, în costume practice de sport, își curăță yachtul cu care vor face excursii pe Tamiza, în Anglia. — 3. Exerciții de supleță ale dansatoarelor din Academia coreografică „Madu” din Berlin: într-o mână țin în echilibru o minge, în vreme ce cu cealaltă bat tactul pe o tobă. — 4. „Bucuria primăverii”: figură de dans aerian, executată magistral de trei frumoase fete din Los Angeles (California). — 5. Elevele școlii Margaret Morris din Londra alcătuiesc un grup plastic într-un parc din capitala Angliei. — 6. Patru înotătoare londoneze se „refac” bând câte o ceașcă de ceai, după ce au înotat o oră în apele Tamizei.

1. Une équipe féminine de „baseball”, ayant au milieu l'actrice de cinéma Edith Day, sur le terrain sportif de Stamford Bridge (Londres). — 2. Deux enthousiastes du canotage, en costumes pratiques de sport, nettoient leur yacht pour les excursions sur la Tamise. — 3. Exercices de souplesse des danseuses de l'Académie chorégraphique „Madu” de Berlin: elles tiennent dans une main, en équilibre, une balle, en battant de l'autre le tambour. — 4. „La joie du printemps”: figure de danse aérienne, exécutée à Los Angeles. — 5. Groupe plastique formé par les élèves de l'école Margaret Morris de Londres. — 6. Quatre nageuses londoniennes en „réfection” prennent une tasse de thé après une heure de natation dans les eaux de la Tamise.

1. Eine „Baseball” Frauenmannschaft, in deren Mitte die Filmschauspielerin Edith Day, auf dem Sportplatz Stamford Bridge (London): — 2. Zwei Schwärmerinnen für den Rudersport reinigen in praktischen Sportkostümen ihre Yacht, um Ausflüge auf der Themse zu unternehmen. — 3. Geschmeidigkeitsübungen der Tänzerinnen der Tanzschule „Madu” aus Berlin: sie halten in einer Hand, im Gleichgewicht, einen Ball, und trommeln mit der andern. — 4. „Frühlingsfreude”: eine Lufttanzfigur in Los Angeles. — 5. Plastische Gruppe der Schülerinnen der Margaret Morris-Schule in London. — 6. Vier Schwimmerinnen aus London erholen sich bei einer Tasse Tee nach einer Schwimmstunde in der Themse.

BUNII JURATI

Nuvelă de HENRY BORDEAUX

7)

— Să sperăm. Intoarce-te aci cu Jo-sette.

— Am știut eu bine, d-le Maillard, că nu ești om rău. Ești doar un jurat rău.

— Ca toți ceilalți.

— Păi da, ca toți ceilalți. Pentru că, vezi d-ta, nu e tocmai ușor să faci dreptate pe lumea asta.

Avocatul Draveil deschise ușa cabinetului său de lucru, care dădea într-o anticameră plină de clienți:

— Al cui e rândul?

Moș Fargeau se ridică și-l urmă pe avocat:

— Am venit la d-ta pentru un sfat.

— Te ascult.

— Iată ce e, d-le avocat. Fata mea e grea și stă să se mărite.

— Cu tatăl copilului?

— Nu, cu altul.

— Și acela e în curent cu situația?

— Este.

— Și primește?

— Primește.

— Atunci e foarte simplu. Copilul, chiar dacă se naște câteva zile după cununie, e legitim.

— Da, d-le avocat. Dar nu se mai poate răzgândi?

— Nu, din moment ce știe cum stau lucrurile.

Cum d. Draveil se ridică spre a-i arăta lui moș Fargeau că consultația se terminase și spre a-i cere onorariul, el se uită mai bine la clientul acesta trecător.

— Nu te-am mai întâlnit eu pe d-ta undeva, amice?

— Ba da, d-le avocat. Eu sunt moș Fargeau... nu vă aduceți aminte?... Moș Fargeau, a cărui fată a fost violată. D-ta ai obținut achitarea celor trei păcătoși. Aoleo, ce limbă mai ai! Dar vezi că nu le-a adus noroc.

— Serios?

— Cum îți spun. Unul din ei a căzut de pe acoperiș, pentru că o grindă se cam clătina. Altul s'a pomenit cu niște vitriol în față: o chestie cu femei probabil. Iar al treilea a tulit-o în America. Așa că acum fata mea se poate plimba fără grijă.

— Și fata d-tale e aceea care se mărită?

— Chiar ea, d-le avocat. O! e o partidă frumoasă, un văduv, dar în stare bună și chiabur nevoe-mare. Dar trebuie să-l cunoști.

— Il cunosc eu?

— Păi da, e primul jurat.

— Primul jurat?

— A cam lăsat să treacă vreme multă, până ce s'a hotărât, dar până la urmă a înțeles care-i e datoria.

— Datoria?

— Sigur, datoria lui de a repara greșala. Pentru că, nu este așa?, mai este și o altă justiție afară de a dv. Nici aia nu merge singură. Dar parcă a dv. merge?

Avocatul Draveil, deprins să-i privească pe oameni până în fundul sufletului, înțelesese într-o clipită întreaga dramă.

Ce pledoarie minunată, dacă vreo-dată s'ar gândi cineva să urmărească pe omul pe care-l avea în fața lui și care singur o răzbunase pe fata sa și-i pedepsise pe vinovați! Tatăl devenit răsbunător în locul societății nevolnice, ce magnifică temă de elocință! Și gândindu-se astfel, avocatul Draveil uită că el însuși contribuise la scandaloasa achitare.

În acest timp, moș Fargeau, redevenit nepăsător, îl întrebă:

— Cât îți datorez, d-le avocat, pentru consultație?

D. Draveil făcu un gest plin de pu-doare:

— Nimic, bade. Absolut nimic.

— Ai toată dreptatea, încheiă sim-

plu țăranul și se îndreptă spre ușă cu un zâmbet hain, un zâmbet aproape diabolic.

Nu toate victimele se împacă cu soarta lor. Și vezi d-ta, la asta nu se gândesc niciodată îndeajuns bunii jurați...

(SFARȘIT)

**O LOVITURA
IN PUBLICISTICA**
Duminica-Magazin
IN 3 CULORI
5 LEI
EXEMPLARUL

Cortegii istorice



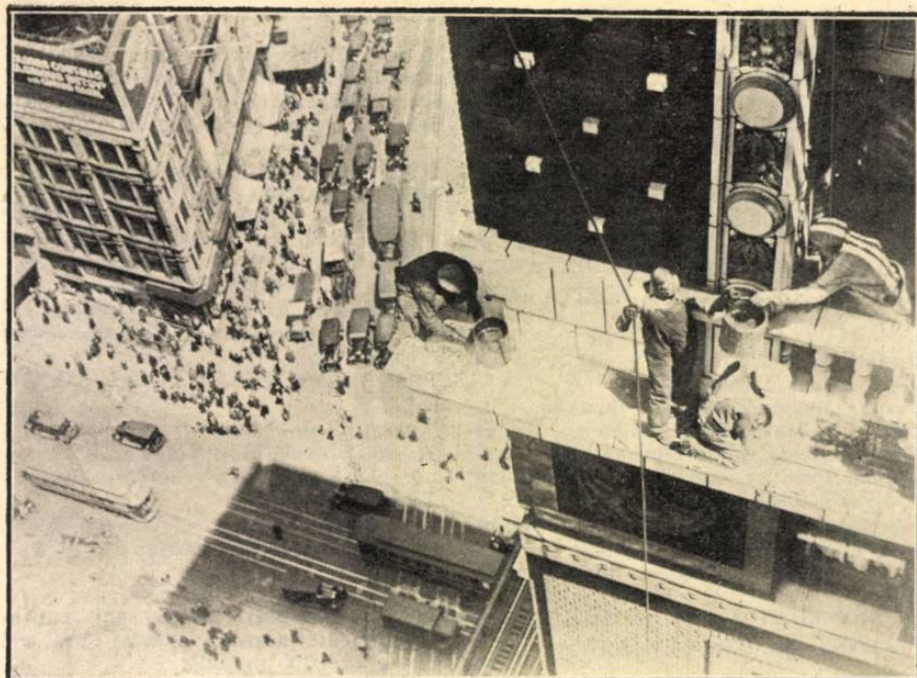
Sus: O parte a cortegiului istoric organizat de curând la Alt-Landsberg, în Germania, pentru comemorarea a 700 ani de existență a orașului. — Jos: Cortegiul tradițional istoric de costume din orașul german Rothenburg ob der Tauber.

En haut: Une partie du cortège historique organisé récemment à Alt-Landsberg en Allemagne pour commémorer les 700 ans d'existence de cette ville. — En bas: Le cortège traditionnel de costumes historiques dans la ville allemande de Rothenburg-ob-der-Tauber.

Oben: Ein Teil des historischen Festzuges durch Alt-Landsberg in Deutschland zur Feier des 700-jährigen Jubiläums der Stadt. — Unten: Der historische traditionelle Trachten-Festzug der deutschen Stadt Rothenburg ob der Tauber.

Pe etajul al 21-lea

(Photo „The New-York Times” Ltd., Berlin)



Niște muncitori fac curățenie pe etajul al 21-lea al hotelului Mc-Alpin din New York. Jos de tot, Broadwayul pare o jucărie.

Des ouvriers nettoient le 21-e étage de l'hôtel McAlpin de New York. En bas, le Broadway a l'air d'un joujou.

Arbeiter reinigen das 21. Stockwerk des McAlpin Hotels in New York. Tief unten sieht der Broadway wie ein Spielzeug aus.

Incă un miracol Un tânăr țaran din A-velino, lângă Neapole, pretindea că a văzut apărându-i în vis Fecioara, care i-ar fi spus de existența unei biserici antice, lângă care se află îngropate un crucifix și o statuie.

Lumea s'a dus cu lopeți și sape la locul indicat. În adevăr s'au descoperit acolo ruinele unei biserici vechi și s'a găsit și crucifixul și statuia Madonei, așa cum le descriesese țăranul, după visul său.

Savanții italieni caută să stabilească împrejurările turburătoare ale acestei descoperiri.

Răspuns elocvent Zilele trecute un bandit a fost îngropat la New-York cu mare alai.

Poliția n'a vrut să rămână mai prejos.

Ea a făcut la Chicago funeralii somptuoase lui Joseph Altheimer, detectivul ucis de curând de bandiții pe cari îi surprinsese în flagrant delict de șantaj.

Zece mii persoane au asistat la funeralii.

SUCCES NEINTRECUT
Erich Maria Remarque

**Pe frontul
de vest,
nimic nou**

Se găsește la toate librăriile și la EDITURA „EMINESCU”, București, Str. Parlamentului, 2.

Contra Lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Din cauza bonboanelor Un American de 12 ani s'a imbarcat pe bordul vaporului «Ile de France», cu mama lui, pentru a face primul voiaj pe mare. Neputând rezista plăcerii sale de dulciuri, copilul, scăpând de supravegherea părintească, coboară și aleargă pe chei în căutarea unui negustor de dulciuri. Când s'a întors, vaporul era departe.

Un polițist îl luă și îl încredință unei societăți protectoare de copii, până la înapoarea mamei.

Irigarea plantațiilor de orez din China



Pitorescul aparat de mai sus, manevrat cu picioarele de tineri țărani chinezi, servește în anumite regiuni din China pentru rudimentara irigare a plantațiilor de orez.

Le pittoresque appareil d'en haut, manœuvré par les pieds de jeunes paysans chinois, sert dans certaines localités en Chine pour l'irrigation rudimentaire des plantations de riz.

Gânduri

Lumea nu ne judecă decât după aparențe.

Goethe

Nu osteni de a face bine altora, căci astfel îți faci ție însuși.

Marc-Aureliu.

Modă nouă



„Asociația internațională a fabricanților de textile” din Chicago face propagandă pentru o modă nouă feminină și masculină, denumită: „Cât mai scurt pe toată linia”. Iată mai sus cum se prezintă această modă.

La mode la plus nouvelle, féminine et masculine: „Le plus court possible sur toute la ligne”, pour laquelle on fait de la propagande à Chicago.

Die neueste Damen- und Herrenmode „Kürze auf allen Linien”, für die man jetzt in Chicago Propaganda macht.

(Photo exclusive Keystone)

JOCURI

ȘARADA

de Lucin Marian

Zvon de seară — melodie —
Și-o măsură cam rurală
Dau un lucru care știe
Greutatea ideală.

JOC DE 4 LITERE

de V. A., Roman

- I.
- ■ ■ ■ Scriitor francez (1850 - 1923).
- ■ ■ ■ Roman de Chateaubriand.
- ■ ■ ■ Oraș în Moldova.
- ■ ■ ■ Oraș în Transilvania.
- ■ ■ ■ Iubesc cu pasiune.
- ■ ■ ■ Pronumele croului legendar al Elveției.
- ■ ■ ■ Sfârșit.

II.

I. — II. Fabulist spaniol (1702—1771).

JOC IN TRIUNGHIU

de Victor Dragotă, Craiova

1. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
6. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
7. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Orizontal:

1) Numele modern al Ecbatanei; 2) Geniul cel rău la Persii cei vechi; 3) Atlet grec de o vigoare remarcabilă (sec. VI a. Cr.); 4) Zeul soarelui la Fenicienii (Mit.); 5) Al cincilea fiu al lui Iacob; 6) Măsură de timp; 7) Consoană.

Vertical: la fel.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 25

PROBLEMA DE ARITMETICA

Plata unei zile de vară este de lei 21.

JOC IN TRIUNGHIU

B E R O Z I U
E R I D A N
R I T O R
O D O S
Z A R
I N
U

CARTE DE VIZITA MAGICA

Primar
Ocnita

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Arad: Paulina Troisi;
Bârlad: Chicoș Const., Ovidius Idriceanu-Igrov.
București: Elisievici Tr. Dan, Lt. Dăscălescu C. Constantin și Angelo H. Dorobanțu, Nicu Marin, Theodor Davidescu, Edelstein Emanuel, Rudy Valentineanu, Bernardt Strulovici.
Câmpina: Niță Rădulescu.
Craiova: Tudor Constantinescu și Popp Maria.
Focșani: Mauriciu Edelstein.
Galați: Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru.
Giurgiu: Constantin Al.
Roman: Florescu G. Dănel.
Turnu-Severin: Berg Paulina.
Vaslui: Ionescu Șt. Elvira.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Brăila: Nicu N. Vasilescu, și Mircea Maqedon.

Brașov: Nitz și Felicia Cătoi.
București: Carol Kanner, Stoica Vasile și Zoe Tufescu, Ioana Popa, Simion S., Varvara Zahareanu.

Iasi: Leocadia Căpitan Enescu, Nady Horowitz, Carmil Emil, Solomon Marica, Octavian Stelescu, Ileana Câmpeanu.
Oradea-Mare: Lucica și Tony Daia.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Arad: Nicu Tomescu.
Bălți: Alfons Iacobsohn.
Brașov: Marioara și Puia Buzescu.
București: Margareta Titulescu, Icolae și Tică Fuchs, Eveline Morgenstern, Lucicuța Sch., Ionel și Tantz Ionescu, Bogdan Nelly, Emil Fischer.
Constanța: Jenică Zahareanu, Constantinescu Lucia, Anghel Mihăileanu.
Turnu-Măgurele: Nimy și Ella Șaraga.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

București: Schein Sarah și Berenstein David, Nicușor Mușat, Mihai Georgescu, Hercovici Amalia.
Galați: Cohn Dora, Cohn Simon.
Iasi: Lungu Panait, Titina Blumenfeld, Izu Berenstein.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Bârlad: Georgică Maery, Gicu Tacu, Georgică Manoliu.
București: Alice, Rosina și Nobe Mosvovici, Edelstein Paul.
Drăgășani (Vâlcea): Georgescu Aurel.
Galați: Edelstein Emanuel.
Noua-Suliță (Hotin): Leon Klarman.
Ploesti: Oprescu Aurel.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Bârlad: Alexandru Dobrinescu-Aledo.
Râmnicu-Vâlcea: Mimy Șteflea, N. Grășiu, Otilia Medrea, Șteflea Marius, Nidia

Copety, Mimy Dobre, Gusty Demetter, Dorina Dincă, Mimy Dăllan, Lenuța Rădulescu, Puică Marinescu, Nitty Anastasiu, Sandu Ionescu și Costin Dălan.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Bălți: Solomon Iosefovici.
București: Gabriel, Ștefănescu, Alford Simionescu, Edelstein Emanuel.
Piatra-Neamț: Corina Mohnblatt.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CASTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Leon Klarman (Noua Suliță, Hotin).
Premiul jocului în triunghi: Ionescu Șt. Elvira (Vaslui).
Premiul cărții de vizită magică: Edelstein Emanuel (București).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimează adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.
Expediția premiilor se face odată pe lună.

NOUI PREMII

Vor primi câte un carnet de bonuri «Sunchard», prezentându-se la redacție, dimineața de la 8 la 11 jumătate și după amiază de la 2 la 4, următorii:

Nicușor Mușat, Sarah Schein, Edelstein Paul, Nicolae Fuchs, Lucicuța Sch., Alfred Simionescu, Ionel Ionescu, Emil Fischer, Ioana Popa, Stoica Vasile.

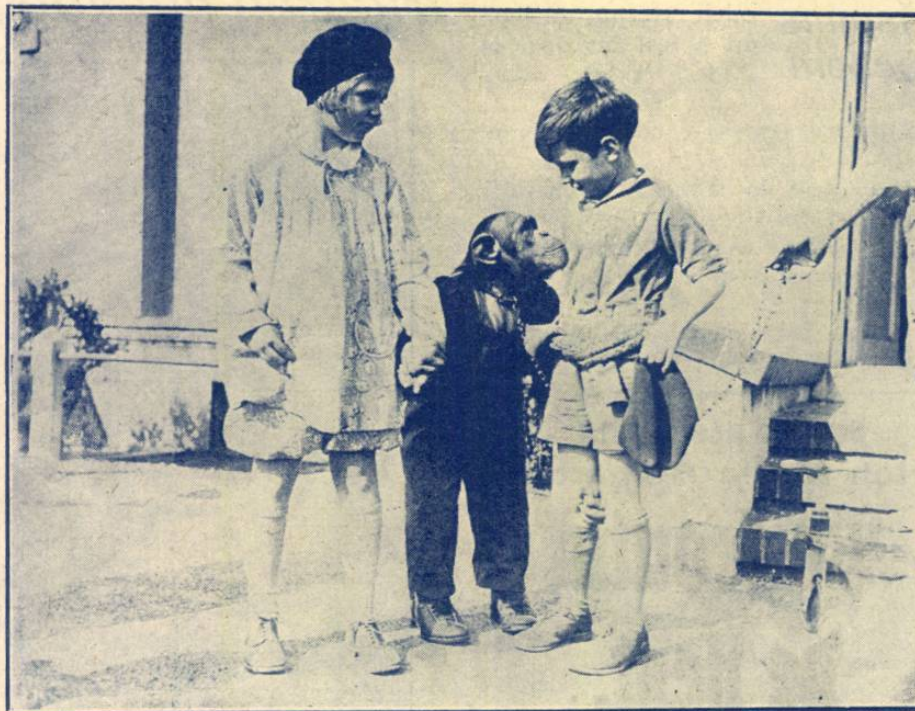
AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN „O. L.” No. 24:

Brașov: Orghidan.
Cernăuți: Turchevici Bier.

ERATA

In „Oglinda Lumii” No. 26 a apărut cartea de vizită magică, fără semnătura autorului care este d. Nicu Slavu, Câmpina

Un mare prieten al copiilor



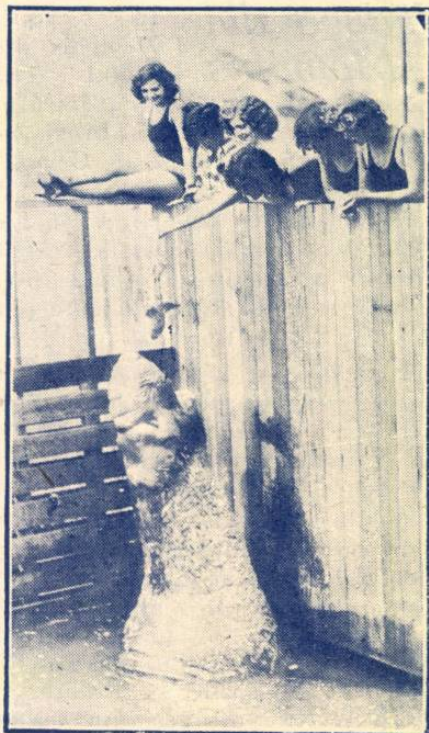
(Photo „The New-York Times” Ltd., Berlin)

In Grădina zoologică din St. Louis se află acest mic cimpanzeu de fire foarte răutăcioasă, dar care e foarte prietenos cu copiii, cu cari îi place mult să se joace.

Au Zoo de Saint-Louis se trouve ce petit cimpanzé de tempérament très mauvais, mais qui est un grand ami des enfants, avec lesquels il joue de préférence.

Im Zoo von St. Louis befindet sich dieser kleine Schimpanse, der von Natur aus gar nicht gutmütig ist, aber ein grosser Kinderfreund ist und mit ihnen gerne spielt.

Grația lor și... foamea lui



(Photo exclusivitate Keystone)

Parcă dinadins, spre a arăta contrastul dintre grația feminină și diformitatea animalului, duduile de mai sus dau să mănânce un pește unui enorm elefant de mare, în grădina zoologică din Venice (California).

Pour bien marquer le contraste entre la grace féminine et la difformité de l'animal, les jeunes filles d'en haut donnent à manger un poisson à un énorme éléphant de mer dans le Zoo de Venice (Californie).

Um den Kontrast zwischen weiblicher Grazie und der Missgestalt des Tieres hervorzuheben, geben die oben befindlichen jungen Mädchen, im Zoo von Venice (Kalifornien), einem See-Elefanten einen Fisch zu essen.

Avionul care „ascunde” un oraș



Cu ocazia manevrelor aeriene din America, un avion a demonstrat cum se poate „ascunde” un oraș, spre a nu putea fi bombardat de un imaginar avion dușman: avionul lasă nori groși de fum deasupra orașului și astfel îl face nevăzut.

A l'occasion des manoeuvres aériennes d'Amérique, un avion a démontré comment on peut dissimuler une ville pour ne pas être bombardée par un avion ennemi: l'avion dépose par dessus la ville des gros nuages de fumée.

Gelegentlich der amerikanischen Luftmanöver demonstrierte ein Flugzeug wie man eine Stadt verheimlichen kann, damit sie von einem feindlichen Luftzeug nicht bombardiert werde: das Flugzeug bedeckt die Stadt mit dicken Rauchwolken.

Prinsoare americană Doi Americani din orașul Harlingen (Texas) au făcut un rămasag foarte original.

Ralph Sanders a pariat cu Benton Stack, cel dintâi afirmând că va ajunge la New-York înaintea celui de-al

doilea, primul făcând cursa călare pe un taur și celalt într-o căruță, la care va înhăma o capră și un catâr.

Stack susține însă că el va ajunge cel dintâi la țintă, deși va da rivalului său un avans de 30 zile.

In mahalaua bucureșteană



(Photo „Oglinda Lumii”)

Un om bolnav se lasă călcat de urs, în credința că așa va fi vindecat.

Un homme malade de la banlieue de Bucarest laisse passer un ours par-dessus son corps, convaincu que de cette manière-ci il sera guéri.

Ein Kranker lässt sich in einem Bukarester Vororte von einem Bären treten, überzeugt dass er dadurch geheilt wird.

Extraordinarul roman

EVREI

în
Lanțuri

s'a tradus în toate limbile mondiale
Tirajul total în număr de
600.000
exemplare înseamnă un
SUCCES MONDIAL!

Câteva din aprecierile presei internaționale

Berliner Lokalanzeiger
Romanul e plin de senzație și totodată abil amestecat cu descriții miniaturale desfășurând un tablou interesant de moravuri, care ține atenția încordată de la început până la sfârșit.

Hamburgischer Correspondent:
Acest roman din Ghetto e scris cu o pătimășă forță de înfăptuire literară.

Daily News:
Povestirea aceasta e de o forță covârșitoare. E una din cărțile pe cari cititorul nu le uită atât de ușor.

Northern Whig, Belfast, Irlanda:
O lucrare cu totul remarcabilă. Cea mai bună carte scrisă de mulți ani încoace!

○ **Pester Lloyd, Budapesta:**
Technica romanului e desăvârșită, și cu totul remarcabilă e descrierea evadării din minele de argint viu ale Siberiei.

Se găsește la toate librăriile și la Editura „EMINESCU” S. A. București

Pietonii regulează singuri circulația

476



(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

La Philadelphia s'au instalat la fiecare răscruce semnale luminoase care se pun în mișcare prin apăsare pe un buton. Oricine vrea să treacă strada, poate apăsa butonul: se produce atunci un sunet de goarnă și se aprinde semnalul „Stop!” după care pietonul poate trece liniștit. Vedem mai sus o mamă cu copilul ei, făcând uz de semnal.

On vient d'installer à Philadelphia, à chaque carrefour, des signaux lumineux que l'on peut faire fonctionner en pressant sur un bouton. Les piétons peuvent presser ce bouton: on entend tout de suite un son de clairon et le signal „Stop!” s'allume, après quoi le piéton peut passer sans crainte. Voici en haut une mère avec son bébé utilisant le signal.

In Philadelphia wurde an den Strassenkreuzungen Lichtsignale angebracht, die durch Druck auf einen Knopf in Betrieb gesetzt werden. Jeder Fussgänger kann auf den Knopf drücken: der Druck löst ein Hornsignal aus und das Stop-Licht flammt auf, sodass der Fussgänger ungehindert die Strasse passieren kann. Wir sehen oben Mutter und Baby bei Anwendung des neuen Signals.

Incă o fată băiat

O fostă actriță de music-hall, care cunoscuse îndeașuns viața, se mărită în provincie cu un om cumsecade și naște o fată pe care o iubi cu duioșie. Devenită văduvă, ea trecu toată dragostea ei asupra copilei. Aceasta creșu, făcu studii frumoase, luă strălucit bacalaureatul și își manifestă intenția de a-și continua studiile superioare la Paris.

Ingrozită la ideea de a o ști singură, expusă îndrăsnelilor masculine, mama, care nu putea părăsi provincia,

avu ideia de a-și îmbrăca fata ca bărbat și astfel o trimise la Paris, unde se înscrise la Facultate.

Iarna aceasta fata trăi ca băiat între băieți. Rezultatul n'a fost cel așteptat de mama. Falsul băiat inspiră o pasiune nebună unei fete și... cunoașterea adevărului nu schimbă nimic din sentimentele fetei, cu toate că domnișoara și-a reluat îmbrăcămintea femeiască și s'a înapoiat la mama ei...

O corespondență surprinsă destăinuie tot romanul...

Văduva din Memphis

In orașul Memphis din Statul Ten-

nesse trăia o văduvă bogată. Trecu pe acolo un pianist din Paris. Inima bogatei văduve nu mai rezistă. Ori ești meloman, ori nu ești.

Doamna era melomană și d. Leo Tecktonius se arăta artist desăvârșit.

Vorbiră de căsătorie. Încet, d-na Galloway se lăsă antrenată spre pianist.

Dar văduva se gândi. Avea doi copii cari nu priveau cu ochi buni recăsătorirea mamei lor cu artistul.

Ea îi comunică acestuia că renunță la proiectele matrimoniale.

Pianistul a intentat văduvei proces de rupere a promisiunii. El îi cere 512,000 dolari daune-interese.

Virtuozii costă cam mult...

Dorinți excesive O fetiță din La Rochelle, în Franța, nu putea eși din ascunzătoarea unde o țineau părinții ei pentru a o păzi de a se duce la bal.

Atunci fata vru să moară. Prima oară dete greș. A doua, dejucând supravegherea părinților, scăpă și alergă să se arunce în apă.

Un trecător o salvă la timp.

**

D-na Ascencion Sanchez Lamar a vrut să însoțească pe soțul ei care venea în Franța pentru afaceri.

Dar cum acesta nu voi s'o ia, Spaniola, care avea numai 26 ani, fu atât de contrariată încât s'a spânzurat în casa ei.

Una iubea prea mult Franța, cealaltă balul.

Pentru doamnele aviaatoare



(Photo-exclusivitate Keystone)

Rochie pentru cucoanele cari zboară: fustă și jachetă marron și bluză albă de mătase cu aeroplane desenate în față. O pălărie cu boruri mari completează modelul.

Bunăvoință



— Acum o lună te-am împrumutat cu cinci sutari și aș fi curios să știu când mi-i vei plăti?
— Dar imediat, dragă... dă-mi întâi o hârtie de o mie!

— *Voilà un mois, je t'ai prêté cinquante francs, et je serais curieux de savoir quand tu comptes me les rendre?*

— *Mais tout de suite, mon vieux... Avance-moi cent francs!*

„Vor einem Monat hab' ich dir fünfzig Mark geliehen und ich möchte wissen, wann du mir diesen Betrag zurückzuerstatten gedenkst?“

„Aber sofort, mein Lieber... Strecke mir jetzt hundert Mark vor!“

RECUNOȘTINȚĂ

— Ascultă, Mihalache, cine te-a lovit atât de rău la ochiu?

— Să-ți spun. Eri am întâlnit pe prietenul meu Virgil care se întorsese tocmai din voiaj de nuntă.

— Ei, și?

— Vezi că eu îl îndemnasem să se însoare!

LA BAL

Ea: Găsiți de sigur că eu nu dansez destul de ușor în brațele dv.?

El: Nu face nimic, eu cobor și ridic toată ziua butoaie grele!

EXPLICABIL

— Andrei dragă, mă cunoști acum de zece ani... Vrei să mă împrumuți... cu 500 lei?

— Nu, nu vreau.

— Dece nu?

— Fiindecă te cunosc de zece ani.

INSĂRCINARE

intors?

— Mi-a spus Carol să te salut din partea lui.

— Mulțumesc. Și ce faci tu?

— Te salut din partea lui Carol.

— Bine, bine, mersi. Dar când te-ai

— De eri și mi-a spus Carol să te salut.

— La spune, nu cumva ai înnebunit că-mi repeți mereu același lucru?

— Nu. Dar mi-a spus să te salut de mii de ori!

DINȚI

— Frate-meu Ionel e de 15 ani și are de acum toate măselele.

— Zău?

— Da, numai dinții de aur nu i-au crescut încă.

La timp potrivit



Hangiul: Și ce dorește doamna și domnul pentru dejun?

L'hôtelier: *Et qu'est-ce que Madame et Monsieur prendront pour déjeuner?*

Der Gastwirt: „Und was wünschen die Herrschaften zum Frühstück?“

Foarte simplu



— Ce ai face dacă aș muri?...
— Cum?... Hm... te-aș înmormânta!...

— *Qu'est-ce que tu ferais si je mourais?...*

— *Eh bien!... heu... je te ferais enterrer!...*

„Was würdest du tun, wenn ich sterben sollte?“

„Was?... Ich... ich würde dich begraben lassen!“

MÂNCARE BUNĂ

— Bărbățele, afară e un cerșetor. Să-i dau ceva de mâncare?

— De sigur, ca să fim siguri că nu va mai veni niciodată.

PRECAUȚIUNE

— Să știi, maestre, îmi faci la costum patru perechi de pantaloni.

— Patru perechi?

— Da. Știi, i s'a dăruit soției mele un mare câine ciobănesc.

PRIETENIE

Musafirul (către gazdă): În China se pecetluște o prietenie spărgându-se o bucată de porțelan.

Gazda: Dacă am fi în China, s'ar putea crede că bucătăreasa mea e prietena mea cea mai bună!

Speranțele și decepțiile unui pretendent



— Niciodată! Mă'nțelegi, Gogule, nu voi deveni soția d-tale. Haide! Fii cuminte!

— Bine, Zoito, plec, plec disperat...

... Adio, Zoito!

— Gogule! Gogule! Stai! Ce prostie am făcut! Întoarce-te repede!
— !...

— Da, vezi că ți-am dat pălăria lui papa în locul pălăriei tale!...
— !...

— *Jamais! vous entendez, Gaétan, jamais je ne deviendrais votre femme. Alions! soyez raisonnable.*

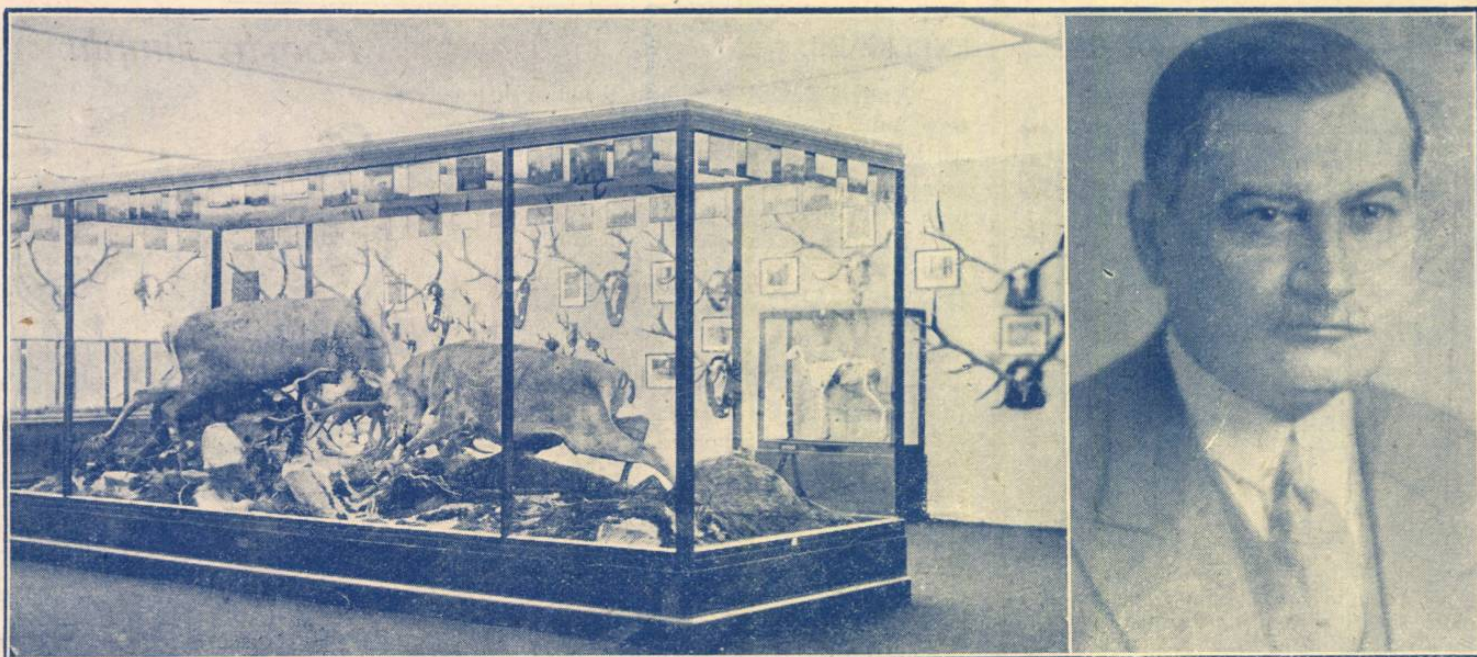
— *C'est bien Alphon-sine, je pars, je pars désespéré...*

... Adieu, Alphon-sine!

— *Gaétan! Gaétan! attendez! quelle bêtise j'ai faite! Revenez vite!*
— !...

— *Mais oui, je vous ai donné le chapeau de papa au lieu du vôtre!...*
— !...

Expoziția de vânătoare din Lipsca



Stânga: In Expoziția de blănuri și vânătoare din Lipsca, o parte a pavilionului românesc cu grupul cerbilor luptând. — Dreapta: D. prof. dr. G. Nedici, consilier la Inalta Curte de Casație, organizatorul secției românești de vânătoare, secție care a obținut premiul I.

A gauche: A l'exposition de fourrures et de chasse à Leipzig, une partie du pavillon roumain avec le groupe des cerfs en lutte. — A droite: M. le professeur G. Nedici, conseiller à la Haute Cour de Cassation, organisateur de la section roumaine qui a obtenu le premier prix.

Links: Auf der Leipziger Pelz- und Jagdausstellung, ein Teil der rumänischen Abteilung mit der Gruppe kämpfender Hirsche. — Rechts: Prof. Dr. G. Nedici, Mitglied des Kassationshofes und Organisator der rumänischen Abteilung, die den ersten Preis errang.

Primul inel O mică relievă interesantă și destul de emoționantă a fost lăsată prin testament Statului, de către doctorul Hugenschmidt.

El primul inel pe care Bonaparte l'a dat Iosephinei de Beauharnais.

Acest inel, care e modest, din aur și smaltt bleu, uzat pe dinăuntru, poartă inițialele J. N. B. și inscripția exterioară: «Dragoste sinceră».

D-rul Hugenschmidt a lăsat deasemenea pentru Muzeul din Malmaison o tapiserie: Apoteoza primului consul, candelabre și o statuie a împărătesei Eugenia, de d-na Lefebvre-Dennier, născută Rouleaux-Dugage, soția bibliotecarului dela Tuileries, sub Imperiul al doilea.

De altă parte, a lăsat Facultății de medicină a Universității din Pensylvania admirabilul bust al lui Pasteur, de Paul Dubois.

Noua modă masculină Acum câțva timp, un medic din Paris a vrut să lanseze un costum bărbătesc conceput după regulile higienii și esteticei moderne.

Această idee a fost reluată de maestrul de balet dela Teatrul municipal din Stuttgart, Kurt Hagen. El a inventat un costum nou, un fel de combinezon fără nasturi, fără vestă, fără bretele și fără guler.

Arbitrul acesta al eleganței nu s'a mulțumit cu atât. A ținut conferințe de propagandă în toate marile orașe germane. Mai multe case germane de confecțiuni sunt în convorbiri cu el pentru a cumpăra o licență de fabricație. O firmă din statele Unite i-a făcut oferte magnifice pentru a obține monopolul acestui costum.

Ce succes! D. Maurice de Waleffe trebuie să fie gelos de asta!

Un apendice pierdut A fost o vreme când apendicita era o boală modernă.

Operația apendicelui e adesea necesară și nu-ți dai adesea seamă de necesitatea ei decât practicând-o.

O vânătoare din Nürnberg, care, suferind de o boală a uterului, se supuse unei operații care se termină

cu aceea a apendicelui, a făcut ca operatorul ei să fie condamnat la 6000 franci amendă, motivând că nu a cerut desființarea apendicelui și că a fost operată astfel fără voia ei.

Ea făcu plângere. În zadar chirurghul a spus că operația era necesară și reușise bine; judecătorii trecură de partea reclamantei și îl condamnă.

Călăreață pe cal într'un mare magazin



În parterul unui mare magazin din Berlin a apărut de curând călăreața Cilly Feindt, călare pe armăsarul ei „Nestor”, și și-a făcut astfel târguelile, spre marea uimire a celorlalți clienți și a personalului magazinului.

Au parterre d'un grand magasin de Berlin a pénétré récemment l'amazone Cilly Feindt sur son étalon „Nestor” et a fait ainsi ses emplettes, au grand étonnement des autres clients et du personnel du magasin.

Im Parterre eines Berliner Warenhauses erschien unlängst die Reiterin Cilly Feindt auf ihrem Hengst „Nestor” und tätigte so ihre Einkäufe unter dem Erstaunen der andern Kunden und der Verkäuferinnen.

Cărți bune și eftine

Atragem atențiunea asupra următoarelor **NOUȚĂȚI APARUTE** în
EDITURA „EMINESCU” S. A. București I, Str. Parlamentului, 2

ERICH MARIA REMARQUE:
PE FRONTUL de VEST NIMIC NOU
Formidabilă capodoperă mondială. Prețul lei 100.

MARIE-LISE EMILIAN:
1313 INTREBARI ȘI TOT ATATEA RASPUNSURI
Amuzant — instructiv — interesant; tipar pe hârtie velină. Prețul lei 80

Ernst Glaeser **CONTINGENT '924**
Tipar pe hârtie velină. Cea mai dramatică și reală descriere a marelui războiu. Prețul lei 100.

PANAIT ISTRATI: Nerrantsula
roman. Tipărită pe hârtie velină lei 50.
Cea mai mare succes din opera lui PANAIT ISTRATI

Editura „EMINESCU” S. A. mai recomandă următoarele cărți :

Autori români
I. L. Caragiale, Teatru, vol. I 60 Lei
I. L. Caragiale, „ „ „ II. 60 „
Mihail Eminescu, Poesii . . . 50 „
Victor Eftimiu, Elfiona . . . 40 „
Victor Eftimiu Poesii . . . 50 „
Victor Eftimiu Cântecul Milei (Poesii) . . . 50 „
Victor Eftimiu Kiriachita . . . 30 „
Eugen Todie O iubire . . . 20 „
C. Cosco, Grădina lui Dumnezeu . . . 30 „
I. Greulescu, Cronicele lui Popic . . . 40 „
Lynkeus, Micuțe Bucureștene (Frivolități) . . . 16 „
B. P. Hașdeu, Sic Cogito . . . 15 „

Cărți pentru tineret și copii
Sven Heddin, Dela polul Nord la polul Sud, au apărut volumele dela I—VI, fiecare volum . . . 30 Lei
Lia Hârsu, Impărăția de zăpadă . . . 25 „
Cady, Mica Cerșetoare . . . 25 „

Toate aventurile lui Arsène Lupin
Arsène Lupin, gentleman-apaș 30 lei
Arsène Lupin contra lui Herlock Sholmes . . . 30 lei
Arsène Lupin, Acul scobit 30 lei
Arsène Lupin, 813 . . . 30 lei

Autori străini
Joseph Delmont, Evrei în lanțuri . . . 100 „
Claude Farrère, Casa oamenilor vii . . . 60 „
Edgar Allan Poe, Aventurile lui Gordon Fym . . . 40 „
J. Kessel, Nopti siberiene . . . 40 „
Alfred de Musset, Spovedania unui îndrăgostit . . . 80 „
Prințesa Lucien Murat, Viața amoroasă a Caterinei celei mari . . . 45 „
Ivan Turgheniev, Eroismul dragostei . . . 30 „
Ivan Turgheniev Un Cuib de Nobili . . . 30 „
Victor Margueritte, Vitele umane . . . 70 „
Victor Margueritte, Corpul tău, îți aparține . . . 60 „

Victor Margueritte, Talionul . . . Lei
Victor Margueritte Băetana (La Garçonne) . . . 40 „
Victor Margueritte, Femeia Emancipată . . . 40 „
Victor Margueritte, Prostituta . . . „
Lev N. Tolstoi Moartea Ivan Ilici . . . 30 „
Henri Murger In Noaptea nunții . . . 25 „
Alex. Pușkin, Fata Capitanului traducere de G. B. . . 30 „
F. M. Dostoevski O fenmea blândă . . . 30 „
F. Dostoevski, Vrajitorul . . . 20 Lei
Björnsterne Björnson, Poveste de dragoste . . . 20 „
Jean Richepin, Povestire din Lumea Nouă . . . 20 „
M. Lermontov, Bela . . . 20 „
N. Gogol, Răzbunarea groaznică și însemnările unui nebun . . . 20 „
Gustave Flaubert, Ispitirea Sfântului Antoniu . . . 40 „
Emile Zola, Ispășirea . . . 25 „
Baron de Schlich, Elita Prusacă . . . 40 „
Maupassant, Nuvee . . . 25 „
Valentin Mandelslein, Jim Blackwood joku . . . 30 „
George Ohnet, Prințul Fatal 30 „
Gabriele D Annunzio, Tragedia a doua fecioare . . . 25 „
Gabriele d Annunzio Pisica și alte nuvele . . . 20 „
Charles Folley, Fiul Lupilor de Mare . . . 20 „
Jules Mary, Păcatul Mamei 30 „
Jules Mary, Răzbunarea Spaniolei . . . 30 „
Maurice Leve, Naufragiații vieții . . . 20 „
R. Benin, Rivala . . . 20 „
V. C. Rondy, Secretul Principesei . . . 20 „
Charles Henié Omessa, Misterul Romanovilor . . . 20 „
Ursula de Epinghoven, Tainele curții regale . . . 20 „
Georges Meurs, Pata de sânge 30 „
Georges Meurs, Enigma trenului 13 . . . 30 Lei
Bekir Aga, Memoriile unui

eunuc . . . 20 Lei
Rene Cazal, Voluptățile rășboiului . . . 25 „

Colecțiunea „Romanul”
M. Eminescu, Geniu Pustiu 20 Lei
Honore de Balzac, Iubita imaginară . . . 16 „
André Theuriel, Coleta . . . 16 „
I. L. Caragiale, Cănuța om sucit . . . 20 Lei

AL. MARGHILOMAN NOTE POLITICE

Scriere completă în 5 vol.
mari Lei 2.000

Cărți de medicină populară

Dr. I. Trumșeanu, Cum întinerim . . . 20 Lei
Dr. Ovidiu Aljandary, Cartea Femeii însărcinate . . . 60 „

Biblioteca „Energia”

L. Carley, No. 1, Cum putem fi norocoși . . . 16 Lei
Yritomo Tashu, No. 2, Fii energic . . . 16 „
H. Laurent, No. 3, Personalitatea . . . 16 Lei
S. Linder, No. 4, Pentru a reuși în viață . . . 20 „

Biblioteca „Inimii”

No 1 Arta de a seduce femeile, de M. Magre . . . 16 Lei
No 2. Sugestia în amor de N. N. 16 „
No. 3. Graul Ochilor, de N. Neumăger . . . 20 „
No 4. Fiziologia amorului, de Paul Bourget . . . 20 „
No. 5. Un bărbat poate iubi două femei? de H. Besser 16 Lei
No 6. Visele de amor, de Contesa Tedy . . . 16 „
No. 7-8, Cele mai frumoase scrisori de dragoste, de Annie de Pène . . . 20 „
No. 9. Tenacitatea în dragoste de Semoil Ali 20 „

Comenzile se pot face prin librării din localitate, sau direct la:

EDITURA „EMINESCU” S. A. București I, Str. Parlamentului, 2

OGLINDA LUMII

REVISTA ILUSTRATA
SAPTAMANALA DE
ACTUALITATE

BIBLIOTECA
UNIVERSITATII
IASI.

(Photo „The New York Times”, Ltd., Berlin)

Dolores Costello, celebra artistă care pozează aci într'o atitudine răpită parcă de pe o frescă antică, intrupează de fapt un rol dintr'un film.

Dolores Costello, la bien connue artiste, qui pose ici dans une attitude, on dirait enlevée d'une fresque antique, incarne de fait un rôle dans un nouveau film.

Die bekannte Schauspielerin Dolores Costello, die hier in einer, man könnte sagen aus einer antiken Freske herausgeschnittenen Haltung Modell steht, verkörpert in Wirklichkeit eine Rolle in einem neuen Film.

Anul IX

20 pagini: Lei 8
10 Iulie 1930

No. 28

LINDA LUMII

REVISTA ILUSTRATĂ
SĂPTĂMÂNALĂ DE
ACTUALITATE



Iată o actriță — numele ei e Bernice Claire —, care nu se jenează cu trupul ei și apare pe scenă acoperită numai cu un șal de argint.

Anul 1930 e dominat de foc și apă

Al doilea ciclu de ploi a fost provocat de apariția unei pete uriașe în soare

În ziua de 9 Iunie ziarul «Viitorul» a anunțat la rubrica «Cum e vremea», următoarele:

«E probabil că dela 15—25 Iunie va avea loc al doilea ciclu de ruperi de nori. Se impun măsuri urgente de îndiguire».

Acest pronostic publicat la 9 Iunie,

Ce va mai fi oare în Iulie și August?

În toate țările, publicul fu alarmat de acest val de căldură toridă, dar în ziua următoare interveni Crivățul și aduse răcoare.

La 14 Iunie calculele astronomilor păreau a fi definitiv eșuate, și după o aversă de scurtă durată, cerul s'a

ploi torențiale, cari au provocat noi inundații.

În Franța, o clădire în beton armat a fost dărâmată de trăsnet. În Suedia, un detașament militar a fost trăsnetit, rămânând morți câțiva ofițeri și soldați.

În Japonia au avut loc trombe și uragane deslănțuite de erupția vulcanului Asama-Yama.

În Grecia 22 oameni au fost omorâți de grindină mare cât oul.

Trăim sub domnia norilor.

Anii 1929 și 1930 sunt excepționali cum ne asigură bătrânii și statisticele meteorologice.

VULCANUL DIN MORENI

În ziua de 14 Iunie sonda No. 160 s'a transformat în vulcan, formându-se un crater de circa 40 metri în diametru.

Vulcanul zvârle pietre, nisip și nori de foc.

Atmosfera e influențată de acest incendiu unic pe glob.

În județul Prahova au loc fenomene meteorologice prea frecvente, atât iarna cât și vara, de când cu focul din Moreni.

Straturile de aer sunt încălzite până la o mare înălțime, și în plus atmosfera, din cauza căldurii, se încarcă cu electricitate. De aceea au loc descărcări violente pe o rază mare în jurul Morenilor, cum nu s'au pomenit în alți ani, și grindina cade foarte des în județul Prahova.

Focul continuă fără a putea fi stins nici de zăpezi, nici de ploi, nici de proecetele specialiștilor.

Vulcanul din Moreni va arde până se va stinge dela sine, în cursul acestui an sau în anii viitori.

Trebue menționat din curiozitate că astă iarnă n'a nins în județul Prahova decât foarte puțin. Niciodată nu s'au pomenit Bucegii fără zăpadă în Ianuarie.

Să fie acest fenomen în legătură cu vulcanul din Moreni, ori e o simplă coincidență?

Nu se poate preciza nimic până în prezent.

Astrologii au și ei dreptate afirmând că anul 1930 e dominat de foc și apă.

Orașul Negru se găsește în Republica Roșie

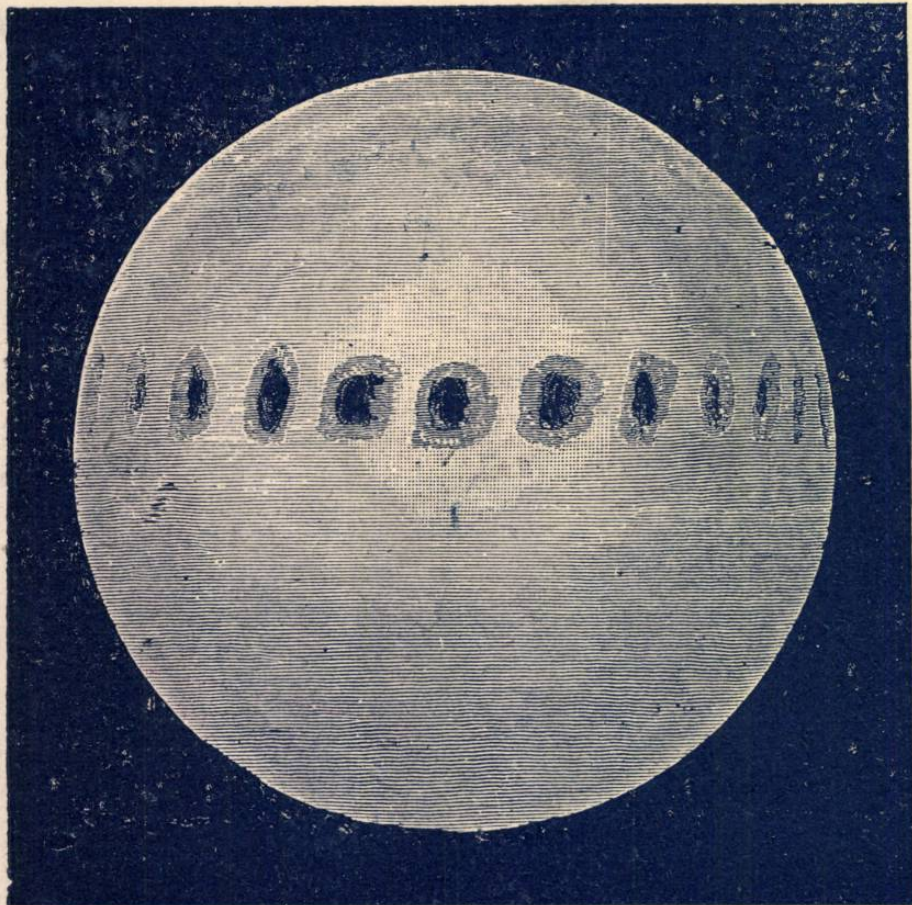
Republica roșie a sovietelor are un oraș *negru*.

E *Baku*, un fel de Moreni al Rusiei, botezat de curând «Ciorni Gorod» (orașul negru).

Intr'adevăr, tot pământul din împrejurimi e negru din cauza păcurei; până și aerul miroase a țitei pe o rază de 50 km.

Orașul acesta fiind bogăția Rusiei, este explicabil de ce în Caucaz e contra-revoluție perpetuă.

Armata *albă* e mereu în luptă cu armata *roșie* pentru stăpânirea acestui oraș *negru*.



Evoluția unei pete enorme ce a provocat mari perturbațiuni atmosferice în Iunie 1930.

când timpul era atât de frumos, părea a fi cu totul ireal.

O pată enormă apărui în soare. Calculele indicau evenimente atmosferice grave.

A doua zi, în «Viitorul» dela 10 Iunie (având data 11 Iunie) confratele nostru d. Inginer L. Florin, redactorul rubricii «Cum e vremea», reveni iar asupra acestui pronostic, dând următorul buletin:

«După analogia cu fenomenele anului 1897, pare că vom avea o nouă serie de ruperi de nori între 15—25 Iunie, cum nu s'a mai cunoscut de peste 30 de ani».

Cum timpul continua a se menține frumos în toată țara, nu s'a dat multă atenție acestor prevederi meteorologice.

VAL DE CALDURĂ TROPICALĂ

În ziua de 13 Iunie publicul fu alarmat de arșița adusă de vântul de Sud.

La Giurgiu termometrul a arătat în acea zi + 35 gr. Celsius, iar la București căldura a fost caniculară.

Niciodată nu s'a pomenit o astfel de arșiță înainte de solstițiu; la Berlin și Praga au fost și cazuri de însolație la 14 Iunie.

înseninat. S'au făcut și pariuri că la 15 Iunie cerul va fi... senin.

O RUPERE DE NORI DE 12 ORE ÎN CAPITALĂ

În dimineața zilei de 15 Iunie, înainte de revărsatul zorilor populația orașului București fu deșteptată din somn de un zgomot asurzitor.

Era ruperea de nori anunțată. Preciziunea calculului a surprins de astădată și pe cei mai sceptici.

Timp de ore întregi se revărsau nesfârșite torente de apă din înălțimea Cerului.

Ploaia torențială a ținut 12 ore în șir, cu mici întreruperi, după care potopul devenia și mai înfricoșător.

În zilele de 15 și 16 Iunie au avut loc ruperi de nori în toată țara, aproape tot atât de violente ca la 20 Mai.

La Brașov și Galați a fost un adevărat potop.

DOMNIA NORILOR

Trăim vremuri excepționale. Toate stațiunile meteorologice transmit vești alarmante.

În Asia Mică, în Grecia, în Italia, în Franța, în Spania etc. au avut loc

Campionul fumatului

Titlul de campion mondial al fumatului va fi revenit de d. George Tanoff, care își ține acum sediile la cafeneaua Phoenix din Sofia. El a fumat neîncetat timp de 15 ore, spre admirația unei galerii care nu i-a menajat aclamațiile.

El aprindea o țigară dela alta și arunca mucerile unui alt individ — desigur și el campion — care deplângea în termeni vehemenți că, d. Tanoff nu i le lasă mai mari.

Omul cu plămâni de oțel a consumat, fumat și inhalat 144 țigarete, ceea ce face exact 6 minute și 15 secunde de țigară.

Excentricități

Celebra evanghelistă americană Aimée Simple Mac-Pherson se află acum în Palestina, unde a fost urmată de un grup de pelerini din Statele-Unite.

Ea se dedă la numeroase excentricități, care în ochii multor creștini ar părea că au un caracter de profanare.

Fotografiile o arată spălând picioarele a 12 pelerini și pelerine — cari o însoțesc în casa Martei și Mariei la Betleem, sau botezând pe una din tovarășele sale în locul unde — spune ea — Christos a fost botezat de Ion Botezătorul.

Această Americană substituindu-se amintirii lui Christos, nu merge oare prea departe?

Și nu ridiculizează ea legenda mistică?

Nuntă cinematografică



(Photo-exclusivitate Keystone)

Kenneth Harlan, actor de cinema, s'a căsătorit cu d-ra Doris Hilda Booth, și nunta lor a fost una din cele mai frumoase, cari s'au văzut la Hollywood. Iată-i aci, fericiți...

L'acteur de cinéma Kenneth Harlan et Mlle Doris Hilda Booth, qui viennent de se marier à Hollywood.

Der Filmschauspieler Kenneth Harlan und Fräulein Doris Hilda Booth, die kürzlich in Hollywood getraut wurden.

Care e chelnerița cea mai rapidă?



Instantaneu dela cursa de biciclete a chelnerițelor din Londra pentru cupa Nippy.

Instantané pris pendant la course à bicyclettes des serveuses de café de Londres pour la coupe Nippy.

Momentaufnahme während eines Radrennens Londoner Kellnerinnen um den Nippy-Cup.

Mistificare

O mistificare amuzantă, care reamintește gluma faimoasă a lui Hégésippe Simon, cu care au fost păcăliți mai mulți deputați francezi, a fost făcută de un ziar al Universității Cornell (Statele-Unite).

De curând această foaie editată de studenți publică un articol ditirambic despre «Hugon Fryes», așa zisul fondator al partidului republican, și organizează un banchet «cu ocazia celei de a 150-a aniversări a emulului lui Washington».

Or, acest «Hugon Fryes» e un personaj legendar, care n'a existat niciodată decât în imaginația studenților. Dar numeroși parlamentari au căzut în cursă.

La banchetul dat în memoria lui «Fryes», organizatorii au citit telegrame emanând dela membrii congresului, mai ales dela vice-președintele Statelor-Unite, d. Curtis, și celebrând

pe «viteazul patriot care a înfipt primul stindard republican pe teritoriul american».

ERNST GLAESER

Contingent '924

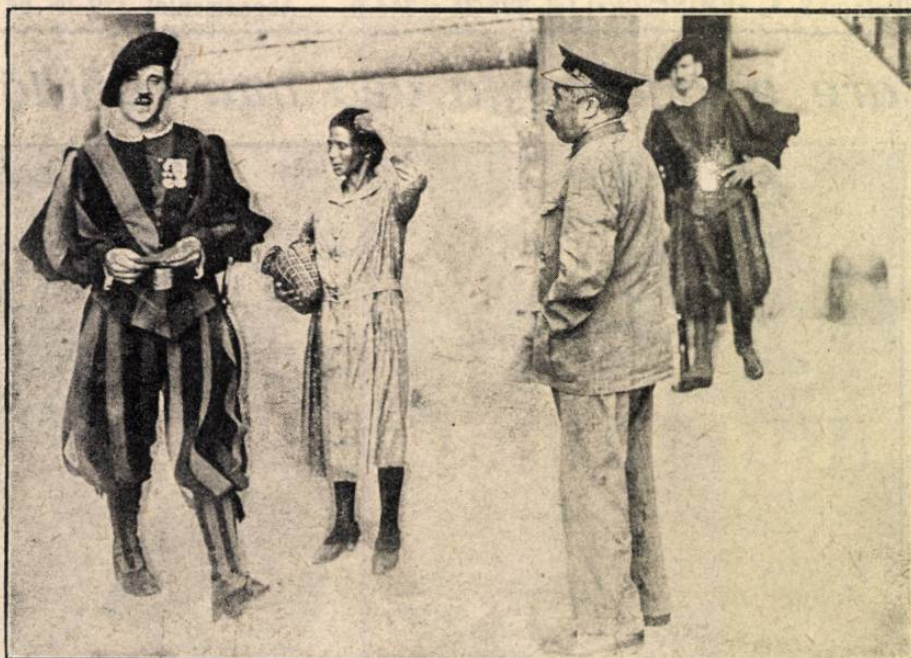
Isbogens 4302

Se găsește de vânzare la toate librăriile și la Editura «EMINESCU», București I, Strada Parlamentului 2.

Contra lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Din Portugalia la Vatican... pe jos

(Photo „The New York Times”, Ltd., Berlin)



D-na Maria de Matos, o Portugheză, a primită de Papa. D-na de Matos făcuse pelerinajul pe jos din Portugalia, trecând prin Spania și Franța. O vedem aci în curtea Vaticanului de vorbă cu oameni din garda și poliția Papei.

Mme Maria de Matos, une Portugaise, est arrivée récemment au Vatican et a sollicité une audience au Pape. Mme de Matos avait fait à pieds son pèlerinage de Portugal, en passant par l'Espagne et la France. Nous la voyons ici en conversation avec des Suisses du Pape.

Frau Maria de Matos, eine Portugiesin, kam kürzlich im Vatikan an und verlangte beim Papst vorgelassen zu werden. Sie war zu Fuss von Portugal über Spanien und Frankreich nach Rom gepilgert. Wir sehen sie oben im Gespräch mit Schweizergardisten des Papstes.

Aviație cu pânze



(Photo „The New York Times”)

Tânăra aviatore Charlotte Tesch cu avionul ei cu pânze, cu care a executat un sbor la Landsberg, în Germania.

La jeune aviatrice Charlotte Tesch avec son avion à voiles, sur lequel elle a exécuté un vol à Landsberg, en Allemagne.

Die junge Fliegerin Charlotte Tesch mit ihrem Segelflugzeug, mit dem sie in Landsberg in Deutschland einen Flug vollführte.

Caz emoționant Niște copii cari se jucau pe o plajă din împrejurimile orașului Montevideo, au găsit o sticlă purtând o inscripție a societății vinicole din Bordeaux și conținând acest mesagiu: «Sunt în Amazonas. Ajutor. Saint-Roman».

Semnătura acestui mesagiu, comparată cu aceea a unui autograf al aviatorului francez care s'a pierdut acum

două ani, în timpul încercării de a trece Oceanul din Africa în Brazilia, arăta oarecum asemănare.

Legatiunea franceză din Montevideo face o anchetă.

Va fi găsit oare Saint-Roman, ori numai rămășițele lui?

Stâncă sau broască uriașă?



(Photo-exclusivitate Keystone)

Pe o șosea de lângă Eastford (America) se află o stâncă a cărei formă amintește atât de mult pe aceea a unei broaște, că administrația șoselelor a dispus să se picteze un ochi și linia botului pe piatră, spre a sugera și mai bine halucinantă asemănare.

Sur une route près de Eastford (Amérique) il y a un rocher dont la forme rappelle tant celle d'une grenouille que l'administration de la route a fait peindre sur la pierre un oeil et la ligne du museau.

Auf einer Landstrasse bei Eastford (Amerika) befindet sich ein Felsen, dessen Form derart diejenige eines Frosches aufweist, dass sich die Strassenverwaltung veranlasst sah, auf dem Stein ein Froschauge und eine Froschnauze malen zu lassen.

Comori S'a discutat mult în comisia bugetară a Reichstagului german, soarta celui mai frumos cap din Berlin: acela al reginei Nefretete. El se afla în secția egipteană a Muzeului de antichități și e vorba să fie înapoiat guvernului egiptean. Cairo ar da în schimb două statui vechi.

Dar îndrăgostiții de această regină frumoasă de acum trei mii de ani socotesc că târgul e prost. Regina e regină... e unică; statuile nu sunt unice. Poate că se vor aranja lucrurile.

Există în Elveția admirabile specime de artă primitivă germană. Se numesc «comoara ghelfică», fiindcă au aparținut familiei Ghelfilor. Dacă Egiptul ar oferi o sumă suficientă pentru a dobândi comoara ghelfă... probabil că prietenii Nefretetei și-ar da inima pentru aceste minuni și ar lăsa pe frumoasa regină să se întoarcă pe țărmurile Nilului.

Avantagii In Germania vagoanele salon ale căilor ferate pot fi utilizate, fără supliment, de orice grup de 12 persoane cari călătoresc în clasa întâia.

E suficient ca grupul în chestiune să facă o cerere direcției căilor ferate.

In afară de asta, aceste vagoane salon posedă compartimente cu paturi. Costă numai 15 mărci pentru a le utiliza.

Iată o excelentă măsură pe care călătorii ar voi s'o vadă generalizându-se în toate țările Europei.

Germania facilitează turismul prin măsuri inteligente de acest fel, unde interesul propagandei trece înaintea oricărui altuia.



1. Maiorul Kingsford Smith înainte de plecarea sa în avion din Portmarmock, lângă Dublin (Irlanda) spre New-York. — 2. Avionul „Southern

Cross” în nori, în momentul când părăsește Dublinul. — 3. Maiorul Kingsford Smith împarte autograme înainte de plecarea sa.

1. Le major Kingsford Smith avant son départ en avion de Portmarmock (près de Dublin) vers New York. — 2. L'avion „Southern Cross” dans les nuages à son départ de Dublin. — 3. Le major Kingsford Smith distribue des autogrammes avant son départ.

1. Major Kingsford Smith vor seinem Antritt des Transozeanfluges Portmarmock (Dublin) — New York. — 2. Das Flugzeug „Southern Cross” in den Wolken im Augenblick der Abfahrt aus Dublin. — 3. Major Kingsford Smith verteilt Autogramme vor seinem Ausfluge.

Clopoței Un fost avocat parizian, care pretinde că abuzul soneriilor telefonice vatamă sistemul său nervos în așa mod încât a trebuit să renunțe la sarcina sa, a suprimat acasă la el orice sonerie electrică.

La el, cine vine se anunță trăgând de un șiret de catifea, care are la capătul cellalt un inel, ceea ce produce un ușor sbârânit dincolo de ușă.

Originea soneriilor datează dela Romani.

Când August frecventa templul lui Jupiter Tunătorul, el visă că Jupiter Capitolinul se plânge că se depărtau dela el toți admiratorii și acuza de asta pe Jupiter Tunătorul, care îi servea de portar. El născoci atunci să se suspende la înălțimile edificiului clopoței cum se pun la oi și la boi.

Astfel, adoratorii își puteau semnala venirea.

Această origine a soneriei la ușă nu e lipsită de farmec...

Un caz neobișnuit În 1927, d-na Steele cumpărase un bilet pentru a trece Oceanul dela Cherbourg la New-York, pe bordul vaporului *Ausonia*. Cumpărând biletul în chestie, ea avu precauțiunea de a declara că așteaptă un copil. Or, sosind pe pachebot, d-na Steele fu invitată de căpitan, din cauza stării sale, să coboare pe uscat; cu toate protestările ei, ea cedă sub sarcasmul pasagerilor și al echipajului.

Rezultatul acestui incident cam umilitor a fost că nașterea copilului s'a

produs, după d-na Steele, cu o lună mai de vreme, astfel că copilul se născu la Londra în loc de Statele Unite, cum doreau părinții săi. Compania, căreia îi aparține *Ausonia*,

invoacă în apărarea ei legile britanice, după care d-na Steele nu ar avea drept la nici o indemnitate.

Ce vor spune judecătorii din New-York?

Actriței nu-i e frică de leopard



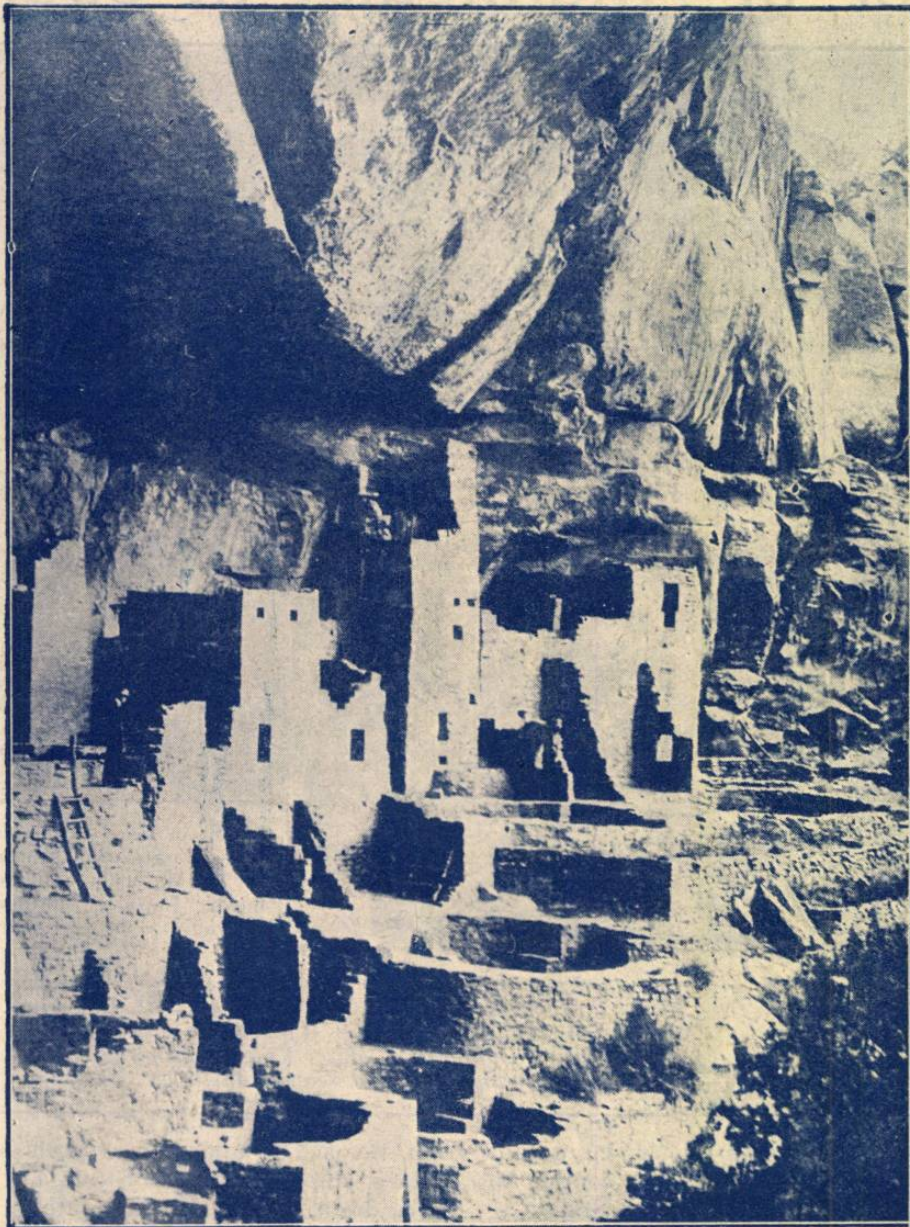
Actrița de cinema Bernice Claire a apărut deunăzi la o reprezentație de circ în tovărășia unui leopard, cu care s'a produs spre uimirea tuturor. Ea însăși părea foarte amuzată de tovărășia leopardului.

L'actrice de cinéma Bernice Claire s'est présentée récemment dans une représentation de cirque en compagnie d'un léopard.

Die Filmschauspielerin Bernice Claire erschien unlängst in einer Zirkusvorstellung in Begleitung eines Leoparden.

(Photo-exclusivitate Keystone)

Un sat preistoric



(Photo „The New-York Times“ Ltd., Berlin)

Cliff Palace, unul din satele preistorice ale Indienilor din Statul canadian Colorado.

Cliff Palace, l'un des villages préhistoriques des Indiens, dans l'Etat canadien de Colorado.

Cliff Palace, eines der prähistorischen Dörfer der Indianer im kanadischen Staate Colorado.

Poliția aerului Un pilot de pe linia aeriană de noapte Congo belgian părăsise Bruxelles pentru a se duce la Croydon. Lângă Madstone, o furtună îl împiedecă să-și continue drumul. El hotărâ să zboare deasupra orașu-

lui până va trece furtuna.

Iată ceva care n'a fost pe placul locuitorilor din Madstone. Poliția telefonă aerodromului din Croydon. Prin mesagii fără fir, aviatorul fu avertizat că turbură somnul câtorva pacienți englezi. El se făcu că nu pricepe. Alte mesagii, mai puțin politicoase, îl învitară să plece. Zadarnic. Abia în zorii zilei el se îndreptă spre Lympue.

Locuitorii din Madstone au petrecut o noapte albă. Se vede că poliția aerului e încă neputincioasă.

Răbdare! va veni și ora ei!

Grevă... la biliard Pentru a protesta contra proastei stări a biliardelor din Novi-Sad și contra prețurilor excesive cerute pentru închirierea lor, jucătorii de biliard din oraș s'au pus în grevă.

E interzis oricui să se apropie de postavul verde. S'a organizat o gardă. În nicio cafenea din Novi-Sad nu se mai joacă biliard.

Această grevă o fi amenințătoare pentru siguranța publică? În tot cazul ea nu face pe patronii cafenelelor din Novi-Sad să scadă prețurile de locațiune ale unui joc plăcut și pacific.

Roma, orașul contrastelor Sosind la Roma, călătorul nu se poate apăra de o impresie de uimire în fața spectacolului lucrurilor vechi și moderne amestecate. Roma are două suflete: unul fără vârstă, totuși bătrân, cam uzat de miliardele de încercări, totuși plin de mândrie pentru gloria sa fără de seamăn; celalt, strălucitor, sgomotos, furios de modern, animat de o viață nouă și aproape brutală, care se concentrează în jurul numelui unui dom.

Nimic mai pitoresc ca mulțimea. Bărbații și femeile sunt de o frumusețe orgolioasă. Cu mândrie privesc pe străini. Bărbații din înalta societate sunt de o eleganță extraordinară. Cât despre femei, cu părul lor negru, cu pielea bronzată, cu ochii strălucitori, ele dau trecătorului o impresie de frumusețe uimitoare. Viața năvălește din acest popor și frumusețile cele mai diverse mișună în cea mai veche capitală a Europei.

Experiență edificatoare



Jacques Gordon, celebrul concert-maistru al orchestrei simfonice din Chicago, s'a deghizat în muzicant de stradă spre a constata dacă publicul e priceput în muzică. A cântat bucățile sale cele mai perfecte, dar i s'a dat prea puțină atenție.

M. Jacques Gordon, le célèbre maître de concert de l'orchestre symphonique de Chicago, s'est déguisé en musicien ambulant pour constater si le public s'entend en musique. Il a exécuté ses morceaux les plus parfaits, mais on lui a accordé trop peu d'attention.

Jacques Gordon, der beliebte Konzertmeister des Chicagoer Symphonie-Orchesters, verkleidete sich als Strassenmusikant, um festzustellen, ob das Publikum wirklich etwas von Musik versteht. Er spielte seine erprobtesten Stücke, fand aber wenig Beachtung.

Cea mai bună lamă de ras



Sfârșitul tragic al maiorului Segrave

OGLINIE
LUMII

487

(Photo „The New York Times”, Ltd., Berlin)



Se știe că maiorul Segrave, deținătorul recordului mondial de viteză în automobil, și-a găsit de curând moartea, încercând să bată un record identic cu barcă-motor. Fotografiile noastre arată: *stânga*, remorcarea în port a bărcii „Miss England II” după răsturnarea ei; *dreapta*, maiorul Segrave înainte de accidentul mortal.

A gauche, la barque „Miss England II” vient d’être remorquée dans le port après avoir renversé et tué le major Segrave; à droite, le major Segrave avant son accident mortel.

Links, das Einschleppen des Rennbootes „Miss England II”, das kenterte und den Major Segrave tötete; rechts, Major Segrave vor seiner tödlichen Verunglückung.

Vindecare miraculoasă O călugăriță din Madagascar era atinsă de poliartrită ankilozantă cu mers progresiv, și asta de 27 luni.

Picioarele deveniseră inerte, brațele începeau să amortească și ele.

Ea a primit în cele din urmă, cași celelalte tovarășe ale sale, o relievă dela Sainte-Thérèse de L'Enfant Jésus și începu un post și rugăciuni de nouă zile în vederea vindecării sale, când, patru zile după primirea relievei, călugărița simți o durere violentă în ceafă.

Durerea încetă repede și, fără ajutor, paralitica se sculă și eși din casă...

Ea și-a reluat imediat viața normală.

Doctorul care o îngrijea se minună și el de această vindecare.

Pe covor Un băiat vesel, văzut adesea în localurile de noapte din Montparnasse, Paris, a invitat la dejun, acasă la el, câțiva prieteni și prietene cu care făcuse cunoștință în timpul acestor raiduri nocturne.

Acești oaspeți sunară la ușa lui; el le deschise și îi duse într'un apartament unde nu mai rămăsese nici o mobilă.

— Cum, v'ați mutat? făcură ei.

— M'au mutat! rectifică el.

El uitase o sentință judecătorească, dar portărelul și-a adus aminte de ea.. Totuși rămăsese un covor.

Atunci s'a făcut o cotizație, s'au dus să ia într'un restaurant vecin de-ale mâncării, vinuri, tacâmuri și un fonograf.

Au mâncat așezați turcește pe covor, apoi au dansat fără ea vre-o mobilă să-i stânjenească.

A fost cel mai vesel dejun din lume.

Sărmani pietoni! Un nou regulament de circulație, pus în vigoare de prefectul poliției din New-York, supune la aceleași penalități pe automobilisti imprudenți și pe... pietonii distrați.

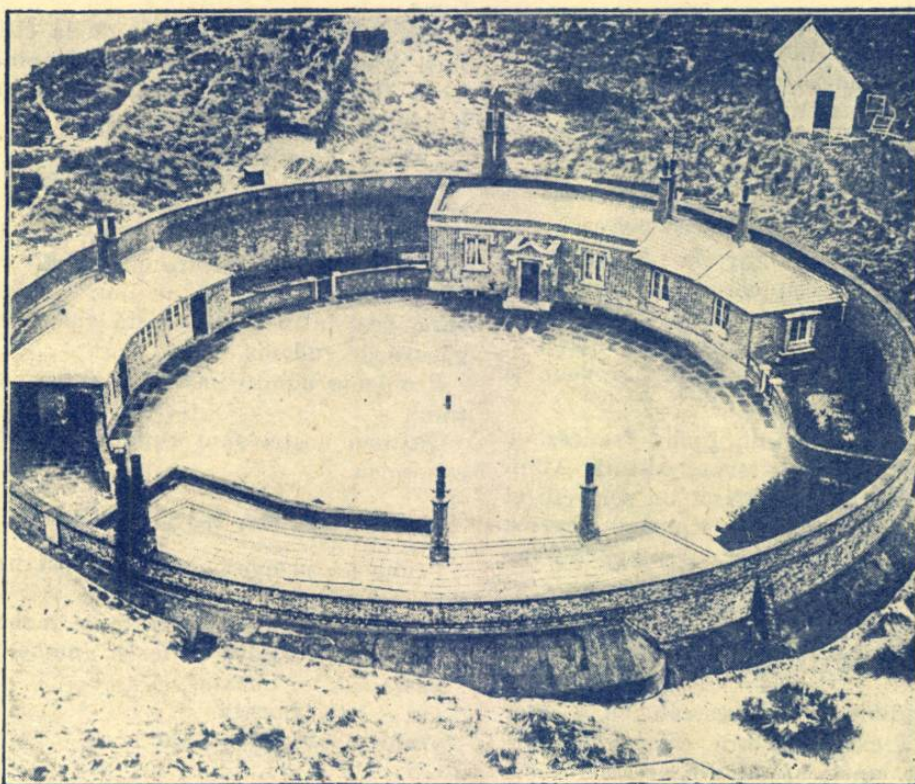
16 persoane au fost arestate și inculpate «că și-au riscat viața trecând

strada înainte de a fi fost autorizate de agentul de serviciu».

Adăogăm că «distracția» pietonului va fi deseori invocată de automobiliști.

Pietonul nu are dreptate de multe ori. Dar vai de el dacă se va face abuz de imputare a răspunderii sale.

O locuință de gen nou



Vechiul far din Spurn Head (Anglia) a fost dărâmat și numai la temelia sa s'a amenajat o locuință împrejmuită pentru familia paznicului farului, locuință cu aparență de mică fortăreață.

Le vieux phare de Spurn Head (Angleterre) a été démoli et l'on a aménagé seulement aux fondations une demeure pour la famille du gardien du phare, demeure ressemblant à une petite forteresse.

Der alte Leuchtturm von Spurn Head (England) wurde niedergerissen und in seinen Grundmauern wurde eine Wohnung für die Familie des Leuchtturmwächters geschaffen; diese Wohnung sieht einer kleinen Festung ähnlich.

(Photo The New-York Times Ltd., Berlin)

400 de zile fără mâncare!

— Recordul unei insecte —

488

Primarul din Cork a murit de foame după ce a refuzat să mănânce vre-o 40 de zile.

Alți postitori celebri, cum a fost Italianul Succi, au reușit să postească 50 de zile și chiar mai mult, fără să moară.

Rezistența omului contra foamei a fost însă cu mult întrecută de o insectă din genul **Brachycerus**.

Această insectă a fost închisă într-o cutie cu pereții de sticlă, de profesorul Lambert, colaboratorul revistei «La Nature» și urmărită cu răbdare zi cu zi.

Insecta nu s'a simțit incomodată și s'a plimbat în închisoarea ei câteva luni de zile.

În fiecare dimineață o vizita d. Lambert și asistenții săi.

Unul din ei lovea cutia, pentru a produce supărare acestei vietăți; drept răspuns, ea ridica un picior în aer ca o supremă amenințare pentru nemilosul om.

Insecta slăbi abia după 1 an de zile și muri după 396 zile de captivitate.

În acest interval n'a mâncat nimic și n'a băut nici o singură picătură de apă.

Care om ar putea trăi 400 de zile fără mâncare și mai ales fără băutură?

Se crede că există microbi ce pot trăi mii de ani fără hrană în spațiile interplanetare.

Tratatul de chimie al lui Holleman

Editura Albin Michel (Paris) a avut laudabila inițiativă să traducă din limba olandeză clasicul Tratat de chimie anorganică al celebrului savant A. F. Holleman, profesor de chimie la Universitatea din Amsterdam.

Sunt introduse și în țara noastră toate cărțile științifice clasice.

Pentru candidații la bacalaureat, pentru studenții chimiști, farmaciști și inginerii chimiști, un Holleman e indispensabil. Acest tratat a fost tradus în principalele limbi europene și în limba japoneză.

Cum în România limba franceză e a doua limbă maternă, editura Albin Michel a făcut indirect un serviciu și publicului românesc tipărind această carte atât de folosită, apărută de curând în a 4-a ediție franceză.

Creerul unei furnici

Furnicile sunt înzestrate cu o inteligență extraordinară, ceeace nu e de mirare, unele specii din aceste insecte având un creier ce cântărește a cincea parte din greutatea totală.

Iată în cifre zecimale raportul greutății creierului față de greutatea totală a corpului în valori medii:

La FURNICA : 0.2

La OM : 0.02

La BALENA : 0,00002.

Italia va avea 3 orașe de 1 milion locuitori

Acum 2000 de ani, Roma avea un milion de locuitori, după numărătoarea împăratului August.

Veni năvălirea barbarilor, ciuma neagră și alte rele. Populația Romei scăzu până la 17.000 locuitori.

În anul 1527 populația acestei mari cetăți creșu la 19.000 suflete.

În anul 1870 găsim 226.000 locuitori, în 1900 statistica arată 460.000 și în 1924 funcționarii lui Mussolini numără 736.000 de oameni.

Populația Romei crește vertiginos.

Se crede că în 1930 ar avea 1.000.000 de suflete, ca pe vremea fericită a lui August.

Bineînțeles, într'un viitor războiu aerian populația Romei ar putea scădea iar la 17.000 oameni.

Italia are în prezent 3 orașe a 1 milion de oameni, anume: *Milano*, *Neapole* și *Roma*.

O floare de 35 metri înălțime

O astfel de floare nu se putea descoperi firește decât în America.

Este o plantă numită de botaniști «*Yucca gloriosa*», cultivată în California pentru mirosul ei frumos.

Florile acestei plante ating dimensiuni uriașe.

Una din ele, măsurată de curând, are 35 de metri.

Soluțiile problemelor noastre

Intr'un număr precedent am publicat următoarea problemă:

Cum pot doi bărbați să aibă aceeași soră fără a avea între ei nicio legătură de rudenie?

Soluția e următoarea: Doi soți având o fată, divorțează. Bărbatul divorțat ia altă femeie, și din această căsătorie se naște un băiat. Soția divorțată ia alt bărbat și din această căsătorie se naște deasemenea un băiat.

Cei doi băieți au dar o aceeași soră, fără a avea între ei nicio legătură de rudenie.

ALTA SOLUȚIE

Soluția de mai sus atât de simplă și frecventă în viața de toate zilele n'a fost găsită de nici un cititor până în momentul când dăm aceste rânduri la tipar.

Am primit o altă soluție de la cititorii Vladimir Ionescu (Loco), Danida Vera Haimovici (Constanța) și Leon Klärman (Noua-Sulița), anume:

Tatăl și mama au un fiu A.

Moare mama, tatăl se recăsătorește și cu a doua soție are o fiică.

Moare tatăl, iar a doua soție se mărită cu alt bărbat și are un fiu B.

Cei doi fii A și B au dar aceeași soră, deși între ei nu există nici o legătură de rudenie.

Problema admite poate și alte soluțiuni.

Cititorii noștri sunt rugați a ni le comunica.

PROBLEMA GAȘTELOR

Problema propusă de noi a fost următoarea:

Un om a cumpărat înainte de război 100 de păsări cu 100 de lei și anume:

gâște a 5 lei bucata.

pui a 1 leu bucata.

vrăbii a 0,05 lei bucata.

Or, lucrătorul tipograf a eșuat greșit 0,50 lei în loc de 0,05 lei (adică 5 bani).

Totuși cum a *quelque chose malheur est bon*, greșala de tipar a născut o nouă problemă, și cum cititorii noștri nu știau că e o greșală, ne-au trimis un mare număr de soluții.

Soluții interesante ne-au dat d-nii Spirache Travlos (Brăila) și Dumitru Tritoiu (Mercurea Ciuc).

Cu 100 lei se poate cumpăra o găscă de 5 lei, 91 pui a 1 leu și 8 vrăbii a cincizeci de bani.

Ori se pot cumpăra 10 găște, 10 pui și 80 de vrăbii.

Problema admite și alte multe soluții, și cititorii cari ne vor trimite minimum două soluțiuni (afară de cele două de mai sus) pot lua parte la deslegarea ei.

D. Sp. N. Travlos-Brăila ne-a trimis 11 soluțiuni.

Rugăm cititorii să ne trimită deslegări atât pentru vrăbii a cincizeci de bani bucata, cât și în cazul când vrăbia e numai 5 bani bucata. Acest din urmă caz admite o singură soluție, care va fi găsită desigur de unul din șampionii matematici ai revistei noastre.

PROBLEMA STRUȚILOR

A fost deslegată de d-nii Tritoiu Dumitru (Mercurea Ciuc) și Spirache N. Travlos (Brăila).

E vorba de un român care a cumpărat înainte de război 100 de păsări în Africa cu 100 lei și anume:

struți a 20 lei bucata.

păuni a 1 leu bucata.

rândunici a 5 bani bucata.

Problema admite 4 soluții și anume:

struți: 1, 2, 3, 4

păuni: 79, 58, 37, 16

rândunici: 20, 40, 60, 80



Nou sistem de hoție

Morfeu era pentru cei vechi zeul somnului:

închidea ochii oamenilor obosiți.

Niște spărgători geloși de privilegiul lui, i l-au răpit.

În districtul Rybenick din Silezia de sus poloneză, o bandă devalizează de câțiva timp pe negustori. Metoda ei nu e banală. Prin gaura cheii hoții introduc un gaz somnifer. Ei intră prevăzuți cu măști. Și fără a se grăbi jefuiesc apartamentele.

Acești zei ai somnului au multă imaginație.

Ex-Kaiserul



Ex-Kaiserul german Wilhelm se plimbă pe aleia de trandafiri a vilei sale din Doorn.

L'ex-Kaiser Guillaume en promenade dans la roseraie de sa villa de Doorn.

Der deutsche Exkaiser Wilhelm bei einem Spaziergang im Rosarium seiner Villa in Doorn.

Micul prinț face gimnastică



(Photo-exclusivitate Keystone)

Micul prinț moștenitor Petre al Iugoslaviei a luat parte activă la olimpiada națională a sokolilor iugoslavi, la care au făcut exerciții și 2000 de copii. Pe micul prinț îl vedem aici antrenându-se în fața unui cort, în vederea exhibiției sokolilor.

Le petit prince héritier Pierre de Yougoslavie a pris une part active à l'Olympiade nationale des Sokols yougoslaves, au cours de laquelle avaient fait des exercices 2000 enfants aussi. Nous voyons ici le petit prince s'entraînant devant une tente.

Der kleine jugoslawische Kronprinz Peter hat an der nationalen Olympiade der jugoslawischen Sokols tätig teilgenommen. 2000 Kinder hatten hier Uebungen vollführt. Wir sehen oben den kleinen Prinzen beim Training vor einem Zelte.

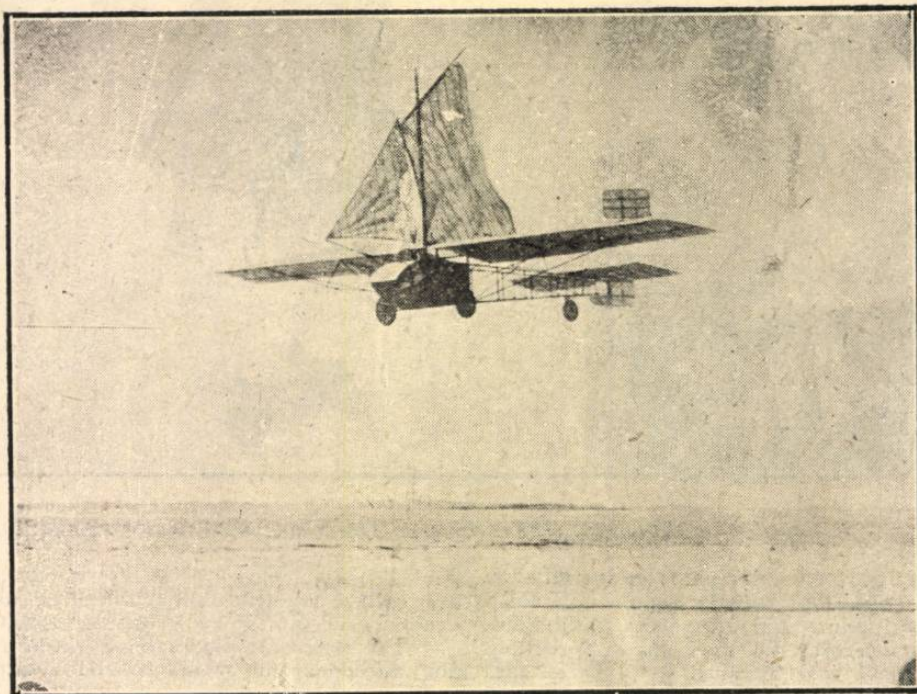
Dela Pol în Norvegia Decanul exploratorilor, Marius Roenne, s'a înapoiat în orașul său natal, Horten din Norvegia, după lunga călătorie cu americanul Byrd. Are 69 ani împliniți, dar se simte atât de voinic, încât s'a înscris pe lista călătorilor în

cazul când Byrd ar avea fantezia să se înapoieze la Bariera de Ghiță. E mult timp de când țările polare îi sunt familiare, pentru că în 1912 a însoțit la Polul Sud pe căpitanul Roald Amundsen.

Între numeroasele amintiri aduse de el de pe țărmul polar se află un minereu foarte rar, pe care voia să-l ofere doctorului Nansen, dar funeraliile acestuia erau celebrate de câteva zile când Roenne debarcă pe pământul natal.

El a adus drapelul norvegian pe care Bern Balchen îl avea pe bordul avionului când a sburat deasupra Polului. Acest glorios mic drapel de mătase, Roenne îl va prezenta prințului Olaf din partea aviatorului american.

Un nou avion cu pânze



(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

Inventatorul John Domenjoz a experimentat deasupra orașului american Old Orchard (Statul Maine) un nou avion cu pânze, ridicându-se la o înălțime de 200 picioare deasupra nivelului mării și aterisând apoi fără dificultăți.

L'inventeur John Domenjoz vient d'expérimenter au-dessus de la ville américaine Old Orchard (Maine) un nouvel avion à voiles, en s'élevant à une hauteur de 200 pieds par dessus le niveau de la mer et en atterrissant ensuite sans difficultés.

Der Erfinder John Domenjoz experimentierte über der amerikanischen Stadt Old Orchard (Maine) ein neues Segelflugzeug, erreichte eine Höhe von 200 Fuss über dem Meeresspiegel und landete alsdann ohne Schwierigkeit.

Duminica-Magazin

GAZETA DE DUMINICĂ
cu data 13 Iulie 1930

revoluționează
publicistica modernă

SE VINDE CU

5 LEI

în
3 culori

Din bogatul sumar:

Dudui moderne din lumea bună

Cum s'a logodit Iza

Novelă de Franz Herczeg

Generali chinezi briganzi

**Cinematograful în serviciul
justiției**

Nuvela-Romane-Varietăți.

Femei gătite... din toate colțurile lumii



①



④



②



③



⑤

(Photo excl. Keystone și „The New York Times” Ltd., Berlin)

1. Un grup de frumoase „seniorite” spaniole, purtând pitoreștile lor mantile de dantelă neagră, pleacă de la biserică într-o Duminică, la Sevilla. — 2. O țărăncă din Anglia, îmbrăcată în costum național, își fotografiază prietena, îmbrăcată și ea „de Duminică”. — 3. Câteva fete din Spreewald (pădure din apropierea Berlinului), exhibând costumele lor originale, înainte de a participa la un concurs de frumusețe, pentru alegerea unei „Miss Spreewald”. — 4. O belgiană plimbându-se printr-un parc din Bruxelles, într-o rochie și cu o bonetă caracteristică. — 5. O mireasă din Macedonia în rochia ei de nuntă.

1. Un groupe de belles „senoritas” espagnoles, dans leurs pittoresques mantilles de dentelle noire, partent un dimanche à Seville. — 2. Une paysanne anglaise, en costume national, photographie son amie vêtue elle aussi de „dimanche”. — 3. Jeunes filles du Spreewald (forêt près de Berlin) exhibent leur costumes originaux avant de prendre part à un concours de beauté pour l'élection d'une „Miss Spreewald”. — 4. Une femme belge en promenade dans un parc de Bruxelles, vêtue d'une robe et d'un bonnet caractéristiques. — 5. Une fiancée de Macédoine dans sa robe de mariage.

1. Eine Gruppe schöner spanischer „Senoritas” in ihren male-rischen Mantillen aus schwarzen Spitzen begeben sich eines Sonntags nach Sevilla. — 2. Eine englische Bäuerin in Nationaltracht photographiert eine ebenso sonntäglich gekleidete Freundin. — 3. Junge Spreewälderinnen zeigen ihre Originaltracht vor der Teilnahme an der Schönheitskonkurrenz zur Wahl der „Miss Spreewald”. — 4. Eine Belgierin spaziert in einem Brüsseler Park in charakteristischem Kleid und Haube. — 5. Eine mazedonische Braut in ihrem Hochzeitskostüm.

Un sport nou: arcași din aquaplan

OGLINDA
LUMII

491



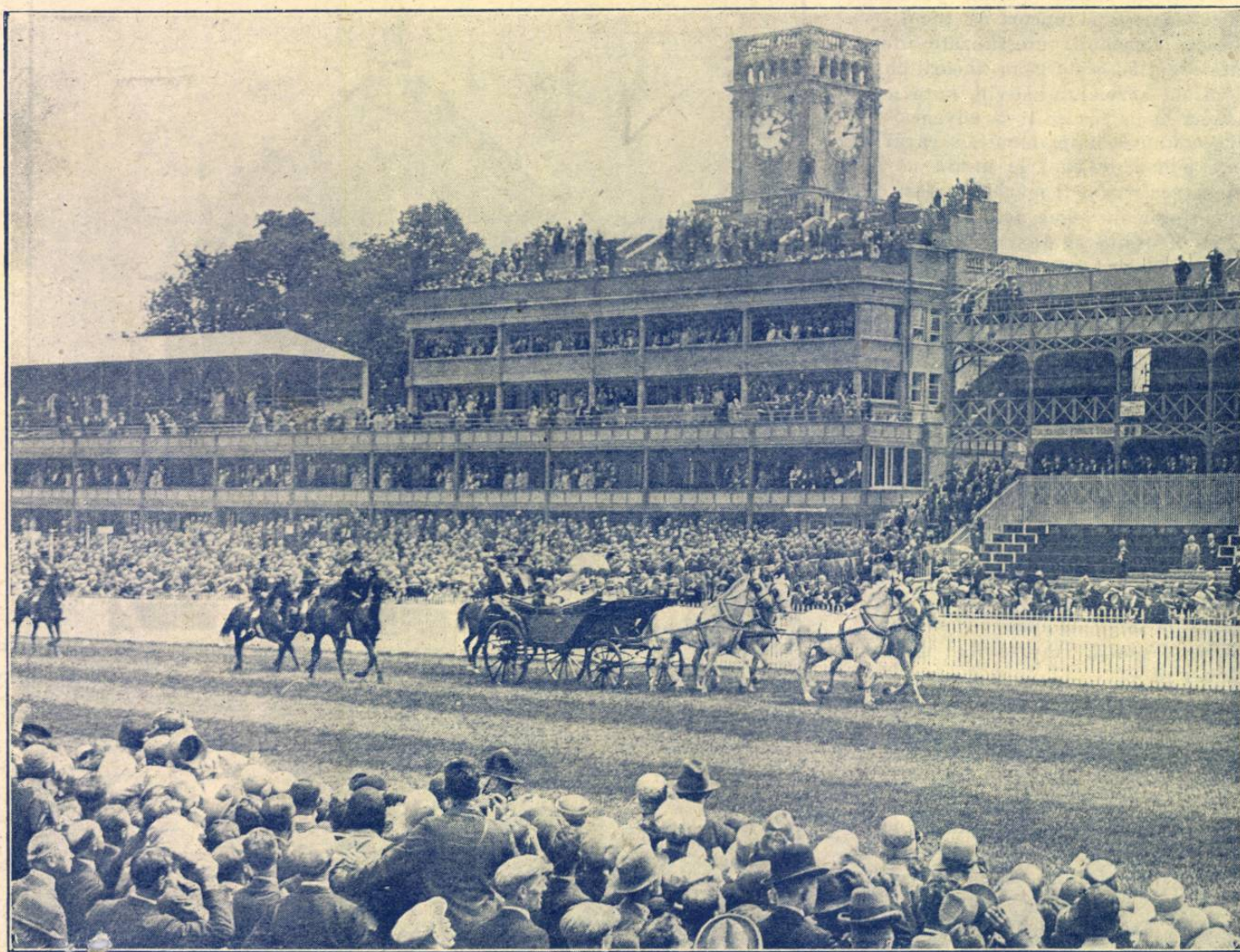
(Photo-exclusivitate Keystone)

La Catarina Island, lângă coasta Californiei (America), sportivele au inaugurat un sport nou și foarte palpitant. Dintr'un aquaplan în mișcare, ele caută să nimerească o țintă, trăgând în ea cu săgeți. Spre a le menține în echilibru și spre a conduce aquaplanul, parteneri masculini stau la spatele tinerelor fete.

A Catarina Island, près de la côte californienne, les sportives viennent d'inaugurer un nouveau sport: dans un aquaplane en mouvement elles tirent à la cible des flèches. Pour les maintenir en équilibre et pour conduire l'aquaplane, des partenaires masculins se tiennent derrière les jeunes filles.

In Catarina Island, an der kalifornischen Küste, haben Sportgirls einen neuen Sport eingeführt: Aus einem beweglichen Aquaplan treiben sie Scheibenschiessen mit dem Pfeil. Um sie im Gleichgewicht zu halten und um den Aquaplan zu lenken, stehen männliche Teilnehmer im Rücken der jungen Mädchen.

Regele și Regina Angliei defilează



(Photo-exclusivitate Keystone)

Una din cele mai strălucite zile de curse din Londra e așa-numitul „Royal Ascot”, unde se exhibează cele mai elegante toalete și asistă cea mai aleasă societate engleză. Regele și Regina Angliei, într-o trăsură la Daumont, având în fața lor pe prințul de Wales și pe ducele de Gloucester, fiii lor, au asistat și ei, și înainte de curse au trecut pe dinaintea numeroasei asistențe, care i-a aclamat furtunos.

Une des plus brillantes journées de courses de Londres est le „Royal Ascot”, où l'on exhibe les toilettes les plus élégantes et la reine d'Angleterre, en voiture à la Daumont, ayant devant eux le prince de Galles et le duc de Gloucester, leurs fils, ont assisté eux aussi à cette course et ont défilé par devant la nombreuse assistance, qui les a acclamés orageusement.

Einer der glänzendsten Londoner Renntage ist der sogenannte „Royal Ascot”, an dem die elegantesten Toiletten gezeigt werden und die beste englische Gesellschaft teilnimmt. Der König und die Königin von England im Daumont-Wagen, in dem ihnen gegenüber der Prinz von Wales und der Herzog von Gloucester saßen, nahmen ebenfalls an diesem Rennen teil und defilierten vor einer zahlreichen Zuschauerzahl, die sie stürmisch begrüßte.

DINTELE DE CAȘALOI

Nuvelă de JACK LONDON

492

E o poveste veche care mi-a fost povestită și a cărei acțiune se petrece pe insulele Fidgi *).

Intr-o bună zi, John Starhurst sosi la casa Misiunei, care se afla instalată pe Viti-Levu, în satul Rewa, și deabia debarcat, declară în zelul său apostolic că are de gând să răspândească Evanghelia pe toată suprafața insulei.

Or, Viti-Levu, care însemnează «Pământul-Mare», e cea mai importantă din insulele arhipelagului Fidgi. Insule de întindere diferită, mari, mijlocii și mici, unde trăiau lângă coaste, cu titluri de proprietate ciudat de precare, misionari, traficanți și pescari, laolaltă cu bătrâni marinari, dezertori de pe baleniere, cari își găsiseră aci refugiu.

Cât despre indigeni, aceștia erau niște canibali patentati.

La doi pași de casele din paie și de bordeiele de lemn ale albilor, fumegau neîncetat și fără a se răci o clipă, cuptoare de fript carne omenească, unde erau duse trupurile celor uciși, destinate unor ospete copioase.

«Lotou»-ul, adică Cultul, progresa foarte anevoie și uneori ca racul.

Unele căpetenii, creștinizate după toate regulile, o ștergeau uneori, chiar în cursul serviciului divin, spre a se duce să ia partea ce li se cuvenea din carnea unui scump inamic, a cărui aromă adusă de vânt le umfla nările.

A mânca sau a fi mâncat, a fost din toate timpurile legea acestui ținut. Și ea părea ursită să rămâie încă multă vreme astfel.

Anumite căpetenii, ca bunăoară Tanoa, Tuivoikoso și Tukilakila, ca să nu vorbim decât de cei mai vestiți, devoraseră literalmente, în cursul vieții lor, adevărate turme de semeni de-ai lor.

Dar între toți acești mari mâncăciosi, Undre-Undre care domnea la Takiraki, își cucerise fără discuție primul loc.

Cu ajutorul unui rând de pietre, aliniate în fața palatului său, el ținea registrul de contabilitate al isprăvilor sale gastronomice.

Fiecare piatră reprezinta un om mâncat de el.

Șirul avea o lungime de două sute-treizeci de pași, iar pietrele erau în număr de opt sute șaptezecisidouă.

Fără îndoială că șirul ar mai fi crescut, dacă Undre-Undre n'ar fi avut ghinionul, în cursul unei încercări dintr'un măcăciș, să primească în scobitura de sub pântec, o suliță care-l nenorocise.

Acesta avu de rezultat că Undre-Undre trebui să accepte să fie servit la masa lui Naungavuli, un debutant, al cărui medioeru registru nu număra decât patruzecișiopt de pietre.

Surmenați de forfotirea neconținută și de predicile lor, năpădiți de friguri, misionarii se cramponau de datoria

lor. Desnădăjduiau uneori, totuși continuau să spere. Așteptau un ajutor cerese neprevăzut, o flacăra care — asemenea aceleia a Sfântului Duh, când a pogorât în ziua de Rusalii pe fruntea apostolilor — se va lăsa asupra păgânilor, spre a-i lumina și a realiza o splendidă recoltă de suflete.

Dar nu se arăta nimic și capetele crețe ale Fidgienilor se încăpățănau în spurcatele lor practici. Negrii refuzau să renunțe la cuptoarele și cratițele lor de carne omenească, câtă vreme vânatul continua să fie atât de îmbelșugat.

Câteodată, când era pletoră de carne pe picioare, se amuzau să-i mistifice pe misionari și lăsau pe sub mână să circule șvonul că în cutare zi, la cutare oră, în cutare loc, va avea

loc în serie un mare măcel și o frigere în masă de «porci».

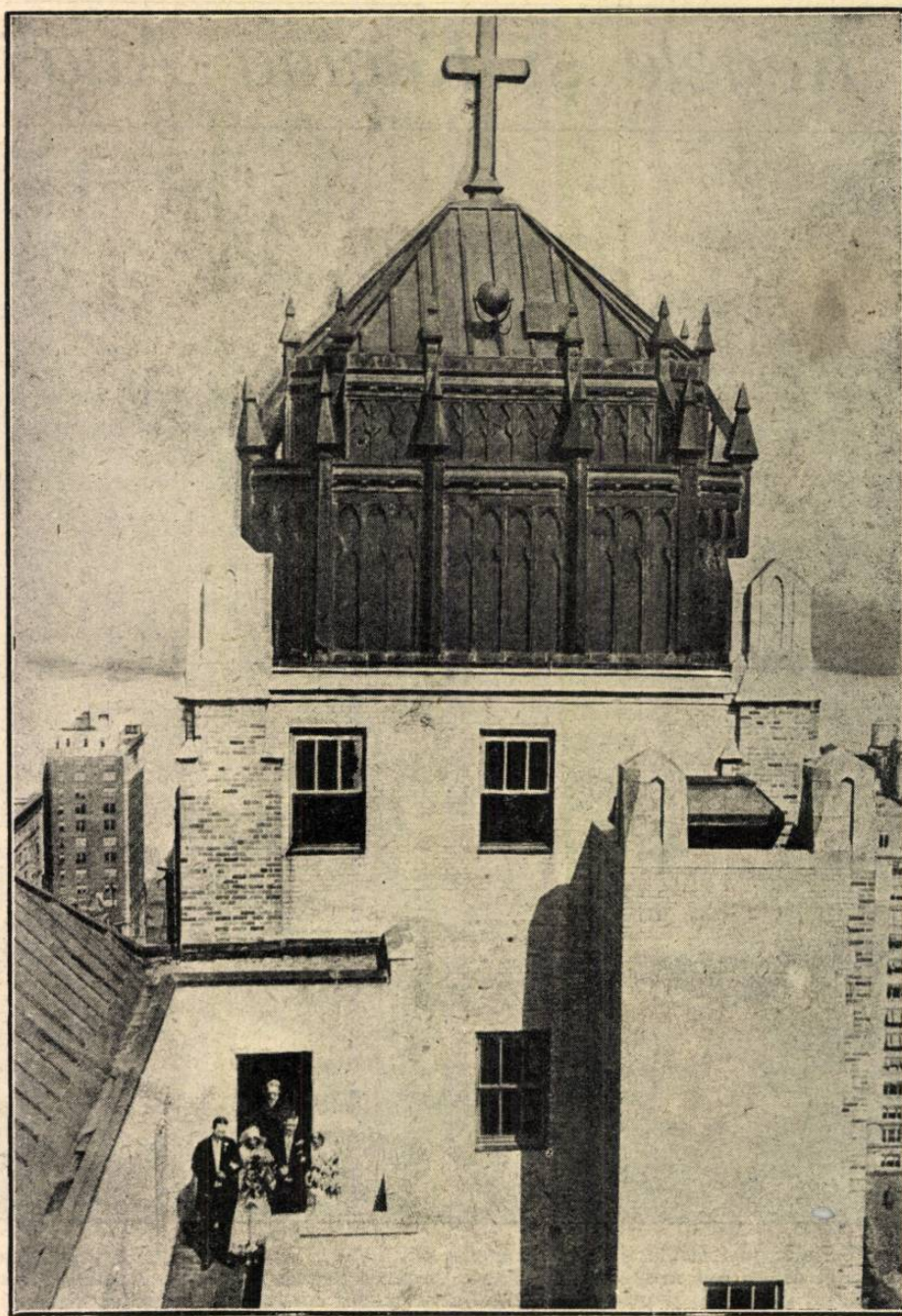
Bunii misionari, cari știau ce vrea să zică asta, dădeau fuga și se grăbeau să răscumpere de la căpetenii, cu suluri de tutun, sute de coți de americană și kilograme de fasole, viața victimelor.

Dar acestea erau prinse din nou și mâncate o săptămână sau o lună mai târziu. Operația avea deci un îndoit beneficiu.

Intr-o asemenea atmosferă, John Starhurst proclamă că e hotărât să evanghelizeze temeinic Viti-Levu, și că — spre a ajunge la acest rezultat — nu va ezita să pătrundă până în regiunile cele mai sălbatece din fundul insulei.

(Urmare în numărul viitor)

Cununie într'o biserică sgârie-nori

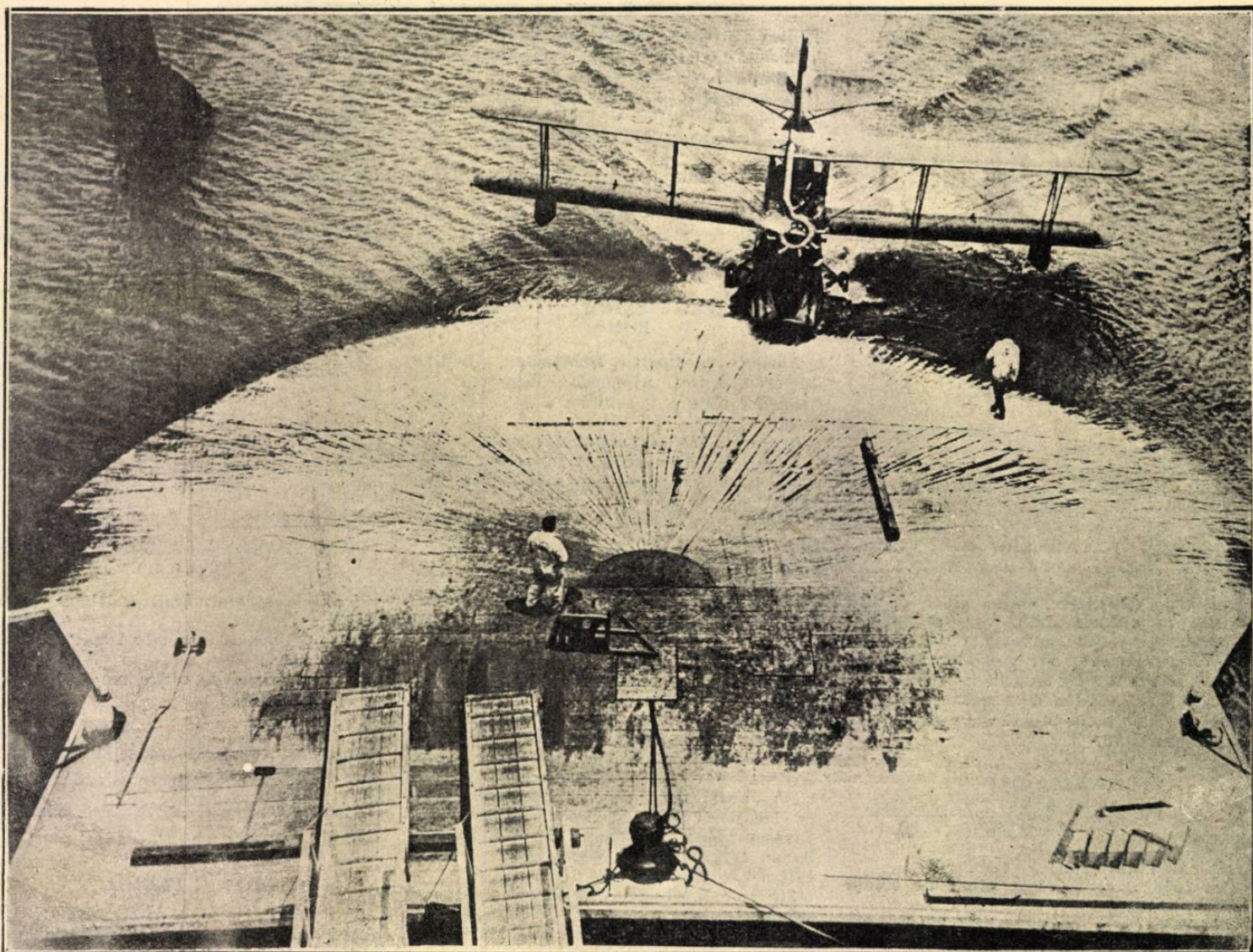


Vedem aci prima cununie săvârșită într'o biserică sgârie-nori, și anume în biserica Manhattan Congregational (24 etaje) din New York.

Le premier mariage célébré dans l'église gratte-ciel (24 étages) Manhattan Congregational de New York.

Die erste in einer Wolkenkratzerkirche (24 Stock hoch): die Manhattan Congregational Kirche in New York vorgenommene Trauung.

* Insulele Fidgi sunt un arhipelag australian, fac parte din Melanezia și aparțin Angliei. Sunt situate la vest de Nouile Hebride.



(Photo „The New York Times”, Ltd. Berlin)

La San Francisco s'a construit în mijlocul apei un nou soi de aeroport-debarcader, destul de practic, după cum arată fotografia noastră.

Nouveau genre d'aéroport-débarcadere construit récemment à San Francisco.

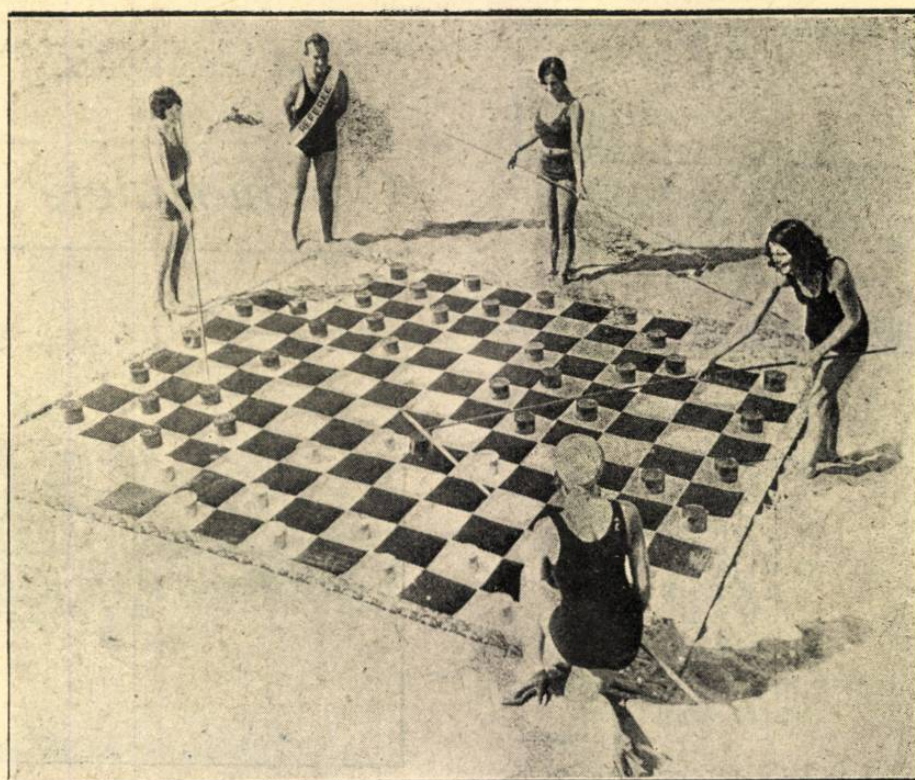
Ein neuer vor San Francisco erbaute Flugzeug-landeplatz.

Avion cadastral Deasupra oraşului Reims şi în regiune a sburat zilele acesteia un superb monoplan specializat în luarea de vederi fotografice. E avionul cadastral.

Ministerul francez al agriculturii a fost informat de rezultatele obţinute de această practică aeriană şi i-a încredinţat revizuirea cadastrului în 12 comune din departamentul Ardennes.

Mai multe oraşe din Franţa au hotărât să-şi revizuiască planurile prin metodă aeriană.

Joc de dame în costum de baie



(Photo „The New York Times”, Ltd. Berlin)

SUCCES NEINTRECUT
Erich Maria Remarque

**Pe frontul
de vest,
nimic nou**

Se găseşte la toate librăriile şi la EDITURA „EMINESCU”, Bucureşti, Str. Parlamentului, 2.

Contra Lei 100 prin mandat poştal se trimite franco oriunde.

Vizitatoare ale staţiunii balneare Venice din California la un joc de dame în costum de baie.

Des baigneuses de la station balnéaire Venice (Californie) au jeu de dames en costume de bain.

Badegäste in Venice (Kalifornien) beim Damespiel im Badekostüm.

ARITMOGRIF

de Souffrin Ioseph și Kleinmann
Adela

1.	1	2	3	4	5	6	4	7	8
2.	6	18	9	10	5	8	10	11	12
3.	3	6	13	6	3	6	18	14	4
4.	9	6	5	30	3	10	29	12	
5.	4	17	3	17	28				
6.	18	6	19	3	10	29	10	16	6
7.	2	19	10	29	6	3	4	28	
8.	18	12	11	17	4	16			
9.	9	2	18	2	4				

În locul cifrelor se vor pune litere. De câte ori se repetă cifra, se pune aceeași literă. Astfel se vor obține 9 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Caracterul membrilor unei secte judaice care făcea paradă de pietate exterioară; 2) Curent ce se stabilește, din afară înăuntru, între două lichide de natură diferită și separate printr-o membrană; 3) Amestec din temere și respect; 4) Seoase din pământ; 5) Asalt; 6) Partea unui oraș antic destinat înmormântărilor (pl.); 7) Invelitoarea casei; 8) Mult dorit; 9) Numele poetic al Grecilor antici (pl.).

Inițialele cuvintelor aflate, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da numele unui mare suveran mort acum trei ani în această săptămână; iar finalele, citite tot de sus în jos vor da numele unei localități unde poporul condus de acest suveran a avut o victorie însemnată pe timpul războiului mondial.

ANAGRAMA

de Fincu Saul și Rubin Schwartz
Focșani

Se dă semnificația:

Om care duce o viață plină de căință și de pietate.

Schimbându-se ordinea literelor cuvântului aflat, se vor forma trei cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Din care s'a scos apă.

2) Pronume ce înseamnă un lucru mai apropiat.

3) Curate.

Inițialele cuvintelor aflate, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da o pungă mare de piele.

CARTE DE VIZITA MAGICA

de Ernest Antoniu, Bârlad

Topas L.

Tecuci

Schimbându-se ordinea literelor, se va afla funcția personajului de mai sus precum și localitatea unde și-o exercită.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 26

ENIGMA

BAS-ARABIA

JOC IN ROMB.

C
VAD
VOLAN
CALAFAT
DAFIN
NAN
T

CARTE DE VIZITA MAGICA

Casier vamal.

Dorohoi.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE

Baș (Romanați): Fănică Nicolaescu, Ionel Nicolaescu.

Bârlad: Gicu Tacu, Georgică Maery.

București: Danilo Vlad Constantinovici, Victoria și Miron F. Iacob, Elisievici Dan.

Rodica Petrescu, Narcis Em. Dorobanțu.

Buzău: Elena și Daniela Ialomiteanu.

Câmpina: Nicu C. Slavu.

Focșani: Micuța și Neculai Roman, Gigel

H. Voiculescu, Milea N. Florian, Zumer V.I.

Galați: Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru.

Iasi: Leocadia Căpitan Enescu, Emil și

Rodica Gamulea, Dumitru Petrovici.

Noua-Suliță (Hotin): Leon Klärman, Mi-

șu Vainberg, Șisco Serge, Bențion Flavius,

Șmil Eidelman.

Sinaia: Olga Rădulescu și Jeny Stoian.

AU DESLEGAT ENIGMA ȘI JOCUL IN ROMB:

Bârlad: Alexandru Dobrinescu, Ovidius Idriceanu-Igrov, Alphonso Aledo.

Brăila: Nicu N. Vasilescu și Mircea Mac-

cedon.

Brașov: Lia Georgeta maior Sandu.

București: Alexandru A. Dimescu, Nico-

lae Petrescu, R. Cassian, Ana Cosovan, Pa-

isie Aldea, N. Spener.

Câmpulung (Muscel): St. Sichițiu-Giur-

giu.

Caracal: Radu Gheorghe.

Focșani: Tudor Ionescu.

Gura-Șufei (Dâmbovița): Lucreția și Smă-

rândița C. Popescu, Petrică și Ionel M. Po-

pescu.

Plepeasa (Buzău): George N. Constan-

tinescu.

Râmnicu-Vâlcea: Mimy Șteflea, Naie Gră-

soiu, Dorina Dincă, Nidia Copety, Mimy

Dălban, Otilia Medrea, Gusti Demet-

ter, Puica Marinescu, Mimy Dobre,

Aritina Fărtat, Lica Diculescu, Ma-

rieta Baculescu, Elena Rădulescu, Cla-

ra Medreas, Bela Niculescu, Mimy Ște-

fănescu, Mity Anastasiu, Costin Dălban,

Sandu Ionescu, Niță Dumitrescu și Puiu

Pfizer.

Siliștea: Erich Siegurd Gabe și David

Schmendrick.

Sinaia: Lavinie și Sarmiza Marinescu,

Otilia și Herman Schnell.

Târgoviște: Mircea A. Niculescu-Ciufu.

Târgu-Ocna (Bacău): N. Comănescu.

Titu (Dâmbovița): Gogu Georgescu, Tan-

ța Tîpei.

AU DESLEGAT ENIGMA ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA

Craiova: Marcel Amăreșteanu și Marcel

Theodorescu.

Ploști: Lucia I. Vasilescu și Petrișor S.

Hamat.

A DESLEGAT JOCUL IN ROMB ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Vaslui: Ionescu Șt. Elvira.

AU DESLEGAT NUMAI ENIGMA:

Govora: Maria Neațu, Ionel Cioteanu.

Pitești: Dumitru Năstăsescu.

Ploști: Florica Vlahopol și Petrișor Si-

mionescu, Victoria Stoianovici și Ionel Va-

silescu.

Râmnicu-Vâlcea: Ileana, Cornelia și An-

cuța Cioteanu.

Bârlad: Lică și Mircea Grossu.

București: S. Băltățeanu, Oscar Blumen-

feld, Gaby Alimăneșteanu.

Galați: Edelstein Emanoil.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

București: Alice, Rosina și Lola Mosco-

vici, Adina Postelnicu, Andrei Popescu,

Tudor Sănătescu, Klein Ozias.

Focșani: I. Popescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘ-

TIGAT:

Premiul enigmei: Șmil Eidelman (Noua-

Suliță — Hotin).

Premiul jocului în romb: Daniela Ialom-

iteanu.

Premiul cărții de vizite magică: Georgi

că Maery, Bârlad.

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

**

NOUI PREMII

Vor primi câte un carnet ne bonuri „Su-

chard”, prezentându-se la redacție, dimi-

neața de la 8 la 11 jumătate și după amia-

ză de la 2 la 4, următorii:

Gogu Alimăneșteanu, Oscar Blumenfeld

Miron F. Iacob, Alexandru A. Dimescu,

Daniela Vlad Constantinovici, Klein Ozias,

S. Băltățeanu, Andrei Popescu, Tudor Să-

nătescu, Adina Postelnicu.

AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN

„OGLINDA LUMII” No 25:

Bolgrad: Mihail Bușchevici.

Drăgășani (Vâlcea): Ionel Nanu.

Focșani: Micuța și Neculai Roman.

Sinaia: Sarmiza și Lavinia Marinescu.

Campionatele „Extremul Orient”



(Photo „The New York Times”, Ltd. Berlin)

Se dau acum la Tokio luptele pentru campionatele „Extremul Orient” în toate felurile de sport. Vedem aci un moment frumos al unui match de „Volley-Ball” între echipe de tinere fete japoneze, în stadionul din Tokio.

Les luttes pour les championnats „Extrême-Orient” dans tous les sports se poursuivent à Tokio. Voici un beau moment d'un match de „Volley-Ball” entre équipes de jeunes filles japonaises.

Dansatoarele joacă ping-pong



(Photo-exclusivitate Keystone)

Datorită marilor călduri din Anglia, trupele de girls din Londra se antrenează pe acoperișele marilor clădiri, iar între două numere de dans joacă ping-pong (tennis pe masă), supravegheate de antrenorul lor.

Pendant la saison chaude de Londres, les troupes de girls s'entraînent sur les toits des grandes maisons et jouent, entre deux numéros de danse, au ping-pong.

Während der Londoner Hitzetage trainieren die Girlstruppen auf den Dächern der grossen Häuser und spielen Ping-Pong zwischen zwei Tanznummern.

Lady Godiva...rediviva



(Photo-exclusivitate Keystone)

Cu toate protestările forurilor clericale, orașul Staines din Anglia a organizat un așa-zis „carnaval”, și conform tradiției, în fruntea cortegiului a trecut călare o reincarnare a vestitei Lady Godiva, despre care se știe că, în evul mediu, a trecut tot astfel călare, goală, prin sat, spre a pune capăt unei umilitoare tradiții: ca stăpânitorului regiunii să-i fie adusă anual câte o fată neprihănită.

Le „carnaval” de la ville de Staines en Angleterre: à la tête du cortège a passé une réincarnation de la fameuse Lady Godiva, dont on sait qu'elle avait traversé toute nue, à cheval, au moyen âge, la ville, pour mettre fin à une tradition humiliante: de présenter au propriétaire de la région, chaque année, une vierge.

„Karneval” der englischen Stadt Staines: An der Spitze des Festzuges befand sich eine Verkörperung der berühmten Lady Godiva, die im Mittelalter, die Stadt vollkommen nackt zu Pferde durchzog, um gegen die schändliche Tradition zu protestieren, wonach man in jedem Jahre dem Eigentümer der Gegend eine Jungfrau darbringen musste.

Intr'un hotel din New-York...

Enormele clădiri care dau orașului New-York caracterul său atât de ciudat, sunt prețuite la sume tot atât de vertiginoase ca și înălțimile lor. Valorile imobiliare cresc în proporții fantastice.

Hotelurile sunt aproape la fel de scumpe ca și marile clădiri, palatele de finanțe și comerț. Sunt vreo 7 la New-York, cari valorează peste 200 milioane franci francezi și jumătate duzină variază între 100—200 milioane.

Se presupune că voiajorii cari locuiesc în aceste somptuoase Palace-uri, nu trebuie să se aștepte la note modeste.

Gânduri

Invidia este conspirația unui singur contra mării tuturor.

Lacordaire

Degeaba ai adevărul în fața ochilor; dacă nu-i deschizi, nu-l poți vedea.

Bossuet

In plină fugă



(Photo „The New York Times”)

Alergătorul american Clarence de Mar, 43 ani, primește un pahar de apă în plină cursă Marathon, la Los Angeles.

Le coureur américain Clarence de Mar, 43 ans, reçoit un verre d'eau en pleine course Marathon, à Los Angeles.

Der 43-jährige amerikanische Läufer Clarence de Mar empfängt ein Glas Wasser während seines Marathonslaufes in Los Angeles.

Bolile de plămâni se vindecă!

Tuberculoza pulmonară, oftica, tusea, tusea seacă, tusea cu flegmă, sudoarea nocturnă, catarul bronhial, laringita, flegma, emoragia, expectorația cu sânge, năduful, astma, junghiurile, etc.

se vindecă

Au și fost vindecați mil de oameni!

Cereți imediat cartea mea despre

„Noua mea metodă de alimentare”

care a salvat multă lume. Ea poate fi întrebuințată pe lângă orice fel obicinuit de trai și contribuie la învingerea mai grabnică a boalei. Greutatea corpului crește și calcinarea treptată oprește boala în loc. Bărbați serioși din știința medicală confirmă excelența metodei mele și sunt de acord cu întrebuințarea ei. Cu cât se începe mai de grabă cu modul meu de alimentare, cu atât mai bine.

Cu totul gratuit primiți cartea mea, din care veți afla multe lucruri bune de știut. Cine e deci chinuit de dureri cine vrea să scape repede, radical și fără pericol de suferință sa, să scrie chiar azi! Accentuează din nou că primiți **cu totul gratuit**, fără nici o obligație din partea dv., lămurirea mea și medicul dv. va consimți de sigur la această

nouă regulare a alimentării dv.

găsită excelență de profesori de primul rang. E deci în interesul dv. să scriți imediat și veți putea fi oricând serviți de reprezentanța mea de acolo. Luați învățătură și dorință întărită de însănătoșirea din cartea unui medic cu experiență. Ea conține învioreare și dorință de viață și se adresează tuturor bolnavilor cari vor să cunoască stadiul actual al tratamentului pulmonar.

Georg Fulgner, Berlin-Neukölln, Ringbahnstrasse 24, Abt 610



Pălăria olandeză



(Photo exclusivitate Keystone)

Pentru vară, Parisul ne trimite modelul acesta de pălărie de feutru argintiu, în stil de bonetă olandeză. Calota e străbătută de o panglică făcută fundă pe ceafă

Dansuri
forțate

Două «girls» engleze, făcute prizoniere la Angora de un grup de Turci, au fost condamnate să danseze, timp de o săptămână, în toate serile. Grație complicității dansatoarelor turcoace revoltate, ele au putut să ia trenul pentru Constantinopol.

Ce ar fi zis ele dacă soarta le-ar fi rezervat aventura ce a pățit o tânără dansatoare spaniolă?

Chemată la o proprietate dela frontiera franceză, pentru a distra pe un neurastenic cu dansuri spaniole, ea se văzu închisă cu el și constată că era realmente nebun. La fiecare mișcare ce făcea ca să strige ori ca să se apropie de fereastră — căci el pusese cheia în buzunar — el se înfuria. Atunci ea răsese, dansă și la urmă îl sfidă să spargă geamurile închisorii sale.

Cu o lovitură de pumn el sparse geamurile bucățele. Ai casei veni răpede și, sărind pe geam, stăpâniră pe nebun, salvând dansatoarea care leșinase.

Turneu
cu peripectii

Ziarele din Budapesta relatează că un scandal puțin obicinuit s'a produs în cursul unui turneu teatral făcut în Slovenia de compania Kaufmann.

Primul actor, Hermann Rabinovitz, a părăsit brusc compania, luând cu el pe soția directorului, care era și ea principala actriță a trupei.

Dat fiind că interesul principal al reprezentațiilor era în rolurile jucate de Rabinovitz și de d-na Kaufmann, doi actori favorizați ai publicului, compania, lipsită deodată de cei mai buni interpreți, a trebuit să-și întreprindă turneul cu atât mai mult, cu cât amantii luaseră cu ei o mare parte din costume.

Directorul Kaufmann aflând noua adresă a soției sale, s'a grăbit să-i telegraficeze cerându-i cu resemnare să revină cât mai curând, dacă nu ca soție... cel puțin ca actriță.

Desnodământul nu este încă cunoscut.

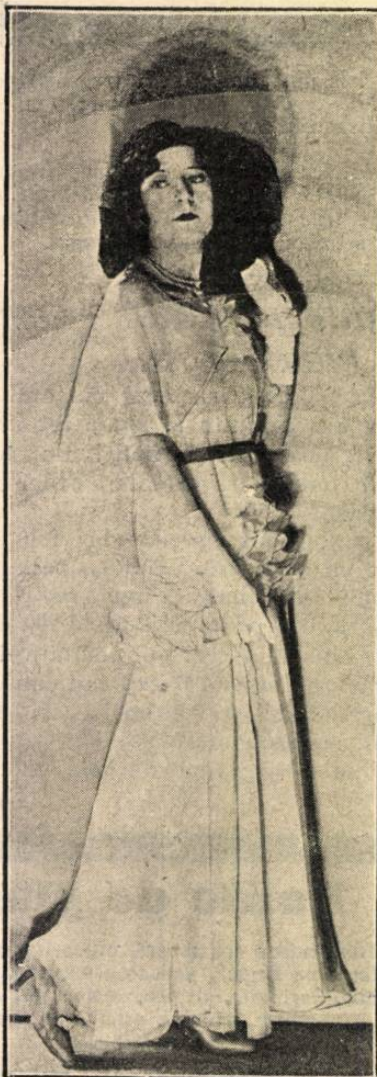
Femei
pompierei

Un corp feminin de pompieri s'a constituit la Diacovo, în Jugoslavia.

Corpul salvatorilor voluntari în caz de incendiu și-a alipit un detașament de femei pompieri. Un jurnal din Belgrad a publicat o fotografie reprezentând acest corp, aliniat, îmbrăcat în uniformă și stând în cea mai corectă ținută de «drepti».

Cum aceste tinere femei sunt foarte fotografice și chiar atrăgătoare în uniformă lor ajustată, gurile rele însinuiază că acești «pompierei» vor fi capabili să aprindă mai multe focuri de cât să stingă.

Rochiile lungi



(Photo-exclusivitate Keystone)

Iată un model englezesc de rochie lungă, din muselină albă. Volanele, în trei rânduri, au o bordură îngustă bleu-electric de tafta. O pălărie de pai negru completează modelul.

... și naște
soacra!

Un tată și o mamă care trăiau despărțiți se împacăru cu ocazia căsătoriei fiicei lor, un grațios copil de 17 ani, cu un aviator gentil.

Această căsătorie, deși foarte pariziană, a fost celebrată în Bourgogne.

După nouă luni, mama tinerei fete născu un copil adorabil.

— Rezultatul... emoțiilor din noaptea mea de nuntă, zise răsând fata, care, ea, nu se gândește să aibă copil.

Dar ginerile declară că lucrul nu e normal.

— O glumă proastă a soacrei mele! observă el.

Familie
americană

O bogată familie americană reținuse pentru iarnă un apartament într'un mare hotel de lângă Champs-Élysées din Paris. Erau tatăl, mama, două fete, dintre care una măritată, și ginerile. Aceasta în Octombrie.

Directorul hotelului povestea de curând că nu unul, ci 5 (cinci) apartamente ocupa această familie. Atmosfera Parisului nu fusese deloc favorabilă armoniei familiale.

Prima, fata nemăritată atunci, se căsătorise, contra voinței părinților ei, cu un tânăr pictor neînsemnat și se instalase cu el în hotel. Cealaltă fată era în instanță de divorț și certată cu părinții ei din cauza banilor. Ginerile locuia la hotel cu o servitoare, pe care o scosese dela stăpân. Iar tatăl cu mama, cu toate că nu se gândesc încă la divorț, au observat că nu se înțeleg deloc. El umblă prin tripouri, ea cutreeră dăncingurile, dându-și iluzia reîntineririi.

„Injurii“

La 13 Mai trecut, tribunalul civil din Lyon a judecat că:

«Plecarea femeii dela domiciliul conjugal nu poate fi o cauză de divorț decât dacă împrejurările acestei plecări au fost injurioase pentru soț».

Unde începe și unde ia sfârșit cuvântul injurios?

Acelaș tribunal a mai judecat:

«După vârsta soților (în speță soțul 61 ani și soția 48 ani), femeia poate socoti că mariajul nu e decât o asociație de interese bănești și morale și nu e destinat să satisfacă poftă de ordin sexual; deci, refuzul ei de a-și îndeplini datoria conjugală nu constituie în acest caz o injurie gravă față de soț».

Autentic, și fără comentarii.

Rochie din trei piese



(Photo-exclusivitate Keystone)

Simplicitatea caracterizează rochia aceasta din trei piese: fusta și jacheta sunt de culoare champagne, iar bluza e de mătase mai închisă, fără mâneci. O eșarfă lată pe gât completează modelul.

MENAJ

Soții s'au certat serios.
In cele din urmă soția dec'ară:
— Mă întorc la părinții mei!
— Poftim bani de drum! răspunde
necăjit soțul.
Ea ia banii, îi numără și declară
furioasă:
— Nu ajung și pentru întors!

PRECIZĂRI

Subcomisarul (către fata proastă din
ușă): Câte persoane sunt în aparta-
mentul acesta?
— Niciuna. Au plecat toate.
— Nu m'ai priceput. Câte persoane
au dormit aici noaptea trecută?
— Niciuna. Frățiorul meu mititel a
avut dureri de măsele și ne-a ținut pe
toți trezi.

Autograf



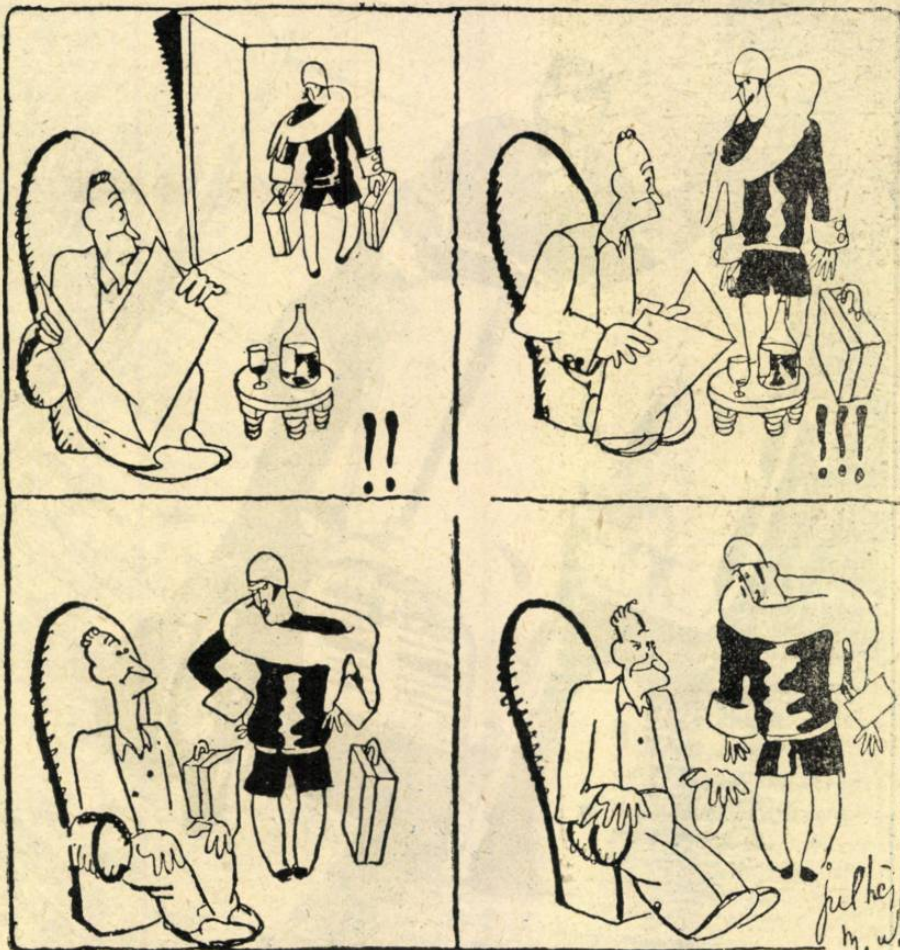
— Ești sigur că e al lui Napoleon?
— E greu de certificat, căci e scris cu
mașina.

— Vous êtes sûr que c'est de Napo-
léon?
— Difficile à certifier, quand c'est tapé
à la machine.

„Sind Sie sicher, dass es von Napoleon
ist?”

„Es ist schwer zu bescheinigen, denn es
ist mit der Schreibmaschine getippt”.

Sincerele mulțumiri



— Cum, niciun cuvânt amabil la întoar-
cerea mea, după ce am lipsit o lună de
zile!...

— Comment, pas un mot aimable à mon
retour, alors que j'ai été absente pendant
un mois!...

„Wie... kein einziges freundliches Wort
für mich, nachdem ich einen Monat abwe-
send war!...”

— Ba da, dragă, vino să-ți mulțumesc!

— Mais si, ma chérie, viens que je te
remercie!

„Aber doch, meine Liebe, komm' dass
ich dir danke!”

AȘA DA!

Un general temut pentru violența sa
întreabă pe vistavoiul său:

— Tu nu te temi de mine?
— Nu.

— Foarte bine. Dar ce ai fost în
viața civilă?

— Domesticitor de lei.

CONTABILITATE

Un tânăr solicită o funcție.

— Știi contabilitatea în partidă
dublă?

— Firește! Unde am fost până acum,
aveam chiar contabilitate triplă: una
pentru d. director general, una pentru
acționari, a treia pentru fișe!

Un bolnav pe care îl trec sudorile



— Ei bine, dragă domnule...

...regret, dar nu pot...

...să fac ceva pentru dv...

...căci sunteți sănătos tun!

— Eh bien! cher monsieur...

...je suis au regret, mais je
ne puis...

...absolument rien pour
vous...

...car vous êtes en excel-
lente santé!

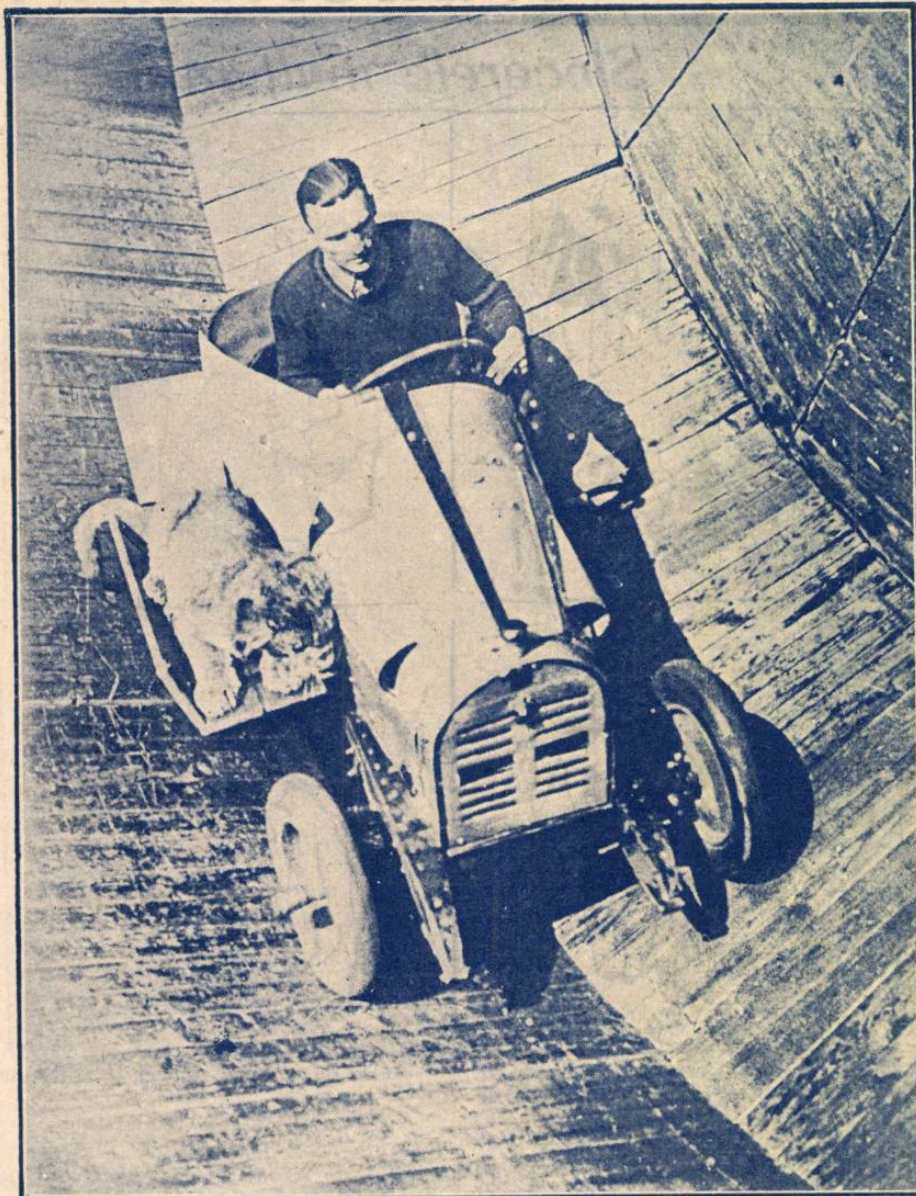
„Also, mein Herr...

...ich bedauere, aber ich
kann...

...absolut nichts für Sie tun...

...denn Sie sind von strotzen-
der Gesundheit!”

Cu un pui de leu pe motocicletă



(Photo „The New-York Times” Ltd., Berlin.)

Un motociclist american, Fearless Egbert, a făcut cu motocicletă sa, pe un perete cilindric, o cursă vertiginosă, la care a luat, pe un scaun atașat de motocicletă, un pui de leu de cinci luni. Dacă leul ar fi făcut cea mai mică mișcare, mașina s'ar fi prăbușit, dar încercarea a reușit pe deplin.

Un motocycliste américain, Mr. Fearless Egbert, a fait avec sa moto, sur un paroi cylindrique, une course vertigineuse, à laquelle a pris part, sur un siège attaché à la machine, un lionceau de cinq mois. Si celui-ci aurait remué, la moto se serait effondrée, mais l'épreuve a réussi.

Der amerikanische Motorrennfahrer Fearless Egbert hat auf einer cylindrischen Wand, auf seinem Motorrad, eine rasende Fahrt unternommen, auf der er einen 5 Monate alten Löwen auf einem speziellen Sitz mitnahm. Bei der geringsten Bewegung des Löwen, wäre die Maschine abgestürzt. Der Versuch gelang jedoch.

Biserică veche

O biserică veche de 1600 ani, se zice că ar fi una din cele mai bătrâne din lume.

La începutul secolului XX, savanții arheologi au descoperit-o pe creștetul munților Pliviers, unde făceau săpături; și se crede că datează din anul 330.

O mare parte din această biserică a fost arsă, dar restul e intact. Se văd lespezi în mozaic de o mare frumusețe; în una din capelele laterale se află cristelnițele de botezat.

S'a găsit o piatră de mormânt pe care e gravat, în litere grecești, numele «Teodorus».

La 75 centimetri sub prima podea s'a descoperit o altă serie de lespezi de mozaic, de un desen minunat și de o surprinzătoare proporțiune de colorit.

Savanții sunt convinși că e parchetul de mozaic al bisericii Sfânta Elena, care ar fi fost restaurată în timpul primei Cruciade.

Să fie adevărat?

Bătrânul abate al unui sat din Morbihau (Franța) a fost chemat în grabă, pe o noapte furtunoasă, la 2 kilometri de biserică sa.

Servitoarea lui îl asigură că e vorba de o femeie care trage să moară, căci valetul trimis de ea insistă ca preotul să vină în grabă.

Conștient de datoria sa, bravul abate porni la drum cu toată vremea rea.

El ajunsese la fermă, plin de apă, tremurând, tușind. Bătrâna Doamnă era în pat.

— Sunteți bolnavă, doamnă? zise abatele care adusese cu el tot ce trebuia pentru împărtașanie.

Atunci bătrâna îl privi din colțul ochilor și zise:

— Nu, d-le abate! Dar nu pot să dorm. Atunci mi-am amintit că la marea liturghie de Duminecă, decum ați început predica, am adormit bine. Sunteți bun să-mi recitați puțin din această predică?

Subtilitate precoce

Profesorul Sannié care a devenit de curând șeful serviciilor de identitate judiciară din Paris, a dat din copilărie semne încontestabile de mare subtilitate a minții.

Intr-o zi, unul din profesorii săi, tratând despre mitologie, povestea episodul cu «Cutia Pandorei», a cărei deschidere a dat drum tuturor defectelor și tuturor relelor răspândite pe pământ.

Elevul Sannié se gândi. Apoi, cu o voce calmă, zise:

— În această poveste mitologică e o eroare. Nu toate defectele erau închise în cutie. Unul, cel puțin, lipsea.

— Care? se miră profesorul.

— Curiozitatea, repetă liniștit elevul Sannié.

Haine de zahăr

Se spune că fabricația celulozei sintetice, cu ajutorul zahărului, va intra în curând în domeniul faptelor.

Un chimist canadian e pe cale să facă curioase și doveditoare experiențe.

În cercurile competente se crede că această descoperire va avea mari consecințe pentru industria celulozei în genere și a mătăsii artificiale în particular, aducând o reducere sensibilă a prețului numeroaselor articole de îmbrăcăminte.

Doamnelor, veți purta în curând ciorapi de zahăr. Cățelușii voștri vă vor linge picioarele. Prietenii d-v. la fel.

Dar vai de diabetici!

Aveam până acum soldatul de ciocolată. Diplomatul de zahăr nu va mai fi ceea ce crede poporul.

Femeea care face furori...



(Photo-exclusivitate Keystone)

D-na von Winter, soția unui secretar al legației austriace din Moscova, este femeia care face furori în capitala Rusiei, prin frumusețea și luxul ei.

M-me de Winter, la femme d'un secrétaire de la légation d'Autriche à Moscou et qui fait fureur, par sa beauté et son luxe, dans la capitale de la Russie.

Frau von Winter, die Gemahlin eines österreichischen Legationssekretärs in Moskau, die jetzt in der Hauptstadt Russlands mit ihrer Schönheit und ihrem Luxus grosses Aufsehen erregt.

Marele scriitor german Klabund, mort atât de timpuriu, a dat o cu totul nouă și personală interpretare vieții membrilor familiei Borgia într-o carte de un interes covârșitor care se citește ca un roman.

Cartea aceasta, intitulată «Borgia», se află actualmente sub presă și va apărea peste puțin într-o foarte îngrijită traducere românească.

E un volum menit să intereseze cercurile cele mai largi ale cititorilor de la noi. E un document istoric, un roman de moravuri și o povestire senzațională de cea mai aleasă calitate.

*

Se află sub tipar și va apărea în curând, în traducere românească, o carte din marea literatură contemporană:

«Napoleon» de Emil Ludwig, cel mai extraordinar studiu asupra Împăratului Franței, datorit genialului biograf contemporan, care a fost recent sărbătorit, ca un adevărat prinț al literaturii, în capitala Franței.

*

A apărut și se găsește de vânzare la toate librăriile din țară «LIANA», ultimul roman al prețutului scriitor care-și ascunde talentul sub pseudo-nimul literar de CLUCERUL DINU.

Este un roman de dragoste de un interes captivant care va pasiona cu siguranță pe nenumărații cititori cari au savurat romanele: SERGIU, PRIETENIE ȘI IUBIRE, PARINTELE TEOFIL și atâtea alte scrieri de succes ale cunoscutului autor.

*

Eroul misterios și fermecător, atât de viu, încât pare a fi o ființă reală — l'am numit pe Arsène Lupin —, popularul personaj din atâtea romane ale lui Maurice Leblanc, întâmpină tot felul de aventuri și-și farmecă cititorii prin isprăvile sale în câteva din ultimele volume apărute de curând în traducere românească.

Aceste volume din «Aventurile extraordinare ale lui Arsène Lupin», eșite până acum în traducere nouă, sunt:

«Arsène Lupin, gentleman-apaș», «Arsène Lupin contra lui Herlock Sholmes», «Acul scobit», «813», «Cele trei crime ale lui Arsène Lupin», «Dopul de cristal».

În preparare sunt: «Confidențele lui Lupin», «Triumful de aur».

*

1313 întrebări și tot atâtea răspunsuri

Iată o carte pe care tineretul trebuie s'o folosească în timpul vacanței. Atâtea răspunsuri câte întrebări

și pune, consemnează într-o carte elegantă, d-ra Maria-Lise-Emilian. Este un joc util al spiritului.

O rememorare a multor lucruri învățate cândva și apoi uitate, și nimic mai amuzant decât ciuda pe care o simți constatând că la o seamă de întrebări ai uitat complect răspunsurile; sau bucuria de-a vedea că altora, în schimb, nu le-a uitat cheia care le desleagă.

Amuzant desigur acest joc, dar cât

de util. Pentru că d-ra Emilian a știut să aleagă întrebări utile din toate domeniile, mitologia alăturându-se geografiei, istoria sălășluind lângă arte.

În totul o carte utilă acelor tineri, cari sunt în pragul îmbogățirii cunoștințelor, dar și celor cari, depășind de mult vârsta în care mai pot învăța, sunt fericiți să-și aducă aminte de ceea ce odată le-a trecut pe sub ochi.

Cereți la toate librăriile

și la EDITURA „EMINESCU“, București I
STR. INGINER ANGHEL SALIGNY 2

== ULTIMUL SUCCES MONDIAL ==

EVREI IN LANȚURI

ROMAN DE MORAVURI

600.000 volume vândute în câteva luni

Câteva din aprecierile presei internaționale

KIELER N. NACHRICHTEN

Romanul acesta, a cărui acțiune se petrece în vremea Rusiei țariste, desfășoară o frescă culturală de un colorit profund sguduitor. E o lucrare plină de încordări vehemente, scrisă de un romancier care are darul de a-și captiva cititorii.

BERLINER TAGEBLATT:

Locul de acțiune al noului roman al lui Delmont e Rusia — Rusia dinainte de război, — iar personajele dintr'însul sunt Ruși-Evrei ruși. Căile suferinței și ursele de un tragic dureros sunt descrise aci. Romanul păstrează toată vremea stilul realist; autorul nu-și precupește sie-și și cititorilor săi nicio clipă de groază. În romanul acesta însă, arată calități epice de dimensiuni considerabile, reușind să înfățișeze o problemă care nu de mult a fost rezolvată, cu o mare intensitate artistică, în toate nuanțele.

8-UHR-BLAT, NURNBERG

Cartea de fină observație a lui Delmont nu e numai un roman de moravuri, ci în același timp și o operă care știe să se exprime într'un limbaj viguros, și cu ajutorul lui să înmrejească pe cititori.

BERLINER LOKALANZEIGER:

Romanul e plin de senzație și totodată abil amestecat cu descripții miniaturale, desfășurând un tablou interesant de moravuri, care ține atenția încordată dela început până la sfârșit.

ARTUR LANDSBERGER:

O capodoperă de profunzime. Dela Dostojevski încoace n'am mai cunoscut un poet, care să știe să răscolească atât de adânc în sufletele oamenilor, ca Delmont.

HAMBURGISCHER CORRESPONDENT:

Acest roman din Ghetto e scris cu o pătimășă forță de înfăptuire literară.

SUD. FILMZEITUNG, MUNCHEN:

Romanele lui Delmont se ridică mult deasupra șabloanelor obișnuite. Sunt adevărate capodopere în domeniul artei epice.

YORKSHIRE OBSERVER:

Drama cea mai năprasnică a vieții din Rusia, povestită într-o manieră de o vigoare neobișnuită.

DAILY NEWS:

Povestirea aceasta e de o forță covârșitoare. E una din cărțile pe cari cititorul nu le uită atât de lesne.

NORTHERN WHIG, BELFAST,

IRLANDA:

O lucrare cu totul remarcabilă. Cea mai bună carte scrisă de mulți ani încoace!

BIRMINGHAM GAZETTE:

Geniul autorului se manifestă în crudul realism și frumusețea stilului acestei cărți.

PESTER LLOYD, BUDAPESTA:

Technica romanului e desăvârșită, și cu totul remarcabilă e descrierea evadării din minele de argint viu ale Siberiei.

EVREI IN LANȚURI

e un roman care amintește ZOLA iar prin stilul și arta sa, pe DOSTOJEVSKI

LONDRA • LUMII

REVISTA ILUSTRATĂ
SĂPTĂMANALĂ DE
ACTUALITATE

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI

(Photo-exclusion) Keystone

Deunăzi a avut loc la Londra — pentru prima oară — un match de cricket între o echipă feminină și una masculină. Șefa echipei feminine vă surâde în clișeul de mai sus.

Récemment a eu lieu à Londres — pour la première fois — un match de cricket entre une équipe féminine et une masculine. Le chef de l'équipe féminine nous sourit ici.

Kürzlich fand zum ersten Male in London ein Cricketwettkampf zwischen einer weiblichen und einer männlichen Mannschaft statt. Die Führerin der Spielerinnen lächelt uns hier zu.

ANUL IX · № 29

17 · IULIE

OGLINDA LUMII

REVISTA ILUSTRATA
SAPTAMANALA DE
ACTUALITATE

20 PAGINI



E vară, e cald, și băiețelul de mai sus se amuză să prindă pești. Dar așa cum l'a văzut pe fratele mai mare, s'a încălțat grav cu cizmele lui.

Focul din Moreni și fatalitatea lui 13

Sonda din Moreni arde de 13 luni de zile.

Numărul 13 fiind fatal, toată nădejdea a fost pusă în luna 13-a a focului și de astă dată numărul acesta n'a fost desmintit. Sonda s'a stins în luna 13-a, în ziua de 13, dar s'a aprins iar.

STINGEREA MIRACULOASA DELA 13 Iunie

La luna Iunie focul a intrat în luna 13-a. Până la apariția acestor rânduri — în cazul când nu se va stinge — cataclismul din Moreni va intra în a 14-a lună.

Unii specialiști optimiști sunt de părere că focul se va stinge singur, alții din contră sunt sceptici și susțin că erupția țiteiului va intensifica acest incendiu unic pe glob.

Nu vom recapitula istoricul acestui dezastru național. Vom da în cele ce urmează câteva date asupra ultimelor faze, după relatările tehnicienilor din Moreni.

In ziua de 13 Iunie la orele 9 dim în timp ce mii de curioși contemplau acest vulcan românesc, flăcările la un moment dat au început să se micșoreze apoi deodată sonda s'a stins ca printr'un miracol.

Faptul acesta a produs o senzație atât de mare, încât se răspândi cu viteza fulgerului în toată localitatea, și o mare mulțime porni spre gura sondei, transformată după cum se știe într'un adevărat crater de circa 40 m. în diametru.

În timp ce lumea se aduna mirată în jurul craterului, se produse fără nici un avertisment o groaznică răbufnire. Oamenii abia avură timpul să fugă și n'a lipsit mult ca unii înși să fie arși de flăcări.

Într-o clipă, focul a început cu o furie mai mare.

ERUPȚIE DE PIETRE ȘI NISIP

La orele 4 d. a. craterul a început să erupă bolovani și valuri de nisip.

După câteva minute, și gura sondei 82 intră în erupție odată cu craterul sondei 160.

Grăție materialului de erupție, specialiștii au putut găsi explicațiunea fenomenului dela 13 Iunie.

Stingerea accidentală se datorește după ei unor «dopuri» de nisip și pietre formate la o adâncime de circa 100—120 metri.

Presiunea gazelor fiind însă de zeci de atmosfere (după unii ingineri ar depăși 100 atmosfere), așa zisele «dopuri» au fost zvârlite cu forță prin cele două guri, dând astfel naștere erupției de pietre și nisip.

Din cauza căldurii născută prin frecare, gazele s'au reaprins iar; altfel sonda s'ar fi stins poate definitiv în acea memorabilă zi.

ERUPȚIA ȚITEIULUI

În ziua de 17 Iunie, flăcările au început să scadă, dar cerul s'a întunecat de fum negru și gros provenind din arderea țiteiului.

Acest fapt s'a întâmplat și în alte dați.

S'a calculat că ard zilnic 60—70 vagoane de țitei.



Sondă modernă

Milioane și zeci de milioane de lei se prefac astfel în fum, dar primejdia mare e degazeificarea întregii regiuni, primejdie cu atât mai alarmantă cu cât s'a pierdut orice nădejde de a se stinge sonda prin vreun mijloc tehnic oarecare.

NADEJDEA SURPARILOR PROPRII

Intocmai ca în imnul unui popor a-

vând refrenul cuvintele: «Încă n'am pierdut nădejdea» trebuie să spunem același lucru și despre sonda din Moreni.

Dacă nu mai există nici-o speranță ca focul să fie stins de comisiunea din Moreni ori de alte comisii, avem toată speranța că focul se va stinge într-o bună zi de la sine și în mod definitiv prin surpări de straturi provocate de eroziunea și infiltrațiile gazelor.

În cazul acesta va avea loc la Moreni un cutremur local cam de gradul al 6-lea, provocat de prăbușirea straturilor și infundarea naturală a forajului.

PROECȚE FUNESTE

După eșuarea clopotelor, tunelurilor și altor mijloace întrebuințate în 13 luni de zile și care au provocat victime mortale, se proiectează acum încercarea de a pătrunde iar în stratul mentie prin alte două sondaje pentru astuparea cu spüllung.

Aceste proiecte ar putea fi funeste după modesta noastră părere.

La început focul s'ar fi putut stinge pe la suprafață cu ajutorul unor tankuri, în loc de clopote, după propunerea făcută de un distins inginer, care a fost bineînțeles respinsă de comisiune.

Acum nu mai există nici-o altă soluție.

Focul va arde până se va stinge singur.

Să nădăjduim că acest eveniment se va întâmpla cât mai curând.

Notițe științifice

Cât e de mare Londra?

Londra nu e un oraș; e o adevărată ară.

Populația Londrei și a mahalalelor din împrejurimi trece de 9 milioane suflete.

Numărul anual de nașteri e de 285.000, de aceea Londra are mai mulți ofițeri de stare civilă în diverse cartiere.

La fiecare două minute se naște un copil în acest oraș-babilon.

Numărul morților pe an e de 103.000, adică un deces la 4 minute.

În cimitirele Londrei se îngroapă 15 oameni în fiecare oră.

Populația Londrei crește cu 300 oameni pe zi (excesul nașterilor asupra morților), fără a socoti mii de oameni în trecere.

Dela războiu, populația cap.alei Angliei a crescut cu un milion e oameni, ceea ce nu e de mirare, creșterea medie normală fiind de 100.000 locuitori numai prin excedentul nașterilor asupra morților.

Se construiesc anual 24.000 case noi, ceea ce nu e de mirare.

Zilnic se găsește în portul Londrei cel puțin 1000 de vapoare cu peste 10.000 de marinari cari vorbesc în sute de limbi.

Politia arestează pe an numai 92.675 de hoți exeroți, spărgători și crimi-

nali, ceea ce nu e mult, reprezentând 1% din populație.

Faptul că în Londra din 100 de oameni sunt 99 cinstiți, iar numai unul singur e hoț sau exeroce ori criminal merită a fi relevat.

Aerul în Himalaia

Un metru cub de aer la nivelul mării cântărește 1 kilogram și 293 gr.

Un metru cub de aer în munții Himalaia cântărește abia 581 de grame.

Aerul fiind rar, ascensiunea pe Everest o foarte grea.

În plus e un ger perpetuu ca la Polul Nord în timpul iernii.

Curiozitate matematică

Profesorul Zervas din Atena a descoperit un număr bizar.

E: 142.857.

Înmulțind acest număr cu 2, 3, 4, 5 și 6 se găsește un număr având aceleași cifre dar în altă ordine.

Numărul lui Zervas înmulțit cu 7

Dacă înmulțim cu 7 numărul lui Zervas, menționat mai sus, găsim numai cifre 9.

Cititorii vor scrie numărul 142.857 și-l vor înmulți cu 7.

Vor găsi: 999.999.

Edison și aviația

Avionul metalic care a transportat zilele trecute douăzecișitri de călători dela Bordeaux la Paris în trei ore și 50 minute, aparat prevăzut cu trei motoare, pilotat de Descamps, e o încercare foarte interesantă, care pare a realiza în mare parte ideea genialului Edison.

Entuziast al aviației, plin de speranță în viitorul ei, ilustrul savant s'a arătat totuși sever în privința tuturor tipurilor de aeroplan care, după credința sa, nu au mai mult decât câțiva ani de trăit.

Tipul destinat să înlocuiască toate tipu-

rile create până acum, trebuie să fie fabricat numai din oțel, singura fabricație rezonabilă care suprimă multe pericole, și acest aparat s'ar ridica dela pământ în direcție verticală înainte de a-și lua avântul în direcția voită.

Aceasta este părerea exprimată de Edison.

El socotește, în afară de asta, că constructorii de aparate moderne n'au dreptate când neglijează umilul bondar, singurul înaripat care, după marele savant, ar fi trebuit să le servească de model.



Cea mai frumoasă amazonă

Contesa de Wangen, care a fost proclamată la Paris, după un mare turnir de polo și după un concurs de călărie, cea mai frumoasă amazonă din lume.

La comtesse de Wangen, proclamée à Paris la plus belle amazone du monde après un grand tournoi de polo et un concours d'équitation.

Gräfin de Wangen, die in Paris nach einem grossen Poloturnier und nach einer Reiterkonkurrenz als schönste Amazone der Welt proklamiert wurde



Photo „The New York Times“, Ltd. Berlin)

Un tren de vilegiaturiști pleacă din gara Anhalt, la Berlin.

Un train de villégiaturistes partant de la gare de Anhalt, à Berlin.

Ein abfahrender Ferienzug am Anhalter Bahnhof, Berlin.

Prinți japonezi la Londra

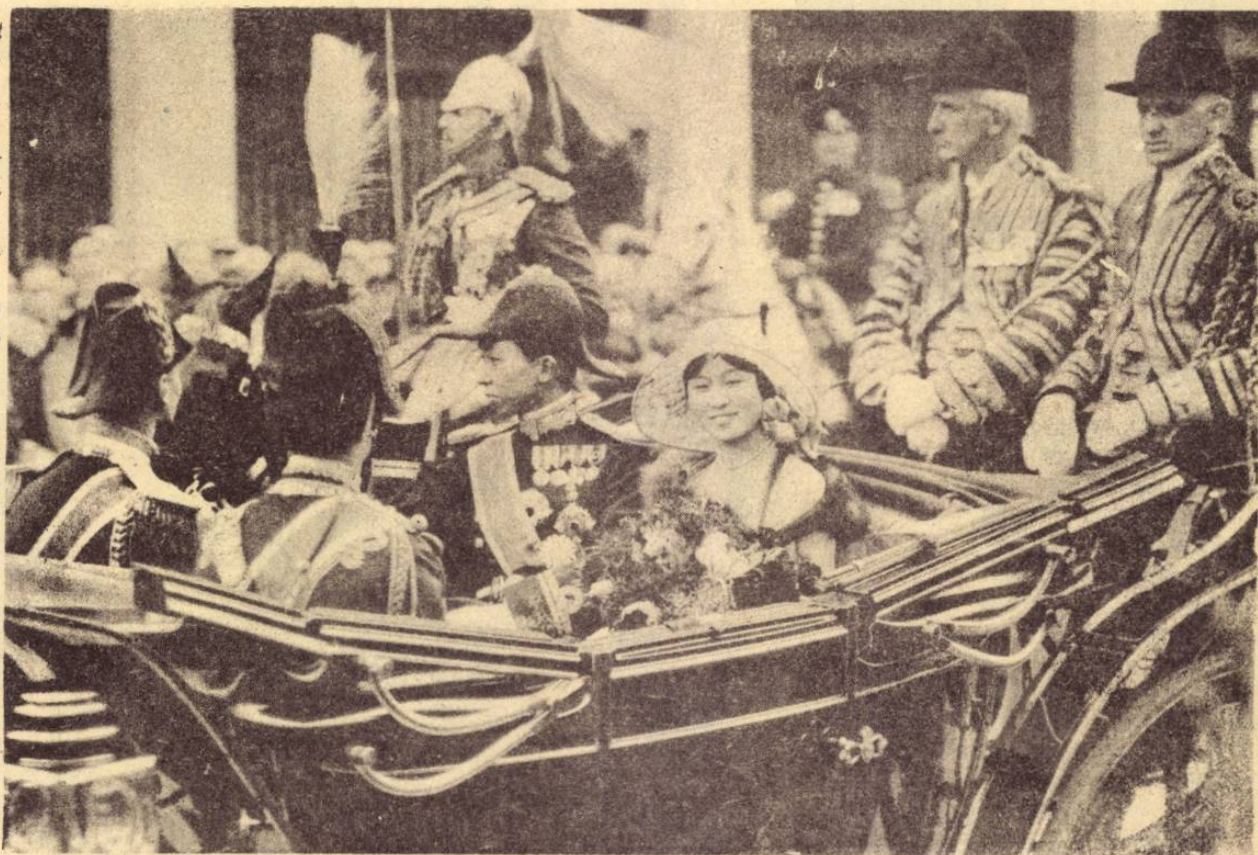
Joc de șah pe nevăzute

Faimoasa ispravă care constă în a juca mai multe partide de șah în același timp și fără a vedea câmpurile de șah, a fost reînviată de un maestru polonez, d. dr. Tartakower.

De curând la cercul de șah dela Palais Royal din Paris de sub prezidenția d-lui James Conti, celebrul maestru stănd într'un fotoliu, cu spatele întors la o adunare de opt jucători tari, apleați pe câmpurile lor de șah, a dictat, fără cea mai mică scăpare de memorie, loviturile prin care răspundea aceluia pe care i le indica un speaker. După cinci minute, un adversar se declară învins. Ceilalți au fost mai încăpățânați.

Timp de trei ore, luptând contra razelor solare care inundau terasa pavilionului Rotondei și contra curselor prietenilor vicleni, d-rul Tartakower opuse manevre și contra-manevre ingeniozității competitorilor săi.

Însfârșit, la orele 17½, o salvă de aplauze primi ultima victorie a maestrului.



(Photo exclusivitate Keystone)

Prințul și prințesa japoneză Takamatsu — prințul e fratele împăratului Japoniei — au sosit zilele trecute la Londra, spre a face o vizită suveranilor Angliei. Ii vedem aci pe exoticii oaspeți în trăsură „à la Daumont“, cu care au plecat de la gară, însoțiți de ducii de Gloucester și York, fiii regelui Angliei.

Le prince et la princesse japonais Takamatsu — le prince est le frère de l'empereur du Japon — sont arrivés récemment à Londres pour faire une visite aux souverains de l'Angleterre. Voici les hôtes exotiques en voiture „à la Daumont“, dans laquelle ils ont quitté la station de chemin de fer accompagnés des ducs de Gloucester et de York, fils du roi anglais.



Anul acesta soarta ne-a cruțat și numai zina de 13 a lunii Iunie a căzut într-o Vineri. Dar ea a turburat totuși persoanele superstițioase, care sunt mai numeroase decât se crede în general.

Dovada e că în multe orașe, în multe străzi, numărul 13 a fost înlocuit cu 11 bis, pe care regulamentele municipale îl tolerează.

Ciudățenia spiritului speculativ, care zăpăcește creierul omenesc, se vede în multe fapte care ne dau numeroase și interesante exemple ale impresiei produse în diverse țări de cifra 13.

În Statele Unite, directorii spitalului din Ringhampton, recunoscând, înaintea războiului, că era necesar să se suprimă sala 13 din acel local, în curând alte spitale imită exemplul.

Se constatare în adevăr că numărul fatidic exercita un efect deplorabil asupra minții bolnavilor superstițioși. Frica cuprindea pe nefericiți și sporea durerea.

E deci recunoscut în mod oficial, de autoritățile acestor localități publice, că cifra 13 poartă nenoroc.

A doua observație: În Italia, în majoritatea marilor hoteluri, nu există cameră cu No. 13, și asta de teama manifestată de numeroși călători.

În Anglia, ne reamintim întârzierea adusă de această cifră unei anumite conferințe:

cu toate că toți delegații au fost în majoritate adunați la Londra, conferința nu s'a deschis în ziua aceea decât mai târziu, de teama numărului 13.

În Germania, teama de No. 13 bântue cu aceeași tărie cași în Franța, unde oameni din clasa înaltă și mai ales diplomați și politicieni se tem de cifra în chestie.

Bismarck, cancelarul de fier, avea o frică teribilă de cifra blestemată și nu făcea decât forțat, și contra voinței sale, o afacere, Vinerea.

— Vinerea îmi aduce tot felul de nemulțumiri, spunea el, și într-o celebră împrejurare a scris: „Nu există decât Vinerea sau No. 13 cari îmi pot aduce neliniște serioasă. Vinerea mi-a purtat întotdeauna nenoroc”.

Bacalaureat utilitar

Universitatea din Chicago proiectează să creeze un nou titlu

de bacalaureat având un caracter pur utilitar, adică răspunzând, după părerea ei, nevoilor unei epoci utilitare.

Programul noului bacalaureat va fi constituit din lucrări manuale, unele adresându-se nevoilor casnice. Să știi să coși, să calci, să gătești, a devenit azi o știință curentă care nu trebuie ignorată.

Hotărârea Universității din Chicago, cu toate că în genere bine primită, a stârnit totuși critici.

Femei cari dresază cai

1. La o expoziție de agricultură din Londra, Miss Barbara Covell a luat primele două premii pentru cai ei, pe cari i-a dresat singură. — 2. Cel mai bine dresat pony din Anglia: a fost „pus la punct” de o oarecare Mrs. Mead, și când vrea ceva, călăușul face „sluj”, până ce i se dă ce cere. — 3. D-na Arthur Heald își dresază singură caii, pe cari îi pune apoi să alerge la cursele din Epsom.

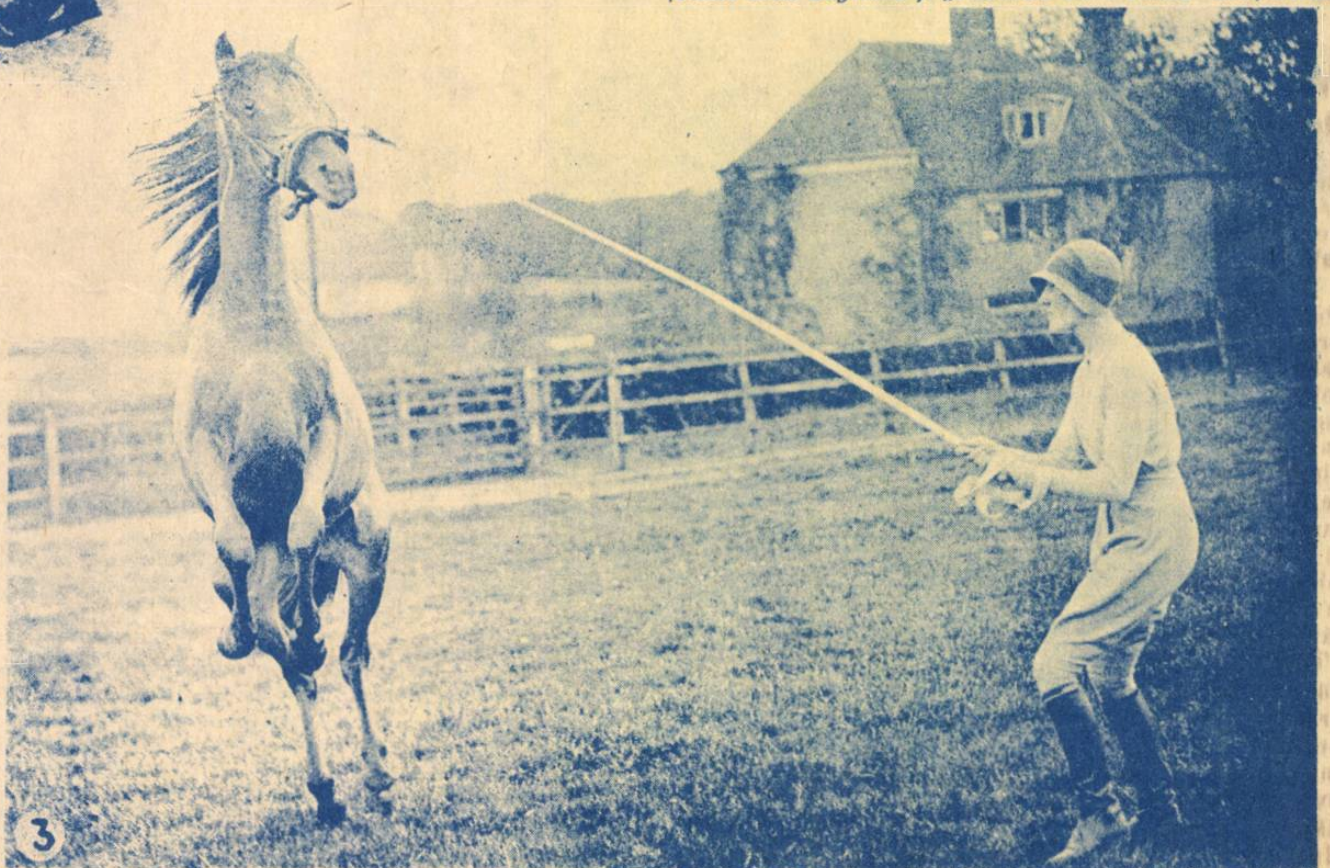
1. A une exposition agricole de Londres, Miss Barbara Covell a obtenu deux prix pour ses chevaux dressés par elle-même. — 2. Le poney le mieux dressé de l'Angleterre, „mis au point” par Mrs. Mead; quand celui-là désire quelque chose, le petit cheval „fait le beau” jusqu'à ce qu'il est satisfait. — 3. Mme Arthur Heald dresse elle-même ses chevaux qui participent ensuite aux courses d'Epsom.

1. Auf einer landwirtschaftlichen Ausstellung in London erhielt Miss Barbara Covell zwei Preise für ihre von ihr selbst dressierten Pferde. — 2. Das bestdressierte Poney von England, welches einer Mrs. Mead gehört; das Tier stellt sich auf seine Hinterbeine wenn es gefüttert werden will. — 3. Frau Arthur Heald dressiert ihre Pferde selbst, die dann an den Rennen zu Epsom teilnehmen.

(Photo-excl. Keystone și „The New York Times” Ltd., Berlin)

Primul permis Primul permis de a conduce o mașină automobilă datează numai de 43 ani! A fost eliberat în 1887 conducătorului unui triciclu cu aburi, un domn care locuiește azi la Nisa și care cumpărând atunci unul din cele 5-6 vehicule cu cazane, n'a obținut dela prefectul din Gard autorizația de a-și conduce triciclu automobil decât după trei luni și numai pe șoselele departamentului Gard.

Cu tricicluul său faci împărătește 20 kilometri pe oră. Dar era silit, sub amenințarea unui accident grav, să-și reînnoiască provizia de apă la fiecare zece kilometri!



Călătorie neprevăzută Dirijabilul «Graf Zeppelin» făcuse zilele acestea o călătorie la Hamburg. Aci, căpitanul Ernest Lehmann, pasagerii și o bună parte din echipaj coborâră pe pământ.

Era tare cald; gazele care se aflau în chesoanele dirijabilului se dilată și monstrul aerian deveni trepidant, scăpă din mâinile celor cari țineau otgoanele și își luă sborul...

În timpul acesta, căpitanul Lehmann primea o cupă de argint drept amintire pentru succesele sale. În curând, aclamațiile **Hoch! Hoch!** se schimbă în **Ach! Ach!**

Din fericire, căpitanul secund de pe «Graf Zeppelin» rămăsese pe bord. El puse motoarele în mișcare și așteptă, spre a ateriza, o răcorire a temperaturii care îngreuna dirijabilul.

Locuitorii din Hamburg văzură cu curiozitate, dar și cu puțină teamă, evoluând peste capetele lor Zeppelinul; acesta se îndreptă în cele din urmă spre Berlin, unde fu ajuns de căpitanul Lehmann în avion.

Un agent al poliției din Hamburg, rămas agățat de un otgon al dirijabilului, fu tras pe bord. Berlinul îl primi frumos!

Culorile Budapestei Budapesta își va modifica stema. Culorile Budapestei, care erau până acum aceleași cu culorile naționale române, vor fi de acum înainte: roșu, galben, verde.

Comuna a și comandat noi drapele cu aceste culori și noi steme în care albastrul va fi înlocuit cu verde.

In plină luptă teroare Lupta din Statele Unite pentru controlul alcoolului provoacă între bandele rivale o ostilitate feroce.

Sase membri ai unei bande de traficanti de alcool au fost omorâți la Chicago, în sala de mâncare a unui hotel, de gloanțe de mitralieră trase pe fereastră.

Organizațiile rivale ale lui Al. Capone și Joe Aiello se luptă între ele.

Trei partizani ai lui Capone au fost masacrați de o salvă trasă tot pe fereastră.

Poliția «păzește», dar nu face nicio arestare printre bandele rivale.

Ea speră că se vor distruge ele singure.

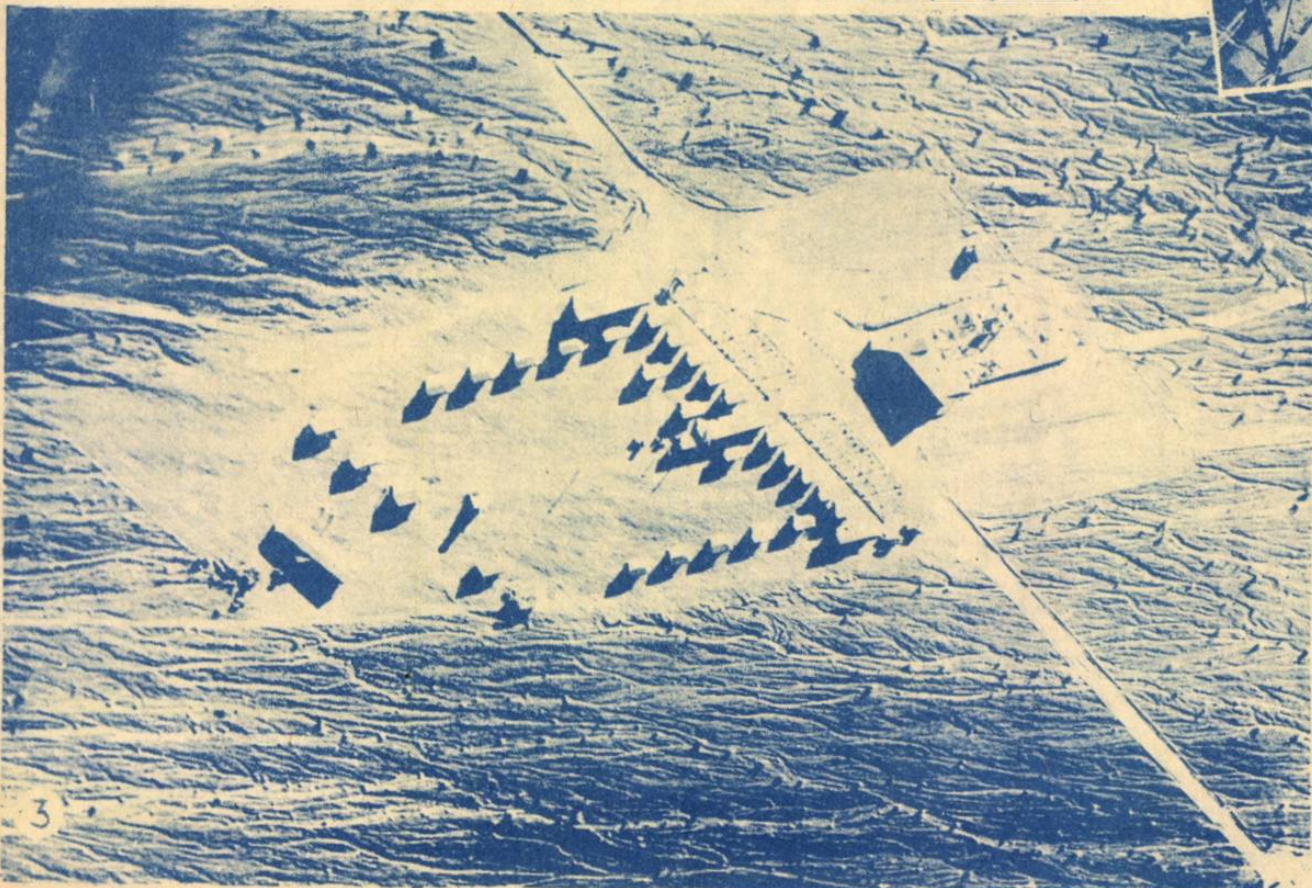
Uriși și pitici... de locuit!

În zilele noastre, oamenii locuiesc și în vecinătatea norilor și... cu nasul în pământ. Nimic nu poate demonstra mai bine această stare de lucruri ca instantaneele de aci: 1. O nouă Bancă din New York: „Manhattan Building”, care e una din cele mai înalte din cartierul Manhattan. — 2. Pe turnul de radio al hotelului Park-Central din New-York, d. Tony Sash, un cunoscut cățărător american, face exerciții de... supleță, fără a fi cuprins de amețală. — 3. Și acum iată și căsuțele de-o șchioapă din vestita „vale a Mortii” (California), desert american unde s'a făcut de curând o haltă pentru călătorii cari merg de la Los Angeles în munți: căsuțele sunt prevăzute cu tot confortul modern.

De nos jours, les hommes vivent dans le voisinage des nuages et... le nez sur la terre. En voici la preuve: 1. Une nouvelle banque à New York: le „Manhattan Building”. — 2. Mr. Tony Sash, un bien connu grimpeur américain, fait sur la tour de radio du Park-Central-Hôtel de New York des exercices de... souplesse. — 3. Les très petites maisonnettes de la fameuse „Vallée de la Mort” (Californie), construites comme halte pour les voyageurs partis de Los Angeles pour la région montagneuse.

Die Menschen wohnen heutzutage in der Nachbarschaft der Wolken oder... mit der Nase auf dem Erdboden. Hier die Beweise: 1. Die neue New York Bank „Manhattan Building”. — 2. Mr. Tony Sash, ein bekannter amerikanischer Fassadenkletterer, gibt seine akrobatischen Künste auf dem Radioturm des Park-Zentral-Hotels in New York zum Besten. — 3. Die Puppenhäuser des berühmten „Tal des Todes” (Kalifornien), die als Haltestelle für die Reisenden aus Los Angeles nach dem Hochgebirge gebaut wurden.

(Photo excl. Keystone și «The New York Times», Ltd., Berlin).



Combinație

Nu e de ajuns să fii avocat, trebuie să ai și clienți.

Cum să ți-i procuri?

O avocată din Massachusetts pare să fi găsit soluția acestei probleme.

Ea s'a măritat cu un politician.

Soțul ei operează arestările, apoi sfătuește pe cei pe cari i-a băgat în închisoare, să ia pe soțul lui ca avocat. Astfel, zece zile trecute, doamna a plecat și a făcut să fie achitat un client care fusese arestat de soțul ei.

Odinioară, într'un oraș din Elveția, soția unui medic, persoană ușurată, că și de o sănătate dubioasă, procura astfel clienți soțului ei, devenit specialist.



(Photo exclusivitate Keystone)

Exploratorul Byrd i s'a făcut o primire triumfală la New York, după întoarcerea sa din ultima expediție la Polul Sud. Instantanele noastre arată: 1. Byrd, în automobil, mulțumește mulțimii care-l acoperă cu confetti și serpentine. — 2. Cortegiul triumfal al lui Byrd pe una din străzile New-York-ului.

A New York on a fait à l'explorateur Byrd une réception triomphale à son retour de sa dernière expédition au Pôle Sud. Nos instantanés montrent: 1. Byrd, en auto, remerciant la foule qui le couvre de confetti et serpentines. — 2. Le cortège triomphal de Byrd à New York.

In New York wurde dem Forscher Byrd bei seiner jüngsten Rückkehr vom Südpol ein triumphaler Empfang bereitet. Unsere Bilder zeigen: 1. Byrd im Auto dankt der Volksmenge, die ihn mit Konfetti und Serpentina überhäuft. — 2. Byrds Triumphzug in New York.

Extraordinarul roman

E-VREI

in
Lanțuri

s'a tradus în toate limbile mondiale
Tirajul total în număr de

600.000

exemplare înseamnă un

SUCCES MONDIAL!

Cîteva din aprecierile presei internaționale

Berliner Lokalanzeiger

Romanul e plin de senzație și totodată abili amestecat cu descriții miniaturale desăvârșite, care țin atenția încredințată de la început până la sfârșit.

Hamburgischer Correspondent:

Acest roman din Ghetto e scris cu o pătimăși forță de înfăptuire literară.

Daily News:

Povestirea aceasta e de o forță covârșitoare. E una din cărțile pe care cititorul nu le uită atât de ușor.

Northern Whig, Belfast, Irlanda:

O lucrare cu totul remarcabilă. Cea mai bună carte scrisă de mulți ani încoace!

Wester Lloyd, Budapesta:

Technica romanului e desăvârșită, și cu totul remarcabilă e descrierea evadării din minele de argint viu ale Siberiei.

Se găsește la toate librăriile și la Editura „EMINESCU” S. A. București

Dop... ca amintire Un sculptor din Montparnasse (Paris) văzu venind zilele trecute la el pe un amabil și elegant bărbat, în vârstă de 50 ani, puțin burtos, roșcat, însoțit de o femeie.

— Domnule, vă prezint un model.

Și rugă pe mica femeie să se desbrace: avea un corp plăcut, atâta tot. Sculptorul se miră.

Vizitatorul explică atunci ceea ce dorea: o statueta reprezentând exact nuditatea micii sale prietene, în amintirea timpului petrecut în tovărășia ei și care să poată fi turnată în bronz în dimensiuni care să poată folosi ca... dop de radiator.

Circulația unui dolar

Ca să se vada la ce înseamnă banul, vreme de 15 zile, Camera de Comerț din Chicago a făcut o experiență. Pe un dolar a lipit o circulară prin care se cerea fiecărei persoane căreia îi ajungea bancnota în mână, să scrie Camerei de Comerț la ce i-a slujit.

După 15 zile bancnota a fost cheltuită de 31 ori, și anume: de 5 ori pentru a plăti lefură; de 5 ori pentru tutun; de 5 ori pentru țigări; de 3 ori la birt; de 3 ori la cofetărie; de 2 ori la frizer; de două ori pentru femei stricate; câte odată pentru cumpărare de obiecte de galanterie; pentru accesorii de automobil; pentru șuncă; pentru leșie; pentru jaretiere; pentru pastă de dinți.

Primirea triumfală a lui Byrd



O minune a naturei

(Photo „The New York Times”).

În California de nord se arată turiștilor o minune a naturei: dintr-un copac răsturnat din specia de lemn roșu (Redwood) au răsărit 14 vlăstare și au și atins o înălțime respectabilă.

En Californie du nord on montre aux touristes une merveille de la nature: un arbre renversé de l'espèce de bois rouge (Redwood) a poussé 14 rejetons qui ont déjà atteint une hauteur respectable.

In Nord-Kalifornien wird den Touristen ein Naturwunder gezeigt: aus einem umgestürzten Baumstamm der Rotholzart (Redwood) spriesen 14 junge Stämme und haben bereits eine beträchtliche Höhe erreicht.

Chin conjugal

Chinurile conjugale nu se mai numără. Lista lor e lungă.

Totuși nu se cunoștea până acum chinul deșteptătorului. O doamnă americană din Palm-Beach a obținut divorțul și va dobândi o indemnizație de un milion dolari dela soțul ei prea crud, care o deștepta din mijlocul somnului cu un ceasornic deșteptător sau care făcea să sune, în timpul nopții, un clopot din cele cari se agată de gâtul vitelor.

Puterea hipnotică Un mare magnetizator german se afla în vilegiatură la frontiera Poloniei, când într-o seară văzu sărind pe fereastră doi indivizi, din care unul ținti spre el un revolver, strigându-i «Sus mâinile!»

Călătorul se supuse și stătu sub amenințarea armei în timp ce secundul scormonea bagajele.

Cu toate că își ținea brațele în sus, magnetizatorul fixă imperios pe agresor, ținându-l sub privirea sa. Omul adormi imediat, lăsând să-i cadă arma.

Magnetizatorul o luă, ucise pe al doilea și masacră pe cel hipnotizat.

Ginerele și soacra S'a constatat că, odată cu noile moravuri, antagonismul odinioară quasi-clasic dintre gineri și soacre s'a domolit și e pe cale să dispară cu totul.

Dar în orice regulă există excepții, cum dovedește următoarea aventură:

Intr'un sat unguresc trăia un cultivator cu soția și soacra sa. Aceasta, după spusele ginerelui, era atât de acră, atât de autoritară, încât viața cu ea era imposibilă. În speranța că o va teroriza, ginerele aprinse câteva focuri, pe cari le-a putut stinge la timpul voit. Dar trucidul nu a avut nici un efect. Atunci el avu ideea proastă de a forța doza și făcu astfel încât incendiă casa și cu ea jumătate din sat.

Nenorocitul, după ce mărturisi tot, declară că ceea ce l-a necăjit mai mult, era că soacra sa a văzut focul fără să aibă vre-o emoție și că în cele din urmă, partida o câștigase ea.

Aeroplanul cu patru aripi

(Photo-exclusivitate Keystone)

În America se experimentează actualmente un nou tip de „elicopter”: avion cu patru mari aripi, cari urmează să acționeze ca o elice. Se crede că noul aeroplan va ajuta mult aviația.

En Amérique on expérimente maintenant un nouveau type de „hélicoptère”: avion à quatre grandes ailes actionnées comme une hélice. On croit que le nouvel aéroplane sera de grande utilité.

In Amerika wird jetzt eine neue Art „Helikopter” experimentiert: ein Flugzeug mit vier grossen Flügeln, die wie eine Schraube aktionieren. Man glaubt, dass dieser neue Aeroplan von grossem Nutzen sein wird.

O culme Trebuie să te omori oare când un lucru promis să fie gata la o dată fixată, nu e terminat la aceea dată?

Cazul s'a produs în Bretania. Grădinarul castelului Kergrels, în Plouguenast, Côtes du Nord, s'a spânzurat pentru că echipa de lucrători, a cărei conducere o avea, părea că nu-și va termina lucrul în intervalul de timp cerut de proprietarul domeniului.

Un astfel de exemplu nu s'a mai văzut. E o culme a conștiinței profesionale.

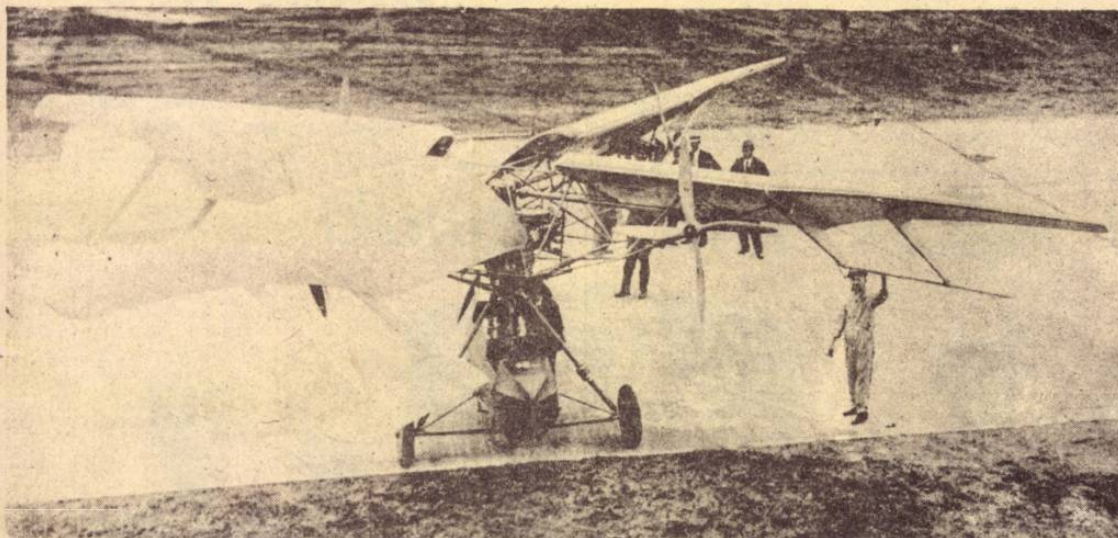
Veterani înoată îmbrăcați

(Photo exclusivitate Keystone)

Veteranii englezi din asociația Sydney Fells au făcut zilele trecute, la Londra, o foarte reușită demonstrație de înot, străbătând apele „Serpentinei” îmbrăcați cu hainele lor de toate zilele.

Les vétérans anglais de l'association Sydney Fells ont fait récemment a Londres une démonstration réussie de natation, en traversant les eaux de la „Serpentine” dans leur vêtements de tous les jours.

Die englischen Veteranen der Sydney-Fells-Vereinigung vollführten unlängst in London eine gelungene Schwimmdemonstration, indem sie die „Serpentine“-Gewässer in gewöhnlicher Wochenkleidung durchschwammen.



Sfaturi pentru zile caniculare

REGULE HIGIENICE PE TEMP DE VARĂ

Ca să rămânem sănătoși vara pe timp de călduri tropicale, trebuie să respectăm regulile următoare:

Imbrăcămintea trebuie să fie ușoară și de culoare deschisă, de oarece se încălzește mult mai puțin decât cea închisă. Drept încălțăminte se recomandă pantofi de culori tot deschise. Pălăria să fie de pai galben sau alb. Bluzele de pânză sunt mai bune decât cele de fianelă.

Ingrijirea pielii trebuie făcută amănunțit. Spălăturile calde, dese, cași dușurile reci mențin curați porii pielii, înlesnesc asudarea și provoacă astfel răcorirea. Rufăria trebuie schimbată des. Cine asudă mult, să prefere rufăria à jour (cu găurele).

Aerul curat e neapărat necesar. Deci: deschideți ferestrele! Aerul cald nu vatămă. Când e tare cald, dormiți cu ferestrele deschise, acoperiți numai cu un cearceaf.

Mișcarea trebuie redusă. Mișcarea încălzește, și vara e și așa destul de cald. Cine trebuie să umble mult, să prefere umbra.

Hrana trebuie să fie proaspătă. Vara se preferă mâncarea vegetariană, care nu se alterează atât de repede ca ouăle și carnea.

Băutura cea mai bună e apa rece. Dar să beți mai des și câte mai puțin, decât rar și mult, căci altfel diareia e gata.

DUȘURILE

Vara ne răcorim de predilecție cu băi

reci sau cel puțin cu dușuri. Dușul nu curăță numai, ci și înviorează și întărește corpul. Dar să nu lăsăm ca tășnitura violentă a dușului rece să cadă deadreptul pe capul gol.

Mulți capătă, depe urma unor asemenea dușuri, amețeli și dureri de cap. De aceea e bine să se evite, cel puțin la început, tășnirea directă a apei pe cap sau se acopere capul cu o bonetă de bae.

Se recomandă în genere să ne deprindem cu încetul cu dușul. Se începe întâi cu dușarea picioarelor, a doua oară se adaogă dușul pe spate, a treia oară dușul pe piept și abdomen și numai după aceea vine dușul general.

După un duș rece să ne încălzim puțin fie cu o bae de soare, fie cu gimnastică sau plimbare.

BĂUTURA RECE

Când asudăm vara, corpul nostru pierde apă și simte atunci nevoe și mai mare de lichid. Și când nu e tare cald și temperatura e mare, ne putem feri trupul de o supraîncălzire bând băuturi reci în abundență, ceea ce micșorează puțin temperatura interioară.

Mult timp au predominat păreri greșite despre efectul băuturii reci pe timp de vară călduroasă. Se credea că un pahar cu apă rece în toiu verii aduce omului guturai, pneumonie, până și oftică!

Azi se știe că băutura rece pe timpul căldurilor mari nu e numai nevătămătoare, ci

chiar necesară organismului, de oarece, când nu i se aduc lichide când asudă mult, se poate produce o îngroșare a sângelui, însoțită de pericolul unei insolatii. Se recomandă deci vara răcirea naturală prin consumație de apă rece. Se cere însă ca stomacul să nu fie supraîncărcat dintr'odată cu prea mari cantități de lichid și mai cu deosebire cu băuturi prea reci și ca trupul supraîncălzit să nu fie prea răcit prin ședere prea îndelungată. Se recomandă deci ca băutura rece să fie absorbită prin înghițituri distanțate după care să se facă puțină mișcare ușoară.

SUCCES NEINTRECUT

Erich Marla Remarque

Pe frontul

de vest,

nimic nou

Se găsește la toate librăriile și la EDITURA „EMINESCU”, București, Str. Parlamentului, 2.

Contra Lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Ofițeri japonezi în Capitală



(Photo «Oglinda Lumii»)

Două ofițeri japonezi, în trecere prin București, au vizitat cazarma regimentului de gardă 6 Mihai-Viteazul. Iată-i în curtea regimentului, de la stânga spre dreapta: căpitanul Seizo Ariful, colonelul Șighegași-Suzuki și d. colonel Teodorescu, comandantul regimentului de gardă.

Deux officiers japonais, de passage à Bucarest, ont visité la caserne du régiment de garde „6 Mihai-Viteazul”. Les voici, de gauche à droite: le capitaine Seizo Arifoul, le colonel Shiguégashi-Souzouki et le colonel Teodorescu, commandant du régiment de garde.

Zwei japanische Offiziere besuchten, während ihres Aufenthaltes in Bukarest, die Kaserne des Garderegiments „6 Mihai Viteazul”. Wir sehen oben: den Hauptmann Seiso Ariful, den Oberst Schigegaschi-Susuki und den Oberst Teodorescu, Kommandant des Garderegiments.

Trupele franceze părăsesc Rinul

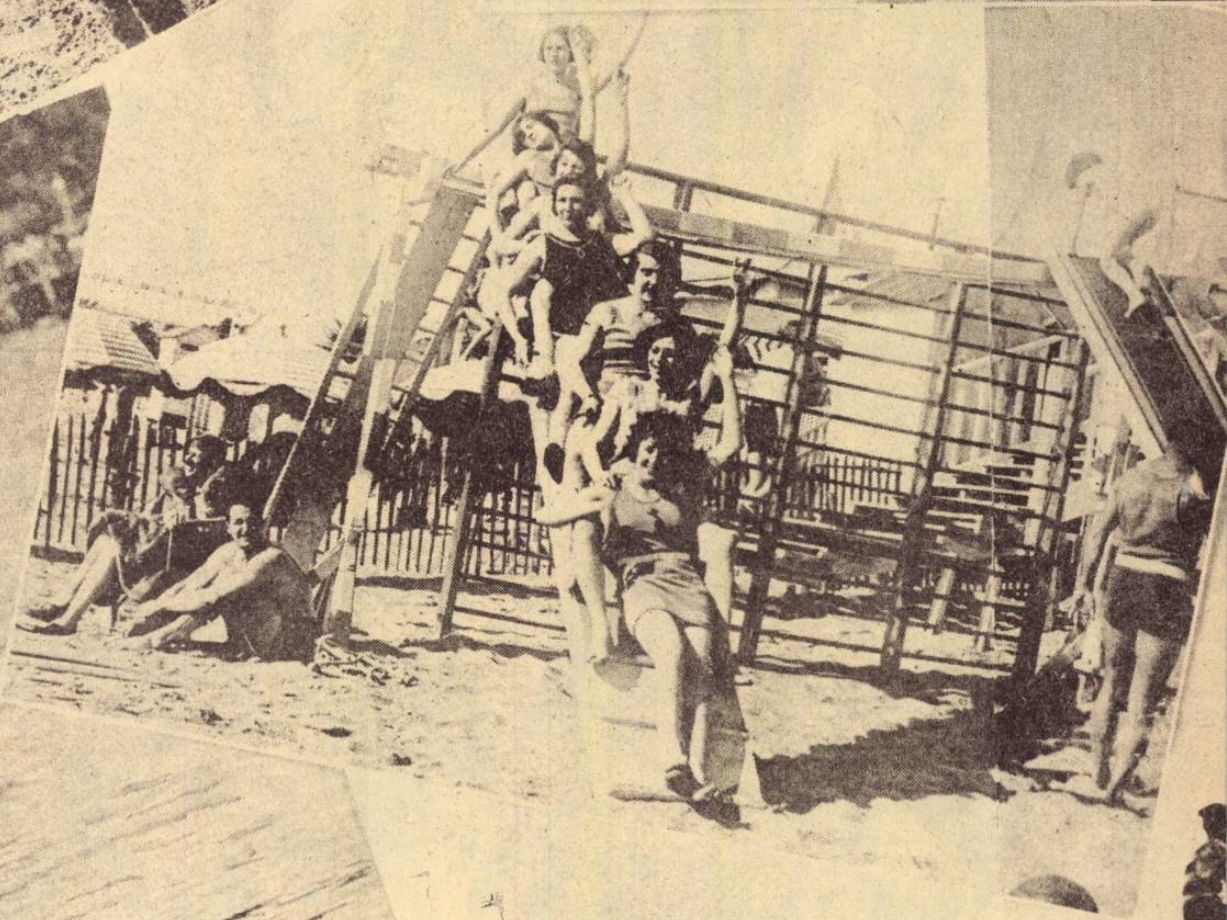


(Photo excl. Keystone și „The New York Times” Ltd., Berlin)

1. Parada oficială din Maiența în onoarea plecării flotei franceze a Rinului; vaporul „Hoche” e restituit Germaniei. — 2. Soldați francezi se imbarcă la Maiența în trenul care-i duce în Franța. — 3. Iluminarea nocturnă a monumentului național german din Niederwald (lângă Rüdesheim) cu ocazia evacuării Rinului de către trupele franceze de ocupație. — 4. Scoborârea solemnă a tricolorului francez de pe palatul comisiei din Wiesbaden. — 5. Parada ultimelor trupe de ocupație în fața gării din Maiența: generalul Guillaumat le trece în revistă. — 6. Trupele germane (Schupo) intră în Maiența, după evacuare, pe podul de peste Rin.

Les dernières troupes françaises quittent le Rhin: 1. La parade officielle de Mayence en l'honneur du départ de la flotille française du Rhin; le bateau „Hoche” est restitué à l'Allemagne. — 2. Des soldats français sont embarqués à Mayence pour la France. — 3. Illumination nocturne du monument national allemand de Niederwald à l'occasion de l'évacuation du Rhin par les troupes françaises d'occupation. — 4. La descente solennelle du drapeau français au palais de la commission de Wiesbaden. — 5. La parade des dernières troupes d'occupation devant la gare de Mayence: le général Guillaumat les passe en revue. — 6. Les troupes allemandes (Schupo) font leur entrée à Mayence, après l'évacuation, par le pont du Rhin.

Die letzten französischen Truppen verlassen den Rhein: 1. Die Abschiedsparade in Mainz zu Ehren der französischen Rheinflotille; das Schiff „Hoche” wird Deutschland zurückerstattet. — 2. Französische Soldaten bestiegen in Mainz die Eisenbahnwagen, um nach Frankreich befördert zu werden. — 3. Nächtliche Illumination des deutschen Nationaldenkmals auf dem Niederwald gelegentlich der Rheinräumung. — 4. Niederholung der französischen Trikolore vom Kommissionsgebäude in Wiesbaden. — 5. Parade der letzten abrückenden französischen Truppen vor dem Bahnhof in Mainz: General Guillaumat inspiziert dieselben. — 6. Die deutschen Schupo truppen ziehen in Mainz über die Rheinbrücke ein.



Soare și apă: bin